



Fullmäktige

28.04.2025

Sammanträde

Fullmäktige

Tid

28.04.2025 kl. 17:30 - 19:54

Plats

Fullmäktigegården, Esbogatan 5

Närvarande

Sistonen Markku	ordförande
Aaltonen Juri	ledamot
Aavaparta Tiina	ledamot
Alaviiri Kaisa	ledamot
Ali Abdirahman	ledamot
Ali Habiba	ledamot
Ampuja Ari	ledamot
Aro Olli	ledamot

i stället ersättare Ilkko-
Ervasti Pauliina

Arstila Leila	ledamot
Cederlöf Karin	ledamot
Elo Simon	ledamot
Elo Tiina	ledamot
Fagerström Noora	ledamot
Gestrin Christina	ledamot
Grönroos Simo	ledamot
Guzenina Maria	ledamot

i stället ersättare
Hellström Martti

Gästrin Eva-Lena	ledamot
Halkosaari Tommi	ledamot
Havu Isto	ledamot
Hietanen-Tanskanen Ira	ledamot
Hopsu Inka	ledamot
Hyrkkö Saara	ledamot
af Hällström Nina	ledamot

i stället ersättare Båsk
Gustav
anlände kl. 17.34 § 37

Jama Mohamed	ledamot
Juuti Sini	ledamot
Juvonen Arja	ledamot
Järvenpää Kaarina	ledamot
Järvinen Hannu	ledamot
Kajava Henna	ledamot
Karimäki Johanna	ledamot
Katainen Mervi	ledamot
Kauma Pia	ledamot

i stället ersättare Thure-
Toivanen Tiina, anlände
kl. 18.30 § 47

Kauste Mika	ledamot
Keisteri-Sipilä Elli	ledamot
Kemppi-Virtanen Pirjo	ledamot
Kerola Hannele	ledamot

	Keronen Jiri	ledamot	
	Kilpijoki Kerttu-Liisa	ledamot	
	Kling-Eero	ledamot	i stället ersättare Stenholm Elena
	Koponen Noora	ledamot	
	Korhonen Henri	ledamot	
	Kurri Vanessa	ledamot	
	Laakso Mikko	ledamot	
	Laakso Ville	ledamot	
	Lahtinen Teemu	ledamot	
	Laiho Mia	ledamot	
	Limnéll Jarno	ledamot	
	Lindholm Julia	ledamot	
	Löyttyniemi Meri	ledamot	
	Markkula Markku	ledamot	i stället ersättare Råman Diana
	Marttila Helena	ledamot	
	Nevanlinna Risto	ledamot	
	Nieminen Pinja	ledamot	
	Nores Mia	ledamot	
	Partanen Henna	ledamot	
	Pentikäinen Aulikki	ledamot	
	Portin Anders	ledamot	
	Poutala Mika	ledamot	
	Puntila Päivi	ledamot	
	Ruoho Veera	ledamot	
	Räf Marika	ledamot	
	Sammallahti Tere	ledamot	i stället ersättare Jääskeläinen Kari
	Saramäki Sara	ledamot	
	Savela Sari	ledamot	
	Seppälä Peppi	ledamot	
	Stenvall Nora	ledamot	
	Särkijärvi Jouni J.	ledamot	
	Uotila Kari	ledamot	
	Valle Jaana	ledamot	
	Vanhanen Joel	ledamot	
	Vehmanen Emma- Stina	ledamot	
	Viljakainen Paula	ledamot	
	Vuornos Henrik	ledamot	
	Värmälä Johanna	ledamot	
	Ülle Auli	ledamot	
Övriga närvarande	Pohjanmaa Kaisa	representant för ungdomsfullmäktige	
	Mykkänen Kai	stadsdirektör	
	Narvo-Akkola Merja	kasvun ja oppimisen toimialajohtaja	anlände kl. 17.35 § 38
	Isotalo Olli	stadsmiljödirektör	
	Heinro Mervi	livskraftsdirektör	
	Konttas Ari	finansieringsdirektör	
	Pajakoski Johanna	kommunikationsdirektör	

Ala-Aho Virpi
Majuri Jouni

stadsrevisor
stadssekreterare, sekreterare

Underskrifter

Markku Sistonen

Jouni Majuri

ordförande

sekreterare

Protokollet justerat och godkänt

Ira Tanskanen-Hietanen

Elli Keisteri-Sipilä

protokolljusterare

protokolljusterare

Protokollet framlagt

Detta protokoll publicerades i det allmänna datanätet 05.05.2025

Ärenden

Paragraf nr	Bilaga nr	Ärendets rubrik	Sida
§ 36		Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet	6
§ 37		Val av protokolljusterare	7
§ 38	1, 2	Ändring av förvaltningsstadgan för stadens politiska organ med mera	8
§ 39		De förvaltningsövergripande utvecklingsprogrammen för fullmäktigeperioden 2025–2029	13
§ 40		Rapportering om genomförandet av målen och åtgärderna i programmet KulturEsbo 2030 för perioden 2021–2024	17
§ 41	3, 4	Beviljande av stadens proprieborgen för Esbo bostäder Ab:s lån för ombyggnad på Luftgränden 2	32
§ 42	5, 6	Beviljande av stadens proprieborgen för Esbo bostäder Ab:s lån för ombyggnad på Korssjögatan 7	36
§ 43	7, 8	Beviljande av stadens proprieborgen för Esbo bostäder Ab:s lån för ombyggnad på Korssjögatan 9	40
§ 44	9 - 11	Beviljande av stadens proprieborgen för Esbo bostäder Ab:s lån för ombyggnad på Krutgatan 9	44
§ 45	12	Ändring av anslaget för Kiinteistö Oy Matinkylän lukio	49
§ 46	13	Beviljande av tilläggsanslag för köp av fastighet nr 49-61-99-10 i Gröndal	51
§ 47	14	Godkännande av en ändring av detaljplanen Kulturplatsen, område nr 210314, stadsdel 12 Hagalund	54
§ 48		Godkännande av stranddetaljplanen Gillermossberget i stadsdel 84 Rödskog, område nr 715100	75
§ 49		Fråga om skötseln av sysselsättning i Esbo och Grankulla sysselsättningsområde	82
§ 50		Fråga om inkludering av undervisning som förbereder för grundläggande utbildning i nybörjarundervisningen	88
§ 51		Fråga om att erbjuda Hux-studerande möjlighet att delta i gymnasiekurser	92
§ 52		Fråga om stadens veterinärtjänster	98
§ 53	15	Fråga om stadens mål för aktivering av pensionärer och om lokallösningar och dylikt som detta kräver	103
§ 54		Fråga om nybyggnad i Esbo skärgård	107
§ 55		Motion om att använda namnet ikäneuvosto på finska för äldrerådet	110
§ 56		Motion om att uppmärksamma de evakuerades flaggdag	113
§ 57		Motion om ett försök med personliga utsläppskvoter (utsläppsbudgetar) i Esbo	116
§ 58	16	Motion om att förbättra säkerheten och trivseln på Strandpromenaden	123
§ 59		Motion om att installera fler ramlåsbara cykelställningar i anslutning till alla offentliga tjänster	128
§ 60		Motioner och frågor inlämnade vid sammanträdet	131

§ 36

Konstaterande av sammanträdet laglighet och beslutsförhet

Beslut

Ordföranden konstaterade att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutsfört.

Redogörelse

Fullmäktige hade sammankallats genom en kallelse som undertecknats av fullmäktiges ordförande och daterats 17.4.2025 och som utsänts till fullmäktigeledamöterna.

Esbo stad

Protokoll

7/136

Fullmäktige

§ 37

28.04.2025

§ 37

Val av protokolljusterare

Beslut

Till protokolljusterare valdes Ira Hietanen-Tanskanen och Elli Keisteri-Sipilä.

Ordningsnummer 1322/00.01.01/2025

Fullmäktige 28.04.2025 § 38

§ 38

Ändring av förvaltningsstadgan för stadens politiska organ med mera

Beredning och upplysningar:
Kammonen Riitta-Liisa
Kaukonen Katariina
Pesonen Tiina
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige

1

ändrar förvaltningsstadgan i enlighet med bilagan,

2

fogar till förvaltningsstadgan, III delen 1 kap. Koncernförvaltningen, 3 § Koncernförvaltningens uppgifter, en ny punkt: [Koncernförvaltningen svarar] 22) för främjande och styrning av internationellt samarbete,

3

ändrar förvaltningsstadgan III delen 2 kap. Resultatområdet för livskraft 3 § Resultatenheternas uppgifter 1 punkten till: Resultatenheten för näringar svarar för utveckling av stadens livskraft och konkurrenskraft samt anknytande partnerskap och stadsmarknadsföring, främjande av integrering av invandrare på stadsnivå, främjande och styrning av att locka och hålla kvar internationella experter, utveckling och koordinering av företagstjänster i nätverk samt ordnande av de företagstjänster som resultatenheten ansvarar för,

4

bemyndigar koncernförvaltningen att uppdatera de ändrade organens namn på andra ställen i förvaltningsstadgan,

5

beslutar att ändringarna i 2 och 3 punkten träder i kraft 1.5.2025 och ändringarna i 1 punkten 1.6.2025, med undantag för
– bestämmelserna om stadsstyrelsens sektion för sysselsättning och integration som träder i kraft 1.6.2025 eller när både Esbo och Grankulla fullmäktige har godkänt ändringarna i samarbetsavtalet mellan Esbo stad och Grankulla stad om inrättande av ett sysselsättningsområde och ett gemensamt organ.

– bestämmelsen för nämnden för fostran och lärande om individuellt stöd, som träder i kraft 1.8.2025.

Behandling

Ordföranden föreslog att detta samt följande ärende diskuteras samtidigt och att beslut fattas separat. Fullmäktige godkände enhälligt ordförandens förslag till behandlingsordning.

Grönroos lämnade följande ändringsförslag:

Följande stryks ur beslutsförslagets del tre: "främjande och styrning av att locka och hålla kvar internationella experter"

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att Grönroos ändringsförslag förfallit i brist på understöd och att stadsstyrelsens förslag hade godkänts.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

När den nya fullmäktigeperioden närmar sig måste också den politiska organisationen förnyas. Fullmäktiges förhandlingskommitté har fört förhandlingar om detta 17.3 och 24.3.2025. Ett förhandlingsresultat nåddes 26.3.2025.

Ändringar i stadsstyrelsen och dess sektioner

Vid förhandlingarna avtalade man att stadsstyrelsen ska ha tre sektioner. Närings- och konkurrenskraftssektionen kvarstår, men dess strategiska roll stärks. Koncernsektionen samt lokal- och bostadssektionen slås samman till koncern- och lokalsektionen och är fortsättningsvis direktion för affärsverket Esbo lokaler.

Sysselsättningssektionen kvarstår, men till dess uppgifter fogas integrationsfrågor från närings- och konkurrenskraftssektionen.

Sektionens namn ändras till sysselsättnings- och integrationssektionen. Vid behandlingen av integrationsärenden deltar endast ledamöterna från Esbo stad. Sysselsättnings- och integrationssektionens sammansättning ändras; sektionen har nio medlemmar, av vilka sju är från Esbo och två från Grankulla.

Förvaltningsstadgan, I delen 2 kap. 7 § Sysselsättnings- och integrationssektionens uppgifter och beslutanderätt, 2 punkten ändras; till uppgifterna fogas arbetskraftsmyndighetens uppgifter enligt lagen om sektorsövergripande främjande av sysselsättningen. Inom ramen för en modell för samarbete över förvaltningsgränserna som främjar sysselsättning av en arbetslös person bedömer arbetskraftsmyndigheten, välfärdsområdet och Folkpensionsanstalten tillsammans den arbetslöses behov av tjänster och planerar en ändamålsenlig servicehelhet för hen. Modellen bygger på en lagstadgad modell för nätverkssamarbete. I lagen om sektorsövergripande

främjande av sysselsättningen föreskrivs också om sådant samarbete för att stöda unga personer.

De ändringar i förvaltningsstadgan som gäller sysselsättnings- och integrationssektionen föreslås träda i kraft i början av fullmäktigeperioden 1.6.2025 eller när både Esbos och Grankullas stadsfullmäktige har godkänt de ändringar som krävs i samarbetsavtalet mellan Esbo stad och Grankulla stad om inrättande av ett sysselsättningsområde och ett gemensamt organ. Till övriga delar föreslås det att ändringarna träder i kraft 1.6.2025 när den nya fullmäktigeperioden börjar, med undantag för den ändring som följer av en ändring av lagen om grundläggande utbildning (se nedan).

Ändringar för nämnderna i resultatområdet för livskraft och i sektorerna

Ungdomstjänsterna överförs från nämnden för fostran och lärande till kulturnämnden. I synnerhet biblioteken är i dag också ett slags barn- och ungdomslokaler. Biblioteken och ungdomsfrågorna kan därför med fördel behandlas i samma organ. Samtidigt ändras nämndens namn till kultur- och idrottsnämnden. Ärenden som gäller ungdomstjänster föredras i kultur- och ungdomsnämnden av direktören för resultatenheten för finsk utbildning på andra stadiet och ungdomstjänster. I nämnden för fostran och lärande dras sektionen för ungdomsärenden in och antalet ledamöter ändras till 15. Syftet med detta är att säkerställa att ansvaret och problemen inom skolor och småbarnspedagogiken beaktas bättre.

Främjande av hälsa och välfärd samt uppgifterna kring främjandet av invånarnas möjligheter att delta och påverka överförs från stadsstyrelsen till idrottsnämnden. Dessutom ändras nämndens namn till idrotts- och välfärdsnämnden.

Dessutom bemyndigas koncernförvaltningen att uppdatera de nya, ändrade namnen på organen på andra ställen i förvaltningsstadgan.

Ändringarna i förvaltningsstadgan träder i kraft 1.6.2025 när den nya fullmäktigeperioden inleds.

Förvaltningsstadgan, I delen 4 kap. 13 § Nämnden för fostran och lärande och nämnden, 10 punkten, preciseras till följd av en lagändring. Till följd av en lagändring som träder i kraft 1.8.2025 reformeras stödet för lärande i förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen (lagen om ändring av lagen om grundläggande utbildning 1090/2024). Till följd av ändringen talar man inte om särskilt stöd, utan om bland annat individuellt (elevspecifikt) stöd. Denna ändring av förvaltningsstadgan träder i kraft 1.8.2025.

Annan översyn av förvaltningsstadgan

Ur uppgifterna för resultatenheten för näringar i förvaltningsstadgan, III delen 2 kap. 3 § överförs främjande och styrning av internationellt samarbete till förvaltningsstadgan, III delen 1 kap. 3 §

Koncernförvaltningens uppgifter. En koncentrerad av nationell och internationell påverkan till koncernförvaltningen möjliggör en bättre samordning av funktionerna och säkerställer ett starkare band till strategin och innehållet. Staden strävar i sin internationella verksamhet efter att främja uppnående av stadens mål. I internationell verksamhet är stadens högsta ledning i nyckelposition och därför flyttas den internationella verksamheten närmare stadsdirektörens direkta styrning. Denna ändring i förvaltningsstadgan träder i kraft redan 1.5.2025.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 15.4.2025 § 110

Förslag

Föredragande

Stadsdirektör Mykkänen Kai

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige

1

ändrar förvaltningsstadgan i enlighet med bilagan,

2

fogar till förvaltningsstadgan, III delen 1 kap. Koncernförvaltningen, 3 § Koncernförvaltningens uppgifter, en ny punkt: [Koncernförvaltningen svarar] 22) för främjande och styrning av internationellt samarbete,

3

ändrar förvaltningsstadgan III delen 2 kap. Resultatområdet för livskraft 3 § Resultatenheternas uppgifter 1 punkten till: Resultatenheten för näringar svarar för utveckling av stadens livskraft och konkurrenskraft samt anknytande partnerskap och stadsmarknadsföring, främjande av integrering av invandrare på stadsnivå, främjande och styrning av att locka och hålla kvar internationella experter, utveckling och koordinering av företagstjänster i nätverk samt ordnande av de företagstjänster som resultatenheten ansvarar för,

4

bemyndigar koncernförvaltningen att uppdatera de ändrade organens namn på andra ställen i förvaltningsstadgan,

5

beslutar att ändringarna i 2 och 3 punkten träder i kraft 1.5.2025 och ändringarna i 1 punkten 1.6.2025, med undantag för
– bestämmelserna om stadsstyrelsens sektion för sysselsättning och integration som träder i kraft 1.6.2025 eller när både Esbo och Grankulla fullmäktige har godkänt ändringarna i samarbetsavtalet mellan Esbo stad och Grankulla stad om inrättande av ett sysselsättningsområde och ett gemensamt organ.
– bestämmelsen för nämnden för fostran och lärande om individuellt stöd, som träder i kraft 1.8.2025.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria**Bilaga**

- 1 2. Stadsstyrelsen och ledning av staden, stadsstyrelsen 15.4.2025
- 2 4. Nämnderna och sektionerna i resultatområdet för livskraft och i sektorerna, stadsstyrelsen 15.4.2025

Tilläggsmaterial**För kännedom**

Ordningsnummer 1476/00.01.02/2025

Fullmäktige 28.04.2025 § 39

§ 39

De förvaltningsövergripande utvecklingsprogrammen för fullmäktigeperioden 2025–2029

Beredning och upplysningar:
Hoverfält Päivi
Laitala Pasi
Lyytikäinen Johanna
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige

1

beslutar att temana för de förvaltningsövergripande utvecklingsprogrammen för fullmäktigeperioden 2025–2029 är Ett hållbart och naturnära Esbo, Gemenskapens Esbo, Företagens och företagsamhetens Esbo samt Evenemangens Esbo.

2

beslutar att styrgruppen för varje utvecklingsprogram ska bestå av fem förtroendevalda och fem tjänsteinnehavare och att var och en ska ha en personlig ersättare.

Behandling**Beslut**

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

De förvaltningsövergripande utvecklingsprogrammen, som sträcker sig över hela fullmäktigeperioden, utgör ett centralt hjälpmedel för att verkställa Berättelsen om Esbo. Utvecklingsprogrammen är plattformar för utveckling, idéer och lärande och de fokuserar på centrala fenomen och utmaningar under fullmäktigeperioden. Genom programarbetet söker man lösningar på dessa genom att testa och genomföra pilotförsök i samarbete med stadens aktörer, invånare, kunder, partner och intressentgrupper.

Utvecklingsprogrammets teman och motiveringar

Under fullmäktigeperioden 2025–2029 genomförs fyra förvaltningsövergripande utvecklingsprogram med följande teman:

- Ett hållbart och naturnära Esbo
- Gemenskapens Esbo
- Företagens och företagsamhetens Esbo
- Evenemangens Esbo

Programmets teman utgör centrala fokusområden i strategin, inom vilka man eftersträvar förändring och där framgång förutsätter förvaltningsövergripande samarbete inom stadsorganisationen och stadsgemenskapen.

Fullmäktiges förhandlingskommitté och stadsdirektören har kommit överens om att program med följande fokusområden bereds för beslut för stadsstyrelsen och vidare för fullmäktige:

Utvecklingsprogrammet Ett hållbart och naturnära Esbo fokuserar på ekologisk hållbarhet. Programarbetet fokuserar på hur tillväxten i Esbo kan genomföras på ett hållbart sätt.

Utvecklingsprogrammet Gemenskapens Esbo fokuserar på social och kulturell hållbarhet. Teman för programmet är delaktighet, segregation och säkerhet i staden.

Tyngdpunkten i utvecklingsprogrammet Företagens och företagsamhetens Esbo ligger på företagets roll i Esbos ekonomiska hållbarhet. I programarbetet betonas också småföretagare samt startup- och scaleup-verksamhet.

Utvecklingsprogrammet Evenemangens Esbo fokuserar på aktivare genomförande av evenemang tillsammans med aktörer i Esbo och på organisationssamarbete.

Utvecklingsprogrammets fokus och uppgifter preciseras på hösten i samband med uppdateringen av Berättelsen om Esbo. Det nya fullmäktige godkänner därefter programmålen för utvecklingsprogrammen. Stadsstyrelsen godkänner våren 2026 programplanerna som styr genomförandet av programmen.

Sammansättning av styrgrupperna för utvecklingsprogrammen och inledande av verksamheten

Till styrgrupperna för varje utvecklingsprogram utses tio ledamöter, av vilka fem är förtroendevalda (ordföranden, vice ordföranden och tre ledamöter). Styrgruppernas ordförande och vice ordförande ska vara fullmäktigeledamöter. De förtroendevalda i styrgrupperna har personliga ersättare.

Ungdomsfullmäktige utser en representant och en ersättare för varje styrgrupp. Ordförandena för de nämnder vars uppgiftsområden nära

anknyter till styrgruppens uppgiftsområde har närvaro- och yttranderätt på styrgruppens möten.

Stadsdirektören beslutar om utvecklingsprogrammets ägare, tjänsteinnehavare och deras ersättare.

Lärdomarna från tidigare programperioder utnyttjas särskilt när programgruppens arbete inleds. Staden satsar mer än tidigare på att introducera styrgrupperna i arbetet. Styrgrupperna undersöker olika teman inom sina ämnesområden och bedömer omvärldens tillstånd till stöd för en noggrannare inriktning och avgränsning av programarbetet samt för uppställandet av mål och mätare. Dessutom satsar man på samarbete inom ledningen och på att stärka kopplingen mellan programarbetet till verksamheten i andra ledningsgrupper inom stadsorganisationen för att stärka programarbetets verkningsfullhet.

Fullmäktige ska regelbundet informeras om hur programmen framskrider. Programmets avgränsningar och inriktning kan preciseras i samband med halvtidsgranskningen av programmen.

Inom programarbetet iaktas EsPro-modellen för projekt- och programledning i Esbo. Esbo stads projekt- och programbyrå fungerar som stöd för utvecklingen av programledningens verksamhetssätt och kompetens, uppföljningen och utvärderingen av verksamheten samt uppbyggandet av samarbetet mellan de olika programmen.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 15.4.2025 § 111

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mykkänen Kai

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige

1

beslutar att temana för de förvaltningsövergripande utvecklingsprogrammen för fullmäktigeperioden 2025–2029 är Ett hållbart och naturnära Esbo, Gemenskapens Esbo, Företagens och företagsamhetens Esbo samt Evenemangens Esbo.

2

beslutar att styrgruppen för varje utvecklingsprogram ska bestå av fem förtroendevalda och fem tjänsteinnehavare och att var och en ska ha en personlig ersättare.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Esbo stad

Protokoll

16/136

Fullmäktige

§ 39

28.04.2025

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

För kännedom

Ordningsnummer 6848/12.02.01/2021

Fullmäktige 28.04.2025 § 40

§ 40

Rapportering om genomförandet av målen och åtgärderna i programmet KulturEsbo 2030 för perioden 2021–2024

Beredning och upplysningar:
Tommila Susanna
Ruhkala Helena
Torniainen Marika
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar rapporten i redogörelsen för kännedom om genomförandet av målen och åtgärderna i programmet KulturEsbo 2030 under fullmäktigeperioden 2021–2024.

Behandling**Beslut**

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

KulturEsbo 2030 är ett stadsomfattande program som godkändes av fullmäktige den 9 november 2015 och den uppdaterade versionen godkändes den 24 januari 2022. Programmet grundar sig starkt på Berättelsen om Esbo och på samutveckling med experter, organisationer och kommuninvånare.

Eftersom Esbo har en gemensam strategi, Berättelsen om Esbo, kallas de framtida riktlinjerna för kulturen KulturEsbo 2030. Berättelsen om Esbo ställer upp stadsomfattande mål och KulturEsbo 2030 fastställer metoder för att svara på målen tväradministrativt.

Syftet med programmet KulturEsbo 2030 är att främja samarbetet såväl inom staden som med kommuninvånarna och samarbetsparterna. Detta ger aktörerna och verksamheten en gemensam värdegrund och riktlinjer som kan förverkligas med utgångspunkt i kulturens och konstens perspektiv. Programmet har på ett genuint sätt ökat det tväradministrativa samarbetet.

Programmet har också som uppgift att utmana alla att tänka längre in i framtiden genom att beakta helheten. Betydelsen av gemensamma mål och framtidsriktlinjer för välfärd, livsmiljö och attraktionskraft har ytterligare förstärkts i och med stadens nya organisation och resultatområdet för livskraft.

Förändringar i omvärlden

Efter uppdateringen av KulturEsbo 2030 har omvärlden och världen förändrats avsevärt. Exakt en månad efter uppdateringen av programmet inleddes kriget mellan Ryssland och Ukraina, vilket har påverkat den allmänna känslan av trygghet och ökat behovet av integrationsåtgärder för personer med ett främmande språk som modersmål. Social- och hälsovårdsreformen år 2023 och reformen av sysselsättnings- och näringstjänsterna som trädde i kraft den 1 januari 2025 medförde stora förändringar i kommunernas servicestruktur och den åldrande befolkningen har ökat behovet av kulturtjänster som stöder seniorernas välfärd. I samarbete med välfärdsområdet har man utvecklat nya, innovativa tjänster för att bemöta behoven hos de äldre. Hållbar utveckling har blivit en allt viktigare faktor i planeringen och genomförandet av verksamheterna. Digitaliseringen fortsätter att göra framsteg inom alla livsområden, och införandet av ny teknologi, i synnerhet artificiell intelligens, skapar nya möjligheter och utmaningar för våra verksamhetssätt. Dessa har beaktats genom att öka tjänsternas tillgänglighet. Sammantaget stärker många av åtgärderna i programmet KulturEsbo 2030 känslan av gemenskap och den trygghet den medför, något som blir särskilt viktigt i ett föränderligt och osäkert världsläge.

Till de stora förändringarna i Esbos stadsmiljö hörde färdigställandet av andra skedet av Västmetron år 2022 samt ibruktagandet av snabbspårvägen Jokerbanan år 2023.

Programmet KulturEsbo 2030 styr verksamheten mot år 2030. Det värde som konsten och kulturen bygger upp sträcker sig ändå långt in i framtiden, och därför riktas blickarna i programmet även mot horisonten – mot år 2050. I och med att den nya Berättelsen om Esbo blir klar inleds utformningen av det nya KulturEsbo-programmet 2040.

Bakgrund till rapporteringen

Programmet drar upp riktlinjer för hela staden ur kulturens och konstens synvinkel. Kultur överskrider och genomtränger sektorsgränserna i samhället, både socialt och ekonomiskt. Kulturtjänsterna och kulturmiljön främjar bevisligen välfärden, ökar stadens livskraft och stärker stadens image. Esbo har möjlighet att profilera sig ännu tydligare som en stad där kultur och konst spelar en synlig roll i stadsutvecklingen och i arbetet för invånarnas välfärd.

Målen i programmet KulturEsbo 2030 som godkänts av fullmäktige genomförs av sektorerna och resultatenheterna. Beslut om åtgärder som stöder målen fattas i expertnämnderna samt som en del av den normala förvaltningen och budgetbehandlingen. Genomförandet av

programmets åtgärder och mål förutsätter att olika sektorer förbinder sig till samarbetet. Hur målen har uppfyllts rapporteras varje fullmäktigeperiod till kulturnämnden och fullmäktige. Den föregående rapporten behandlades av fullmäktige 24.1.2022 § 8.

För rapporteringen av målen och åtgärderna skickades en enkät till stadens olika sektorer, tväradministrativa utvecklingsprogram och samarbetspartner. Svar inkom från koncernförvaltningen, stadsmiljösektorn, sektorn för fostran och lärande, resultatområdet för livskraft samt från Enter Esbo. Denna rapport har sammanställts utifrån svaren i enkäten. I rapporten presenteras först hur målen har uppnåtts och därefter beskrivs de åtgärder som har stött målen. Det är glädjande att konstatera att arbetet har gått framåt och att många av målen samt de åtgärder som stöder dem har förverkligats.

Målen för programmet KulturEsbo 2030:

1. Kultur främjar tillgänglighet och trygghet
2. Kultur hjälper till att förnya kompetensen
3. Kultur är en del av den invånarorienterade stadsutvecklingen
4. Kultur tryggar samhällsfreden och bygger upp gemenskapen
5. Kultur uppmuntrar till ett överraskande grepp och risktagning

Närmare beskrivningar av målen finns på sidorna 14–15 i det tryckta programmet:

Åtgärder i programmet KulturEsbo 2030:

1. Stadsmiljön utformas som en visuellt sammanhållen helhet för invånarna
2. Stadsmiljön stärker invånarnas välbefinnande
3. Mångsidig och kreativ sam användning av lokaler
4. Esbo stadsmuseums expertroll stärks
5. Biblioteket är en öppen lärandemiljö där besökare lär av varandra
6. En hållbar stadskultur är närvarande i invånarnas närmiljö
7. Mätning av kulturens ekonomiska genomslagskraft
8. Kultur stärker stadens image och livskraft

Närmare beskrivningar av åtgärderna finns på sidorna 16–18 i det tryckta programmet.

Rapportering om målen

Centrala värderingar i Berättelsen om Esbo och KulturEsbo 2030 är invånarorientering, jämlikhet och ansvarsfullhet. Målet är en hållbar framtid, både ekonomiskt, ekologiskt, socialt och kulturellt.

Varje kommuninvånare ska ha lika möjligheter att utöva hobbyer och förnya sin kompetens. Man har svarat på detta mål genom att erbjuda många avgiftsfria tjänster, av vilka en del är digitalt tillgängliga oberoende av tid och plats. Tyngdpunkten har särskilt legat på barn, unga och äldre personer samt på att beakta tillgången till kulturtjänster i olika stadsdelar.

I många fall har det tväradministrativa utvecklingsarbetet skett i samarbete mellan stadens olika sektorer och expertorganisationer, samarbetspartner och invånare.

Tjänster som har planerats gemensamt bygger upp gemenskap och förebygger marginalisering i alla ålders- och socialgrupper. Stadens fördomsfria och uppmuntrande förhållningssätt uppmuntrar såväl samarbetspartner som serviceanvändare till ett överraskande grepp och risktagning. Stadens beviljade kulturunderstöd har främjat konstens mångfald och områdenas livskraft.

Mål 1. Kultur främjar tillgänglighet och trygghet

Ett av Esbos strategiska mål är att vara Finlands tryggaste stad. Detta mål stöds av rättvisepincipen som står i Berättelsen om Esbo: vi handlar öppet, rättvist, jämlikt, jämställt, humant och vidsynt. Tillgänglighet är en central faktor i planeringen av kulturtjänster. Målet är att kulturtjänsterna ska nå ut till så många Esbobor som möjligt. Esbos kulturhus är tillgängliga regionalt, fysiskt, kulturellt och ekonomiskt. Mångfald har beaktats i programinnehållet, som även genomförs utanför kulturhusen i olika stadsdelar.

År 2023 infördes principerna för tryggare rum i Esbos kulturlokaler och tjänster. Principerna utarbetades tillsammans med kunderna och arbetstagarna. År 2025 utvidgas principerna för tryggare rum till att gälla alla lokaler, tjänster, evenemang och mötesrum som är i användning inom Esbo stad. Esbo förutsätter att även etablerade samarbetspartner som genomför stadens kulturtjänster med det årliga understödet som kulturnämnden beviljar följer principerna för tryggare rum och har en tillgänglighetsplan.

Berättelsen om Esbo innehåller en tanke om att varje barn och ung person i Esbo ska ha minst en meningsfull hobby. Kultur-, motions- och biblioteksstigen KULPS för barn och unga har genomförts i samarbete mellan den finskspråkiga undervisningen och småbarnspedagogiken, de svenskspråkiga bildningstjänsterna, resultatenheten för kultur samt resultatenheten för idrott. KULPS har utvecklats genom effektutvärdering, vilket har lett till att tjänsterna används mer aktivt och jämlikt än tidigare inom förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen i Esbo. Rapporten om pilotprojektet för ledning med genomslagskraft färdigställdes år 2024.

Verksamhetsmodellen Kulturspridning har etablerats inom småbarnspedagogiken. Modellen som utvecklats i samarbete mellan sektorn för fostran och lärande och resultatenheten för kultur erbjuder konst- och kulturinnehåll för barn och utbildningsinnehåll för fostrare. Kulturspridning används i stadens alla egna daghem (166 st.) och dessutom i 94 köptjänstdaghem. Tjänsten når årligen 6 700 barn i Esbo.

Att höra till en grupp och göra saker som är meningsfulla är viktigt för det psykiska välbefinnandet. Hobbystigen i Esbo erbjuder cirka 250 olika avgiftsfria hobbygrupper för barn och unga i årskurserna 3–9 efter

skoldagen i skolorna, i närheten av skolorna eller på distans. Syftet är att stöda barns och ungas delaktighet, initiativförmåga, säkerhet och anknytning till samhället och gemenskapen. Hobbyerna planeras utifrån barns och ungas egna önskemål och hobbygrupperna leds av en mångsidig skara aktörer inom e-sport, idrott samt från konst- och kulturfältet. Hobbystigen i Esbo förverkligar undervisnings- och kulturministeriets Finlandsmodell för hobbyverksamhet. I verksamheten deltar 83 skolor och över 2 000 deltagare, av vilka 25 procent är nya utövare som tidigare inte deltagit i någon handledd hobby. Verksamheten möjliggörs av ett smidigt samarbete mellan resultatenheterna för kultur och idrott, sektorn för fostran och lärande samt Esbo lokaler. Dessutom erbjuds unga avgiftsfria biljetter till olika kulturobjekt i Esbo.

Kulturtjänsterna för seniorer har genomförts i samarbete med välfärdsområdet och ett flertal andra aktörer. Seniorbilen Välkky för kultur- och motionstjänsterna till de äldre. Verksamheten genomförs i samarbete mellan motions- och kulturtjänsterna, bibliotekstjänsterna, Omnia och Esbo arbetarinstitut, Västra Nylands välfärdsområde samt organisationer och frivilliga aktörer, där även äldre personer deltar i planeringen av verksamheten. I verksamhetsmodellen Kulturkedjan förs konst- och kulturupplevelser till de äldre och vårdpersonal vid vårdhem, servicehus och -center i Esbo. Till exempel genomfördes år 2023 sammanlagt 92 föreställningar eller workshoppar som fördes till verksamhetsställena i Västra Nylands välfärdsområde med hjälp av Gigue-tjänsten. Esbo har deltagit i projekt inom ramen för det nationella åldersprogrammet (IKO) som anknyter till uppsökande kulturellt äldrearbete, varav projektet IKO2 genomfördes huvudsakligen under år 2023. Under denna period skapades servicevägar med hjälp av vilka man kan hitta de mest utsatta äldre personerna som ännu inte omfattades av andra tjänster eller som hade passiverats till exempel på grund av coronaviruset. Under projektets gång ordnades inkluderande workshoppar i Mattby, Sökö och Alberga. Projektet genomfördes i samarbete med Västra Nylands välfärdsområde och andra projektpartner var städerna Rovaniemi, Jyväskylä, Uleåborg, Kuopio och Seinäjoki.

Under fullmäktigeperioden 2021–2024 har man fortsatt med tjänsten Kaikukortet, som förbättrar möjligheterna för personer i en ekonomiskt ansträngd situation att avgiftsfritt kunna njuta av konst och kultur. I Kaikukortmodellen samarbetar resultatenheten för kultur med social- och hälsovårdstjänsterna, välfärdsområdet, sysselsättningstjänsterna, föreningarna och församlingarna.

Kulturunderstöd som beviljas av kulturnämnden främjar avsevärt kulturens tillgänglighet. Understöden ökar samfundens verksamhetsförutsättningar och att höra till ett samfund ökar bevisligen invånarnas känsla av trygghet. Understöd beviljas för konst- och kulturföreningar, hembygdsföreningar, läroanstalter för grundläggande konstundervisning samt professionella konst- och kultursamfund. Dessutom delar staden ut understöd för kortare projekt och evenemang som möjliggör mångsidig verksamhet och upplevelser för invånarna runt om i Esbo. Esbobor som fått finskt medborgarskap uppmuntras att

bekanta sig med kultur- och motionsutbudet i sin hemstad via Programmet Esbo  Medborgare

Mål 2. Kultur hjälper till att förnya kompetensen

Att utöva kultur ökar bevisligen en positiv inställning till lärande och stärker färdigheterna att förnya kompetensen (Upplevda effekter av kulturutövande 2024. Utredningsrapport. Kansalaisfoorumi 2024). I Esbo stöds denna utveckling av ett starkt tväradministrativt samarbete mellan sektorn för fostran och lärande, resultatenheten för kultur och Västra Nylands välfärdsområde.

Esbo stadsbibliotek erbjuder avgiftsfri undervisning i smågrupper för alla åldrar inom olika områden som rör vardagen, samt utrymmen och utrustning för hobbyverksamhet och personlig utveckling. I bibliotekets evenemangsproduktion har man satsat på att möjliggöra kommuninvånarnas och samfundens egna evenemang samt på att öka andelen olika samarbetsbaserade evenemang. I samarbete med sektorn för fostran och lärande och Posten har man utvecklat tjänsten Lentäivät laatikot, där daghemmen i Esbo regelbundet får varierande litteratur som yrkespersoner inom barnbiblioteksarbetet valt ut. I slutet av år 2024 deltog 174 daghemsgrupper i tjänsten.

I Esbo finns 18 läroanstalter för grundläggande konstundervisning som ordnar undervisning i åtta läroämnen inom den grundläggande konstundervisningen. Undervisning utanför grundskolesystemet är avgiftsbelagd och lärarna är utbildade yrkespersoner inom konstområdena. Esbo stad stöder samfund som ger grundläggande konstundervisning med årliga understöd. Den grundläggande konstundervisningen genomförs som ett tväradministrativt samarbete med Esbo stads lokalservice, resultatenheten för kultur och en stor skara kulturgemenskaper. Tack vare en flexibel användning av lokalerna kan undervisningen ordnas nära det egna hemmet. Den utredning om läget för den grundläggande konstundervisningen i Esbo som beställts av staden färdigställdes år 2022.

Webbinnehållet i serviceområdena för kultur erbjuder kulturell information och upplevelser flexibelt oberoende av tid och plats. I produktionen av webbinnehåll samarbetar serviceområdena för kultur bland annat med informationsförvaltningen. Till webbinnehåll hör bland annat bibliotekens e-material, Tapiola Sinfoniettas strömmade och inspelade säsongskonserter, stadsmuseets historiska material i de virtuella museerna och utställningar samt webbplatsen KulttuuriEspoo.fi.

Projektet Valokeila työnhakuun som riktade sig till invandrade högtbildade kvinnor, genomfördes år 2022 i samarbete mellan sysselsättnings- och kulturtjänsterna samt Esbo stadsteater. Projektets mål var att stärka deltagarnas förmåga att lyfta fram sin kompetens och därigenom främja deras sysselsättning. Projektets resultat har varit positiva.

Förnyelsen av personalens kompetens, såsom ledarskapsutbildningen inom serviceområdet för kultur, har genomförts i samarbete med Aalto-universitetet och Metropolia.

Mål 3. Kultur är en del av den invånarorienterade stadsutvecklingen

Vid resultatenheten för kultur är stadsutvecklingen genuint invånarorienterad. Invånarna engageras i att komma med idéer om kulturtjänster via olika etablerade delaktighetsgrupper, såsom invånarföreningar. Dessutom erbjuder staden lokaler på olika håll i Esbo för att presentera invånarnas kreativa verksamhet.

Lippulaivabiblioteket öppnades i Esboviken år 2022. Biblioteket planerades tillsammans med invånarna och de centrala utgångspunkterna var hållbar utveckling och gemenskap. Lagstads skolmuseum som hör till Esbo stadsmuseum håller på att utvecklas till en mötesplats med fokus på frivillig och kollektiv verksamhet som museet utvecklar tillsammans med invånarna.

Helheten för KulturHagalund har utvecklats aktivt i samarbete mellan kulturmiljösektorn, koncernförvaltningen, resultatenheten för kultur och invånarna: Museet Leikki och Finlands ur- och smyckesmuseum Kruunu flyttade till nya lokaler under åren 2021 och 2022. I samband med gårdsrenoveringen vid utställningscentret WeeGee förnyades det gemensamma gårdsområdet för WeeGee, museet Leikki och Finlands ur- och smyckesmuseum Kruunu. Esbo kulturcentrums tväradministrativa utvecklingsprojekt påbörjades år 2024.

Esbo stads principer för offentlig konst har etablerats som en del av den regelbundna tväradministrativa verksamheten. Den tväradministrativa arbetsgruppen för offentlig konst som inrättats genom stadsdirektörens beslut har till uppgift att säkerställa att sektorerna har information om kommande och pågående projekt inom offentlig konst samt att sörja för informationsflödet mellan sektorerna. I Esbo finns cirka 800 offentliga konstverk och invånarna engageras också i valet av dem. Offentliga konstverk finns inte bara i utemiljöer utan även i stadens olika lokaler, såsom sjukhus, daghem, servicehus, simhallar och metrostationer. Konst är ett av de centrala sätten att bygga upp områdesidentitet och skapa intressant och meningsfullt innehåll i offentliga rum.

Mål 4. Kulturen tryggar samhällsfreden och bygger upp gemenskapen. Människor tillbringar allt mer tid i virtuella miljöer, vilket lyfter fram stadsutrymmenas och stadens kulturtjänsters roll i att skapa känslan av gemenskap.

Stadens offentliga rum är som bäst platser där olika människor vill mötas och tillbringa tid tillsammans. De kulturtjänster som staden producerar tillsammans med sina samarbetspartner stärker i bästa fall självkännedom och interaktionsfärdigheterna, främjar hobbyutövarnas sociala relationer, minskar ensamhet samt stärker känslan av gemenskap och delaktighet.

I Esbo möjliggörs den samhälleliga påverkan av kultur och konst som ett resultat av ett omfattande tväradministrativt samarbete. I planeringen och genomförandet av kulturtjänsterna beaktas stads- och befolkningsstrukturen i så stor utsträckning som möjligt.

Esbodagen är invånarnas gemensamma fest då staden fylls av avgiftsfria evenemang som är öppna för alla. Programmet genomförs tillsammans med Esbo stads olika sektorer, lokala invånare, samfund och företag.

I Esbo ordnas årligen ett brett spektrum av festivaler inom allt från musik till film, som genomförs av samfund som Esbo stad beviljar årsbidrag för. Bland dem finns också mångkulturella evenemang och konstprojekt som främjar samhällsfreden genom att öka den interkulturella förståelsen, interaktionen och toleransen.

Esbo stadsbiblioteks tjänster grundar sig på avgiftsfrihet och erbjuder möjligheter för alla att skapa, uppleva och njuta av kultur. Verksamheten främjar gemenskap och möjliggör invånarnas egna evenemang och tillställningar.

Det aktiva arbetet för att nå personer som av olika orsaker riskerar att marginaliseras omfattar både barn och äldre. Särskilt goda resultat har uppnåtts inom projektet Hobbystigen i Esbo och i IVO2-projektet för uppsökande kulturellt äldrearbete.

Mål 5. Kultur uppmuntrar till ett överraskande grepp och risktagning

Berättelsen om Esbo uppmuntrar till försök och nya former av samarbete. Nya verksamhetsmodeller söks och genomförs modigt i hela stadsorganisationen. Användningen av skol- och bibliotekslokaler har effektiviserats genom ett framgångsrikt samarbete mellan Esbo lokaler, resultatenheterna för fostran och lärande, kultur samt idrottstjänsterna. I programmet för hållbar utveckling har man testat nya koncept, såsom projekten i Keraområdet. Vid resultatenheten för Kultur testades klubbverksamheten KUPLA tillsammans med samarbetspartnerna. Biblioteket har modigt och prisbelönt utvecklat sin verksamhet till ett centrum för lärande, möten och delning: inom delnings- och cirkulär ekonomi behöver man inte äga allt själv. Kreativa lösningar förverkligas över sektorsgränserna, till exempel används bokbussen både som Seniorbil som levererar tjänster till äldre och för att presentera olika funktioner vid stadsevenemang.

Stadens stöd för konst och kultur ökar Esbos livskraft på många sätt. Årliga understöd och stöd för kortvariga projekt och evenemang samt konstnärsstipendier som beviljas för yrkeskonstnärer möjliggör konstskapande och förverkligandet av mångsidiga konst- och kulturtjänster.

Rapportering av åtgärder

De ovan beskrivna målen i programmet KulturEsbo 2030 har uppnåtts genom strategiskt planerade åtgärder. Åtgärderna har genomförts tväradministrativt och i samarbete med partner och invånare.

De åtgärder som vidtagits under fullmäktigeperioden 2021–2024 förenas av en strävan att stärka invånarnas välbefinnande och stadens livskraft. Åtgärderna riktar sig till kulturtjänster och -lokaler som genomförs på ett hållbart sätt och som stöder välbefinnandet, kulturmiljön, kreativa lokallösningar, lärandemiljöer som är öppna för alla samt kulturens positiva effekter på välfärdsekonomin och Esbos stadsimage.

Åtgärd 1. Stadsmiljön utformas som en visuellt sammanhållen helhet för invånarna

Stadsmiljön, såsom gator, parker, byggnader och trafiksystem, är en del av vardagen för alla esbobor. I planeringen av stadsmiljön är ett av målen ofta en fungerande och trivsamt livsmiljö. Den tväradministrativa utvecklingen av KulturHagalund är ett exempel på detta.

Även generalplanen för Esbo 2060 har planerats tväradministrativt och i samverkan med invånarna: generalplanen har bland annat presenterats på invånarkvällar som ordnats i samarbete mellan stadsmiljösektorn, stadsmuseet och stadsbiblioteken.

Stadsmuseet har fungerat som sakkunnig i frågor som gäller kulturmiljö och stadsbild i samband med tillståndsärenden som anknyter till markanvändningsplanering och byggande i Esbo. De gemensamma utlåtandena om planläggningen gällande livskraften har beaktats i planeringen av nya skolor.

Esbo stads principer för offentlig konst har etablerats som en del av den tväradministrativa verksamheten och konsten livar upp allt fler stadsvyer. Verksamheten styrs av arbetsgruppen för offentlig konst.

Livsmiljön påverkar välbefinnandet och Esbos stadsstruktur med sina många grönområden skapar goda förutsättningar för att främja och upprätthålla välbefinnandet: närmiljön och -naturen utnyttjas som lärandemiljö inom småbarnspedagogiken samt inom grund- och gymnasieutbildningen. Dessutom skapar stadsstrukturen i sig goda förhållanden för ledda och frivilliga naturhobbyer.

Åtgärd 2. Kulturmiljön ökar invånarnas välbefinnande

Kulturmiljön fokuserar på kulturarv, konst och historia. Den omfattar exempelvis museer, historiska byggnader och kulturevenemang. Genom dessa bevaras och främjas kulturarvet, tillfällen till kulturupplevelser erbjuds och gemenskapens kulturella identitet främjas.

Esbos kulturmiljöprogram som publicerades år 2022 planerades i samarbete mellan olika sektorer. Programmet skapar en grund för beslutsfattande och skyddsarbete som gäller kulturmiljön. Målet är att identifiera Esbos värdefulla kulturmiljöer och tillsammans med kommuninvånarna och samfunden fundera över hur de kan användas.

I Esbo främjas värnandet om kulturmiljön också genom stadsmuseets verksamhet Adoptera ett monument, där en grupp frivilliga kan ta hand om ett objekt i Esbo som behöver omsorg, såsom ett minnesmärke eller en forntida boplat. Verksamheten gynnar alla parter: stadens kulturmiljö bevaras, en vårdad livsmiljö ökar invånarnas välbefinnande och de frivilliga drar nytta av de fördelar för välmåendet som en meningsfull hobby medför.

Länsimetro Oy har byggt metrostationerna i Esbo med en högklassig arkitektur och ett visuellt uttryck och med hållbara material. Varje stations arkitektur speglar det omgivande stadslandskapet, bland annat genom materialval, belysning och offentlig konst. De fem nya metrostationerna i den andra fasen från Mattby till Stensvik färdigställdes år 2022. Arkitekturen och konstverken påverkar både invånarnas välbefinnande och stärker Esbos stadsimage.

Den tväradministrativa planeringen för att utveckla Tarvaspääområdet har inletts i samarbete med Gallen-Kallela museum. Målet är att öka områdets livskraft så att det stöder kommuninvånarnas möjligheter till rekreation.

Åtgärd 3. Mångsidig och kreativ sam användning av lokaler

Sam användningen av stadens lokaler har utvecklats i samarbete mellan Esbo lokaler, resultatenheten för kultur, resultatenheten för idrott och koncernförvaltningen. Samarbetet har resulterat i kreativa lösningar för användningen av lokalerna.

I skolornas lokaler ordnas ett mångsidigt utbud av verksamheter, såsom grundläggande konstundervisning och hobbygrupper. Verksamheten inom hobbystigen i Esbo och den grundläggande konstundervisningen sker till största delen i skolornas lokaler. En del av hobbyverksamheten inom hobbystigen ordnas på distans eller i andra av stadens lokaler, såsom bibliotek.

I biblioteken erbjuds olika tjänster riktade till invånare, såsom traditionell låneverksamhet, ungdomsverkstäder och rådgivning för seniorer. Biblioteken erbjuder också lokalerna för invånare och kunder för att ordna egna evenemang.

Stadsmuseet har tillsammans med sina samarbetspartner utvecklat Lagstads skolmuseum till en mötesplats som fokuserar på frivillig och kollektiv verksamhet och som samfund, läroanstalter och föreningar i Esbo kan använda på egen hand.

Det tillfälliga centret för kultur, motion och försök i Keraområdet har visat vägen för framtidens Kera, som har som mål att utvecklas till ett internationellt föregångsområde för cirkulär ekonomi.

Åtgärd 4. Esbo stadsmuseums expertroll stärks

Esbo stadsmuseum KAMU har fungerat som kulturmiljömyndighet i beredningen av stadens planläggnings-, renoverings- och byggärenden. Stadsmuseet har en expertroll inom det ramavtal som gäller reparation, restaurering och konservering av kulturhistoriskt värdefulla byggnader.

Affärsverket Esbo lokaler har samarbetat med Esbo stadsmuseum och museiverket i fråga om betydande renoveringsprojekt i Esboområdet.

Stadsplaneringscentralen och stadsmuseet producerade i samarbete en utställning om generalplanen och framtidens Esbo samt publika evenemang i stadsmuseet på WeeGee.

Urkki (kartläggning och inventering av nyare byggnadsbestånd), ett samarbetsorgan för markanvändningen och stadsmuseet samlas regelbundet för att fundera på behoven i anslutning till det nyare byggnadsbeståndet i Esbo. Ett exempel på detta är den heltäckande inventeringen av byggandet från 1980–1990-talen, som genomförs i samarbete mellan Esbo stadsmuseum, miljö- och byggnadstillsynscentralen samt stadsplaneringscentralen.

Åtgärd 5. Biblioteket är en öppen lärandemiljö där besökare lär av varandra

Som ett resultat av det tväradministrativa samarbetet ligger Esbo stadsbiblioteks regionbibliotek vid knutpunkterna för trafiken, och självbetjäningssbiblioteken möjliggör långa öppettider även i mindre stadscentrum i Esbo. Bokbussen Välkky besöker skolor som ligger långt från biblioteken eller som har grupper med särskilda stödbehov.

Bibliotekens lokaler är tillgängliga för kunderna på ett så mångsidigt sätt som möjligt: biblioteket är människornas plattform för evenemang. I biblioteken kan man studera, utöva hobbyverksamhet (verkstäder), arbeta och ordna evenemang.

Pisa-resultaten har visat att barns läskunnighet har minskat i Finland. I Esbo har man svarat på denna utmaning med KULPS-biblioteksstigen, vars mål är att varje skolelev i Esbo besöker biblioteket minst en gång per läsår. Verksamheten är en del av kultur- och motionsstigen KULPS som genomförs i samarbete mellan den finskspråkiga undervisningen och småbarnspedagogiken, de svenskspråkiga bildningstjänsterna, resultatenheten för kultur och motionstjänsterna.

I samarbete mellan sektorn för fostran och lärande och Posten har man utvecklat tjänsten Lentävtä Laatikot, där man regelbundet skickar litteratur som valts av yrkesutbildade inom barnbiblioteksarbetet till daghemmen i Esbo.

Eftersom biblioteken är öppna rum, utvecklas tillgängligheten och principer för tryggare rum kontinuerligt i samarbete med stadens olika sektorer.

Åtgärd 6. En hållbar stadskultur är närvarande i invånarnas närmiljö

Med hållbar stadskultur avses utveckling av stadslivet och stadsmiljön så att den stöder både individernas och miljöns välbefinnande på lång sikt. Detta omfattar bland annat invånarnas delaktighet, beaktande av olika kulturer och biologisk mångfald, cirkulär ekonomi och resurseffektivitet.

I Esbo har en hållbar stadskultur främjats tväradministrativt till exempel genom att aktivt engagera invånarna, utveckla den regionala verksamheten och planera digitala tjänster för olika målgrupper.

Inom konceptet Framtidsberättelser som inleddes 2023 planeras stadskultur kring teman för hållbar utveckling. Konceptet har genomförts tväradministrativt bland annat i samarbete mellan stadsmiljösektorn, sektorn för fostran och lärande, resultatenheten för kultur och invånarna. Resultaten syns till exempel i målningen av underfartstunneln i Stensvik som har skapats gemensamt av boende i servicehus och skolelever.

Närkultur- och projektunderstöden möjliggör invånarnas frivilliga verksamhet i stor utsträckning i olika områden i Esbo, till exempel som en del av Esbodagens utbud och stadsdelarnas egna evenemangsdagar. Stadsevenemang Esbo koordinerar och stöder invånare, samfund och företag i att ordna evenemang under Esbodagen.

Nya understödsprinciper har beretts genom ett omfattande samarbete med samarbetsparterna. De nya understödsprinciperna trädde i kraft den 1 januari 2025. En stor del av understödsärendena sker i ett elektroniskt system. Vid planeringen av systemet beaktades användarorienteringen i nära samarbete med kunderna.

Esbo stadsmuseum publicerade år 2024 en guide för digitala strategier för utvecklare av museernas digitala tjänster. Målet med verksamhetsmodellen är att styra skapandet av hållbara och samhällsligt effektiva digitala tjänster. Stadsmuseet har i samarbete med sina samarbetspartner producerat digitala innehåll, till exempel 360-visningar av museets utställningar på nätet. Stadsorkestern Tapiola Sinfonietta övergick år 2024 från tryckta programblad till digitala. Som bäst håller orkestern på att övergå till ett digitalt notsystem.

Esbo stad deltar i projektet Estradi som koordineras av Helsingfors stad och där man producerar kulturtjänster för äldre på distans. De tväradministrativt producerade e-hobbyerna på hobbystigen i Esbo

möjliggör också hobbyverksamhet för barn och unga som ligger i riskzonen för att marginaliseras.

Principerna för hållbar utveckling beaktas i stor utsträckning i skolornas läroplaner samt i utvecklingen av kulturlokalerna och -verksamheten. Bland tjänsteproducenterna inom KULPS kultur-, motions- och biblioteksstig för barn och unga har aktörer såsom Återvinningscentralen och Naturcentret Haltia ingått, och under coronatiden ordnades uppträdanden och verkstäder helt utomhus och i naturen.

Invånarna inkluderades i planeringen av Lippulaivabiblioteket som öppnades år 2022, och de centrala utgångspunkterna var hållbar utveckling och gemenskap: cirkulär inredning genomfördes i samarbete med Huvudstadsregionens återvinningscentral och gemenskapen beaktades i lösningarna för lokalerna.

Åtgärd 7. Kultur som en del av välfärdsekonomin

Att främja invånarnas välbefinnande och hälsa är en genomgående grundtanke i det tväradministrativa samarbetet inom resultatenheten för kultur.

I kliniska miljöer har konst och konstnärlig verksamhet bland annat visat sig minska såväl fysiska som psykologiska symtom och förbättra vårdresultaten (Näkökumia taiteen ja kulttuurin terveystaikutuksista, Sitra 2017).

Kulturtjänsterna mäts och följs upp inte bara med ekonomiska nyckeltal utan även med indikatorer som speglar välbefinnande. TEAviisari (informationssystem avsett för jämförelse) visar riktningen för kommunens och välfärdsområdets hälsofrämjande arbete. Dimensionerna av hälsofrämjande aktivitet (TEA) beskriver kulturverksamhetens olika synvinklar och deras inverkan på främjandet av kommuninvånarnas välbefinnande. I Esbo har kulturens resultat i TEAviisari varit huvudsakligen goda under fullmäktigeperioden. Förbättringar har skett i uppföljningen av faktorer som påverkar hälsa och välbefinnande, i behovsanalysen av befolkningsgrupperna samt i kärnfunktionerna för främjandet av stadsorganisationens hälsa och välfärd. Dessa uppgifter utnyttjas bland annat vid planeringen av kulturförskolan samt i konst- och kulturhobbyer med beaktande av olika målgrupper.

Kulturens hälsofrämjande effekter har även stärkts genom publikt arbete, som innebär deltagande, bildande och konstbaserad verksamhet som ökar välbefinnandet i mötet mellan publiken och konstskaparna. Det publika arbetet utförs på olika håll i Esbo av stadsorkestern Tapiola Sinfonietta och stadsmuseet. Kulturhusens program och kulturinnehåll som förs ut till olika delar av Esbo syftar till att främja invånarnas välbefinnande, deltagande och integration i samhället. Esbos seniorbil Väikky för kultur- och motionstjänster till de äldre. Verksamhetsmodellen Kulturkedjan förmedlar konst- och

kulturutplevelser till äldre och vårdpersonal i vårdhem, servicehus och servicecenter i Esbo. Kaikukortet förbättrar möjligheterna för personer i ekonomiskt ansträngda situationer att avgiftsfritt kunna njuta av konst och kultur. Tjänsterna genomförs tväradministrativt i samarbete med samarbetspartner och invånare.

I sin helhet har sätten att använda indikatorer som mäter välbefinnandet i resultatområdet för kultur utvecklats under fullmäktigeperioden 2021–2024, och till exempel uppgifterna i enkäten Hälsa i skolan utnyttjas som en del av tjänsterna för barn och unga.

Åtgärd 8. Kultur stärker stadens image och livskraft

Kulturtjänsterna stärker stadens konkurrenskraft och kommuninvånarnas välfärd genom samarbete, modiga försök och kreativt skapande. Verksamhetsförutsättningarna inom de kreativa branscherna utvecklas mellan resultatenheten för näringar och resultatenheterna för Business Esbo och kultur. Denna verksamhet stöds av ett etablerat samarbete med Aalto-universitetet. Aktörerna i Otnäsområdet har fått stöd för att främja ett campus för kreativitet, till exempel genom att bevilja stadens understöd för filmer som producerats av studerande i Esbo.

Stadens internationalism har stötts genom det tväradministrativa samarbetet. Till exempel har sysselsättningen av högutbildade invandrarkvinnor främjats i samarbete mellan kulturtjänsterna och sysselsättningstjänsterna, och så kallade Hello Espoo-evenemang, som ingår i stadens integrationsåtgärder, har genomförts tväradministrativt tillsammans med flera föreningar och andra aktörer. De internationella föreningarnas verksamhet har stötts med stadens understöd, vilket syns i stadsbilden bland annat som nya mångkulturella evenemang.

År 2022 öppnade EMMA – Esbo moderna konstmuseum – en i internationell skala betydelsefull samling av finsk keramik- och glaskonst Collection Kakkonen. Den långvariga konstsamlingen Collection Kakkonen stärker Esbos kulturtjänster som helhet.

De åtgärder och mål som ingår i programmet KulturEsbo 2030, vilka har planerats och genomförts strategiskt i samarbete med andra sektorer, bidrar till att skapa och stärka den lokala identiteten och stadens livskraft. Det tväradministrativa genomförandet ökar kulturverksamhetens genomslagskraft. Kulturen är en attraktionsfaktor som för med sig fler turister till staden, skapar arbetstillfällen och lockar nya invånare. Den höga kvaliteten och mångsidigheten i Esbos kulturtjänster bidrar också till stadens nationella och internationella synlighet. Exempel på detta är de internationellt prisbelönta bibliotekstjänsterna och de utnämningar som stadens orkester och samarbetspartner fått, av vilka det senaste är priset Årets teater som Esbo teater fick.

Stadsstyrelsen 15.4.2025 § 112

Förslag

Stadsdirektör Kai Mykkänen

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar rapporten i redogörelsen för kännedom om genomförandet av målen och åtgärderna i programmet KulturEsbo 2030 under fullmäktigeperioden 2021–2024.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens beslut godkändes enhälligt.

Beslutshistoria**Bilaga****Tilläggsmaterial**

- KulttuuriEspoo 2030 -ohjelma (2015)
- KulttuuriEspoo 2030 -ohjelman päivitetty versio (2022)

För kännedom

Ordningsnummer 3875/02.05.07/2024

Fullmäktige 28.04.2025 § 41

§ 41

Beviljande av stadens proprieborgen för Esbo bostäder Ab:s lån för ombyggnad på Luftgränden 2

Beredning och upplysningar:
Ramstedt Jerry

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige

1

beviljar stadens proprieborgen på 100 procent för den individualiserade huvudförpliktelsen och tillhörande kostnader (räntor, dröjsmålsräntor, kostnader och avgifter) enligt följande:

Låntagare: Esbo bostäder Ab.

Långgivare: på basis av konkurrensutsättning.

Lånebelopp: högst 4 243 600 euro som ett eller flera lån.

Lånetid: 20 år efter att lånet lyfts. Borgen är i kraft högst 6 månader efter lånetidens utgång.

Amortering: rak amortering halvårsvis.

Lånets räntegrund: 6 eller 12 månaders euribor eller 3, 5, 7 eller 10 års fast ränta eller annan allmän referensränta.

Säkerhet: staden ska som säkerhet för borgen få en fastighetsinteckning som är 1,3 gånger lånebeloppet.

Provision: staden uppbär 0,05 procent av lånets medelsaldo per år.

2

befullmäktigar stadsdirektören att avtala om sådana ringa ändringar i villkoren för huvudförpliktelsen som kräver borgensmannens tillstånd. Dessa ringa ändringar kan till exempel gälla:

– en ändring av schemaläggningen av amorteringarna och ränteposterna på ett sätt som inte påverkar den ursprungliga

återbetalningstiden,
– en ändring av referensräntan,
– en ändring av marginalen.

Behandling

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Esbo bostäder Ab:s grundläggande uppgift är att hyra ut trivsamma bostäder till ett rimligt pris, att betjäna kunder smidigt och att hålla fastigheterna i skick. Esbo stad äger hela bolaget.

Esbo bostäders styrelse har på sitt möte 20.4.2023 godkänt projektplanen för ombyggnad på Luftgränden 2.

Luftgränden 2 är en flervåningshusfastighet med 45 lägenheter i stadsdelen Olars i Esbo. Huset byggdes 1979. Lägenhetsytan är 2 458,5 m². Bostäderna är 1 rum + kök, 2 rum + kök, och 3 rum + kök.

Ombyggnaden omfattar istandsättning av gårdsområden, tilläggsisolering av fasader samt installation av fasadskivor. Balkongerna rivs och nya byggs. De nya balkongerna glasas in. Fönster och fönsterförsedda dörrar förnyas. Allmänna lokaler och affärslokaler renoveras. I bostäderna renoveras köken och badrummen. Dessutom förnyas alla ytor och möbler i andra rum. I fastigheten utförs VVSE-sanering. Alla bostädernas rör och stamrör samt ventilationsapparater förnyas. Elsystemen och elcentralerna förnyas och allmän kabeldragning genomförs.

Finansieringsplanen är följande:

Banklån (70 procent)	4 243 600 euro
Esbo bostäder Ab:s självfinansieringsandel (30 procent)	Esbo bostäder Ab:s självfinansieringsandel (30 procent)
Totalt (100 procent)	Totalt (100 procent)

Med hänvisning till vad som anförts ovan ansöker Esbo bostäder Ab om att Esbo stad tecknar proprieborgen för Esbo bostäder Ab:s (Luftgränden 2) lån på 4 243 600 euro som upptas på basis av konkurrensutsättning.

Bedömning av borgen med stöd av 129 § i kommunallagen och EU:s bestämmelser om statligt stöd

Enligt 129 § i kommunallagen får kommunen bevilja borgen för en sammanslutning som bedriver verksamhet i ett konkurrensläge på

marknaden om sammanslutningen hör till kommunkoncernen. Esbo stad äger Esbo bostäder Ab till 100 procent och bolaget hör till Esbokoncernen som dottersammanslutning i enlighet med 6 § i kommunallagen.

Enligt 129 § i kommunallagen får borgen som beviljats av kommunen inte äventyra kommunens förmåga att svara för sina lagstadgade uppgifter. Kommunen får inte bevilja borgen om den är förenad med en betydande ekonomisk risk. Kommunens intressen ska tillgodoses med tillräckliga motsäkerheter. Enligt den utredning som erhållits medför borgen inte någon betydande ekonomisk risk, den äventyrar inte Esbo stads förmåga att svara för sina lagstadgade uppgifter och Esbo stads intressen tryggas genom tillräckligt täckande motsäkerheter.

Enligt fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (artikel 107.1 i EUF-fördraget) gäller följande: "1. Stöd som ges av en medlemsstat eller med hjälp av statliga medel, av vilket slag det än är, som snedvrider eller hotar att snedvrida konkurrensen genom att gynna vissa företag eller viss produktion, är oförenligt med den inre marknaden i den utsträckning det påverkar handeln mellan medlemsstaterna, om inte annat föreskrivs i fördragen."

EU:s regler om statligt stöd tillämpas, om alla kännetecken för statligt stöd uppfylls: 1) offentliga medel kanaliseras till offentliga eller privata företag; 2) det är fråga om en selektiv fördel, det vill säga endast vissa företag gynnas; 3) åtgärden snedvrider eller hotar att snedvrida konkurrensen genom att gynna stödmottagaren och 4) åtgärden påverkar handeln mellan medlemsstaterna.

Kommissionen har gett ett tillkännagivande (EUT 2016/C 262/01) om begreppet statligt stöd. I tillkännagivandet konstateras (punkt 196) bland annat att kommissionen i ett antal beslut, med hänsyn till de särskilda omständigheterna i de berörda ärendena, har ansett att åtgärden haft en rent lokal verkan och därför inte påverkat handeln mellan medlemsstaterna. Det är frågan om ett rent lokalt projekt. Borgen påverkar inte handeln mellan medlemsstaterna.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 31.3.2025 § 82

Förslag

Föredragande

Stadsdirektör Mykkänen Kai

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige

1

beviljar stadens proprieborgen på 100 procent för den individualiserade huvudförpliktelsen och tillhörande kostnader (räntor, dröjsmålsräntor, kostnader och avgifter) enligt följande:

Låntagare: Esbo bostäder Ab.

Långivare: på basis av konkurrensutsättning.

Lånebeloppet: högst 4 243 600 euro som ett eller flera lån

Lånetid: 20 år efter att lånet lyfts. Borgen är i kraft högst 6 månader

efter lånetidens utgång.

Amortering: rak amortering halvårsvis.

Lånets räntegrund: 6 eller 12 månaders euribor eller 3, 5, 7 eller 10 års fast ränta eller annan allmän referensränta.

Säkerhet: staden ska som säkerhet för borgen få en fastighetsinteckning som är 1,3 gånger lånebeloppet.

Provision: staden uppbär 0,05 procent av lånets medelsaldo per år.

2
befullmäktigar stadsdirektören att avtala om sådana ringa ändringar i villkoren för huvudförpliktelsen som kräver borgensmannens tillstånd. Dessa ringa ändringar kan till exempel gälla:

- en ändring av schemaläggningen av amorteringarna och ränteposterna på ett sätt som inte påverkar den ursprungliga återbetalningstiden,
- en ändring av referensräntan,
- en ändring av marginalen.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Bilaga

- 3 EI JULKAISTA 3036-Ilmakuja 2-Hakemus kaupungin lainatakaukselle
- 4 EI JULKAISTA Ote pöytäkirjasta 19.11.2024, kohta 8.1 Investointi (ID 722793)

Tilläggsmaterial

För kännedom

Ordningsnummer 3875/02.05.07/2024

Fullmäktige 28.04.2025 § 42

§ 42

Beviljande av stadens proprieborgen för Esbo bostäder Ab:s lån för ombyggnad på Korssjögatan 7

Beredning och upplysningar:
Ramstedt Jerry

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige

1

beviljar stadens proprieborgen på 100 procent för den individualiserade huvudförpliktelsen och tillhörande kostnader (räntor, dröjsmålsräntor, kostnader och avgifter) enligt följande:

Låntagare: Esbo bostäder Ab.

Långgivare: på basis av konkurrensutsättning.

Lånebelopp: högst 6 380 100 euro som ett eller flera lån.

Lånetid: 20 år efter att lånet lyfts. Borgen är i kraft högst 6 månader efter lånetidens utgång.

Amortering: rak amortering halvårsvis.

Lånets räntegrund: 6 eller 12 månaders euribor eller 3, 5, 7 eller 10 års fast ränta eller annan allmän referensränta.

Säkerhet: staden ska som säkerhet för borgen få en fastighetsinteckning som är 1,3 gånger lånebeloppet.

Provision: staden uppbär 0,05 procent av lånets medelsaldo per år.

2

befullmäktigar stadsdirektören att avtala om sådana ringa ändringar i villkoren för huvudförpliktelsen som kräver borgensmannens tillstånd. Dessa ringa ändringar kan till exempel gälla:

– en ändring av schemaläggningen av amorteringarna och ränteposterna på ett sätt som inte påverkar den ursprungliga

återbetalningstiden,
– en ändring av referensräntan,
– en ändring av marginalen.

Behandling

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Esbo bostäder Ab:s grundläggande uppgift är att hyra ut trivsamma bostäder till ett rimligt pris, att betjäna kunder smidigt och att hålla fastigheterna i skick. Esbo stad äger hela bolaget.

Esbo bostäder Ab inledde i oktober 2024 ombyggnaden av en fastighet som byggts 1984 på Korssjögatan 7.

Korssjögatan 7 är en flervåningshusfastighet med 62 lägenheter i stadsdelen Stensvik i Esbo. Huset byggdes 1984. Lägenhetsytan är 3 118,0 m². Bostäderna är 1 rum + kök, 2 rum + kök, och 3 rum + kök.

Ombyggnaden omfattar istandsättning av gårdsområdena, nya täckdiken, tvätt och ny beläggning på fasaderna, ombyggnad av balkongerna, renovering av allmänna lokaler samt förnyande av fönster och fönsterförsedda dörrar. I lägenheterna renoveras kök, badrum och andra rum. I fastigheten utförs VVSE-sanering. Till uppvärmningssystemet fogas vid sidan av fjärrvärme en vatten-luftvärmepump.

Finansieringsplanen är följande:

Banklån (85 procent)	6 380 100 euro
Esbo bostäder Ab:s självfinansieringsandel (15 procent)	1 125 900 euro
Totalt (100 procent)	7 506 000 euro

Med hänvisning till vad som anförts ovan ansöker Esbo bostäder Ab om att Esbo stad tecknar proprieborgen för Esbo bostäder Ab:s (Korssjögatan 7) lån på 6 380 100 euro som upptas på basis av konkurrensutsättning.

Bedömning av borgen med stöd av 129 § i kommunallagen och EU:s bestämmelser om statligt stöd

Enligt 129 § i kommunallagen får kommunen bevilja borgen för en sammanslutning som bedriver verksamhet i ett konkurrensläge på marknaden om sammanslutningen hör till kommunkoncernen. Esbo

stad äger Esbo bostäder Ab till 100 procent och bolaget hör till Esbokoncernen som dottersammanslutning i enlighet med 6 § i kommunallagen.

Enligt 129 § i kommunallagen får borgen som beviljats av kommunen inte äventyra kommunens förmåga att svara för sina lagstadgade uppgifter. Kommunen får inte bevilja borgen om den är förenad med en betydande ekonomisk risk. Kommunens intressen ska tillgodoses med tillräckliga motsäkerheter. Enligt den utredning som erhållits medför borgen inte någon betydande ekonomisk risk, den äventyrar inte Esbo stads förmåga att svara för sina lagstadgade uppgifter och Esbo stads intressen tryggas genom tillräckligt täckande motsäkerheter.

Enligt fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (artikel 107.1 i EUF-fördraget) gäller följande: "1. Stöd som ges av en medlemsstat eller med hjälp av statliga medel, av vilket slag det än är, som snedvrider eller hotar att snedvrida konkurrensen genom att gynna vissa företag eller viss produktion, är oförenligt med den inre marknaden i den utsträckning det påverkar handeln mellan medlemsstaterna, om inte annat föreskrivs i fördragen."

EU:s regler om statligt stöd tillämpas, om alla kännetecken för statligt stöd uppfylls: 1) offentliga medel kanaliseras till offentliga eller privata företag; 2) det är fråga om en selektiv fördel, det vill säga endast vissa företag gynnas; 3) åtgärden snedvrider eller hotar att snedvrida konkurrensen genom att gynna stödmottagaren och 4) åtgärden påverkar handeln mellan medlemsstaterna.

Kommissionen har gett ett tillkännagivande (EUT 2016/C 262/01) om begreppet statligt stöd. I tillkännagivandet konstateras (punkt 196) bland annat att kommissionen i ett antal beslut, med hänsyn till de särskilda omständigheterna i de berörda ärendena, har ansett att åtgärden haft en rent lokal verkan och därför inte påverkat handeln mellan medlemsstaterna. Det är frågan om ett rent lokalt projekt. Borgen påverkar inte handeln mellan medlemsstaterna.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 31.3.2025 § 83

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Kai Mykkänen

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige

1

beviljar stadens proprieborgen på 100 procent för den individualiserade huvudförpliktelsen och tillhörande kostnader (räntor, dröjsmålsräntor, kostnader och avgifter) enligt följande:

Låntagare: Esbo bostäder Ab.

Långivare: på basis av konkurrensutsättning.

Lånebeloppet: högst 6 380 100 euro som ett eller flera lån
Lånetid: 20 år efter att lånet lyfts. Borgen är i kraft högst 6 månader efter lånetidens utgång.

Amortering: rak amortering halvårsvis.

Lånets räntegrund: 6 eller 12 månaders euribor eller 3, 5, 7 eller 10 års fast ränta eller annan allmän referensränta.

Säkerhet: staden ska som säkerhet för borgen få en fastighetsinteckning som är 1,3 gånger lånebeloppet.

Provision: staden uppbär 0,05 procent av lånets medelsaldo per år.

2
befullmäktigar stadsdirektören att avtala om sådana ringa ändringar i villkoren för huvudförpliktelsen som kräver borgensmannens tillstånd. Dessa ringa ändringar kan till exempel gälla:

- en ändring av schemaläggningen av amorteringarna och ränteposterna på ett sätt som inte påverkar den ursprungliga återbetalningstiden,
- en ändring av referensräntan,
- en ändring av marginalen.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Bilaga

- 5 EI JULKAISTA Ote pöytäkirjasta 27.6.2024 kohta 8.2 Ristiaallokon (ID 714290)
- 6 EI JULKAISTA 1060-Ristiaallokonkatu 7-Hakemus kaupungin lainatakaukselle

Tilläggsmaterial

För kännedom

Ordningsnummer 3875/02.05.07/2024

Fullmäktige 28.04.2025 § 43

§ 43

Beviljande av stadens proprieborgen för Esbo bostäder Ab:s lån för ombyggnad på Korssjögatan 9

Beredning och upplysningar:
Ramstedt Jerry

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige

1

beviljar stadens proprieborgen på 100 procent för den individualiserade huvudförpliktelsen och tillhörande kostnader (räntor, dröjsmålsräntor, kostnader och avgifter) enligt följande:

Låntagare: Esbo bostäder Ab.

Långgivare: på basis av konkurrensutsättning.

Lånebelopp: högst 2 936 950 euro som ett eller flera lån.

Lånetid: 20 år efter att lånet lyfts. Borgen är i kraft högst 6 månader efter lånetidens utgång.

Amortering: rak amortering halvårsvis.

Lånets räntegrund: 6 eller 12 månaders euribor eller 3, 5, 7 eller 10 års fast ränta eller annan allmän referensränta.

Säkerhet: staden ska som säkerhet för borgen få en fastighetsinteckning som är 1,3 gånger lånebeloppet.

Provision: staden uppbär 0,05 procent av lånets medelsaldo per år.

2

befullmäktigar stadsdirektören att avtala om sådana ringa ändringar i villkoren för huvudförpliktelsen som kräver borgensmannens tillstånd. Dessa ringa ändringar kan till exempel gälla:

– en ändring av schemaläggningen av amorteringarna och ränteposterna på ett sätt som inte påverkar den ursprungliga

återbetalningstiden,
– en ändring av referensräntan,
– en ändring av marginalen.

Behandling

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Esbo bostäder Ab:s grundläggande uppgift är att hyra ut trivsamma bostäder till ett rimligt pris, att betjäna kunder smidigt och att hålla fastigheterna i skick. Esbo stad äger hela bolaget.

Esbo bostäder Ab inledde i oktober 2024 ombyggnaden av en fastighet som byggts 1982 på Korssjögatan 9.

Korssjögatan 9 är en flervåningshusfastighet med 21 lägenheter i stadsdelen Stensvik i Esbo. Huset byggdes 1982. Lägenhetsytan är 1 204,00 m². Bostäderna är 1 rum + kök, 2 rum + kök, och 3 rum + kök. Daghemslokalerna som tagits ur bruk omvandlas till tre lägenheter och ett förråd. Efter ändringen är lägenhetsytan 1 392,5 m².

Ombyggnaden omfattar istandsättning av tomten, nya täckdiken, tvätt och ny beläggning av fasaderna, ombyggnad av balkongerna, renovering av yttertaken, renovering av allmänna lokaler samt förnyande av fönster och fönsterförsedda dörrar. I lägenheterna renoveras kök, badrum och andra rum. I fastigheten utförs VVSE-sanering. Till uppvärmningssystemet fogas vid sidan av fjärrvärme en vatten-luftvärmepump.

Finansieringsplanen är följande:

Banklån (85 procent)	2 936 950 euro
Esbo bostäder Ab:s självfinansieringsandel (15 procent)	523 050 euro
Totalt (100 procent)	3 487 000 euro

Med hänvisning till vad som anförts ovan ansöker Esbo bostäder Ab om att Esbo stad tecknar proprieborgen för Esbo bostäder Ab:s (Korssjögatan 9) lån på 2 936 950 euro som upptas på basis av konkurrensutsättning.

Bedömning av borgen med stöd av 129 § i kommunallagen och EU:s bestämmelser om statligt stöd

Enligt 129 § i kommunallagen får kommunen bevilja borgen för en sammanslutning som bedriver verksamhet i ett konkurrensläge på marknaden om sammanslutningen hör till kommunkoncernen. Esbo

stad äger Esbo bostäder Ab till 100 procent och bolaget hör till Esbokoncernen som dottersammanslutning i enlighet med 6 § i kommunallagen.

Enligt 129 § i kommunallagen får borgen som beviljats av kommunen inte äventyra kommunens förmåga att svara för sina lagstadgade uppgifter. Kommunen får inte bevilja borgen om den är förenad med en betydande ekonomisk risk. Kommunens intressen ska tillgodoses med tillräckliga motsäkerheter. Enligt den utredning som erhållits medför borgen inte någon betydande ekonomisk risk, den äventyrar inte Esbo stads förmåga att svara för sina lagstadgade uppgifter och Esbo stads intressen tryggas genom tillräckligt täckande motsäkerheter.

Enligt fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (artikel 107.1 i EUF-fördraget) gäller följande: "1. Stöd som ges av en medlemsstat eller med hjälp av statliga medel, av vilket slag det än är, som snedvrider eller hotar att snedvrida konkurrensen genom att gynna vissa företag eller viss produktion, är oförenligt med den inre marknaden i den utsträckning det påverkar handeln mellan medlemsstaterna, om inte annat föreskrivs i fördragen."

EU:s regler om statligt stöd tillämpas, om alla kännetecken för statligt stöd uppfylls: 1) offentliga medel kanaliseras till offentliga eller privata företag; 2) det är fråga om en selektiv fördel, det vill säga endast vissa företag gynnas; 3) åtgärden snedvrider eller hotar att snedvrida konkurrensen genom att gynna stödmottagaren och 4) åtgärden påverkar handeln mellan medlemsstaterna.

Kommissionen har gett ett tillkännagivande (EUT 2016/C 262/01) om begreppet statligt stöd. I tillkännagivandet konstateras (punkt 196) bland annat att kommissionen i ett antal beslut, med hänsyn till de särskilda omständigheterna i de berörda ärendena, har ansett att åtgärden haft en rent lokal verkan och därför inte påverkat handeln mellan medlemsstaterna. Det är frågan om ett rent lokalt projekt. Borgen påverkar inte handeln mellan medlemsstaterna.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 31.3.2025 § 84

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Kai Mykkänen

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige

1

beviljar stadens proprieborgen på 100 procent för den individualiserade huvudförpliktelsen och tillhörande kostnader (räntor, dröjsmålsräntor, kostnader och avgifter) enligt följande:

Låntagare: Esbo bostäder Ab.

Långgivare: på basis av konkurrensutsättning.

Lånebeloppet: högst 2 936 950 euro som ett eller flera lån
Lånetid: 20 år efter att lånet lyfts. Borgen är i kraft högst 6 månader efter lånetidens utgång.

Amortering: rak amortering halvårsvis.

Lånets räntegrund: 6 eller 12 månaders euribor eller 3, 5, 7 eller 10 års fast ränta eller annan allmän referensränta.

Säkerhet: staden ska som säkerhet för borgen få en fastighetsinteckning som är 1,3 gånger lånebeloppet.

Provision: staden uppbär 0,05 procent av lånets medelsaldo per år.

2
befullmäktigar stadsdirektören att avtala om sådana ringa ändringar i villkoren för huvudförpliktelsen som kräver borgensmannens tillstånd. Dessa ringa ändringar kan till exempel gälla:

- en ändring av schemaläggningen av amorteringarna och ränteposterna på ett sätt som inte påverkar den ursprungliga återbetalningstiden,
- en ändring av referensräntan,
- en ändring av marginalen.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Bilaga

- 7 EI JULKAISTA 1049-Ristiaallokonkatu 9-Hakemus kaupungin lainatakaukselle
- 8 EI JULKAISTA Ote pöytäkirjasta 27.6.2024 kohta 8.3 Ristiaallokon (ID 714291)

Tilläggsmaterial

För kännedom

Ordningsnummer 3875/02.05.07/2024

Fullmäktige 28.04.2025 § 44

§ 44

Beviljande av stadens proprieborgen för Esbo bostäder Ab:s lån för ombyggnad på Krutgatan 9

Beredning och upplysningar:
Ramstedt Jerry

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige

1

beviljar stadens proprieborgen på 100 procent för den individualiserade huvudförpliktelsen och tillhörande kostnader (räntor, dröjsmålsräntor, kostnader och avgifter) enligt följande:

Låntagare: Esbo bostäder Ab.

Långgivare: på basis av konkurrensutsättning.

Lånebelopp: högst 3 706 500 euro som ett eller flera lån.

Lånetid: 20 år efter att lånet lyfts. Borgen är i kraft högst 6 månader efter lånetidens utgång.

Amortering: rak amortering halvårsvis.

Lånets räntegrund: 6 eller 12 månaders euribor eller 3, 5, 7 eller 10 års fast ränta eller annan allmän referensränta.

Säkerhet: staden ska som säkerhet för borgen få en fastighetsinteckning som är 1,3 gånger lånebeloppet.

Provision: staden uppbär 0,05 procent av lånets medelsaldo per år.

2

befullmäktigar stadsdirektören att avtala om sådana ringa ändringar i villkoren för huvudförpliktelsen som kräver borgensmannens tillstånd. Dessa ringa ändringar kan till exempel gälla:

– en ändring av schemaläggningen av amorteringarna och ränteposterna på ett sätt som inte påverkar den ursprungliga

återbetalningstiden,
– en ändring av referensräntan,
– en ändring av marginalen.

Behandling

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Esbo bostäder Ab:s grundläggande uppgift är att hyra ut trivsamma bostäder till ett rimligt pris, att betjäna kunder smidigt och att hålla fastigheterna i skick. Esbo stad äger hela bolaget.

Esbo bostäder Ab inledde i oktober 2024 ombyggnaden av en fastighet som byggts 1959 på Krutgatan 9.

Krutgatan 9 är en flervåningshusfastighet med 43 lägenheter i stadsdelen Alberga i Esbo.

Fastigheten byggdes 1959 och ombyggdes 1994.

Lägenhetsytan är 2 173,0 m². Bostäderna är 1 rum + kokvrå, 2 rum + kokvrå och 3 rum + kök.

Affärslokalernas yta är 224 m².

Ombyggnaden omfattar istandsättning av gårdsområdena, förnyande av yttertaket, tvätt och målning av fasaderna, rivning och ombyggnad av balkongerna, inglasning av balkongerna samt renovering av allmänna lokaler och affärslokaler.

I bostäderna renoveras köken och badrummen. Dessutom förnyas alla ytor och möbler i andra rum.

I fastigheten utförs VVSE-sanering.

Kostnadsförslaget för hela ombyggnaden är 5 295 000,00 euro, det vill säga 2 436 euro per m² lägenhetsyta. Kostnadsförslaget grundar sig på resultatet av ett anbudsförfarande som ordnades i augusti 2024. Det lägsta anbudet gavs av Uudenmaan Rakentaja-Talo Oy.

Finansieringsplanen är följande:

Banklån (70 procent)	3 706 500 euro
Esbo bostäder Ab:s självfinansieringsandel (30 procent)	1 588 500 euro
Totalt (100 procent)	5 295 000 euro

Med hänvisning till vad som anförts ovan ansöker Esbo bostäder Ab om att Esbo stad tecknar proprieborgen för Esbo bostäder Ab:s (Krutgatan 9) lån på 3 706 500 euro som upptas på basis av konkurrensutsättning.

Bedömning av borgen med stöd av 129 § i kommunallagen och EU:s bestämmelser om statligt stöd

Enligt 129 § i kommunallagen får kommunen bevilja borgen för en sammanslutning som bedriver verksamhet i ett konkurrensläge på marknaden om sammanslutningen hör till kommunkoncernen. Esbo stad äger Esbo bostäder Ab till 100 procent och bolaget hör till Esbokoncernen som dottersammanslutning i enlighet med 6 § i kommunallagen.

Enligt 129 § i kommunallagen får borgen som beviljats av kommunen inte äventyra kommunens förmåga att svara för sina lagstadgade uppgifter. Kommunen får inte bevilja borgen om den är förenad med en betydande ekonomisk risk. Kommunens intressen ska tillgodoses med tillräckliga motsäkerheter. Enligt den utredning som erhållits medför borgen inte någon betydande ekonomisk risk, den äventyrar inte Esbo stads förmåga att svara för sina lagstadgade uppgifter och Esbo stads intressen tryggas genom tillräckligt täckande motsäkerheter.

Enligt fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (artikel 107.1 i EUF-fördraget) gäller följande: "1. Stöd som ges av en medlemsstat eller med hjälp av statliga medel, av vilket slag det än är, som snedvrider eller hotar att snedvrida konkurrensen genom att gynna vissa företag eller viss produktion, är oförenligt med den inre marknaden i den utsträckning det påverkar handeln mellan medlemsstaterna, om inte annat föreskrivs i fördragen."

EU:s regler om statligt stöd tillämpas, om alla kännetecken för statligt stöd uppfylls: 1) offentliga medel kanaliseras till offentliga eller privata företag; 2) det är fråga om en selektiv fördel, det vill säga endast vissa företag gynnas; 3) åtgärden snedvrider eller hotar att snedvrida konkurrensen genom att gynna stödmottagaren och 4) åtgärden påverkar handeln mellan medlemsstaterna.

Kommissionen har gett ett tillkännagivande (EUT 2016/C 262/01) om begreppet statligt stöd. I tillkännagivandet konstateras (punkt 196) bland annat att kommissionen i ett antal beslut, med hänsyn till de särskilda omständigheterna i de berörda ärendena, har ansett att åtgärden haft en rent lokal verkan och därför inte påverkat handeln mellan medlemsstaterna. Det är frågan om ett rent lokalt projekt. Borgen påverkar inte handeln mellan medlemsstaterna.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 31.3.2025 § 85

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Kai Mykkänen

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige

1

beviljar stadens proprieborgen på 100 procent för den individualiserade huvudförpliktelsen och tillhörande kostnader (räntor, dröjsmålsräntor, kostnader och avgifter) enligt följande:

Låntagare: Esbo bostäder Ab.

Långgivare: på basis av konkurrensutsättning.

Lånebeloppet: högst 3 706 500 euro som ett eller flera lån
Lånetid: 20 år efter att lånet lyfts. Borgen är i kraft högst 6 månader efter lånetidens utgång.

Amortering: rak amortering halvårsvis.

Lånets räntegrund: 6 eller 12 månaders euribor eller 3, 5, 7 eller 10 års fast ränta eller annan allmän referensränta.

Säkerhet: staden ska som säkerhet för borgen få en fastighetsinteckning som är 1,3 gånger lånebeloppet.

Provision: staden uppbär 0,05 procent av lånets medelsaldo per år.

2

befullmäktigar stadsdirektören att avtala om sådana ringa ändringar i villkoren för huvudförpliktelsen som kräver borgensmannens tillstånd. Dessa ringa ändringar kan till exempel gälla:

- en ändring av schemaläggningen av amorteringarna och ränteposterna på ett sätt som inte påverkar den ursprungliga återbetalningstiden,
- en ändring av referensräntan,
- en ändring av marginalen.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Bilaga

- 9 EI JULKAISTA Ote pöytäkirjasta 22.8.2024_ kohta 8.1 Ruutikatu 9, peruskorjauskohteen investointiesity
- 10 EI JULKAISTA Ruutikatu 9-kiinteistötunnuksen oikaisu-Ote pöytäkirjasta 24.10.2024, kohta 8.5 (ID 721
- 11 EI JULKAISTA 1341-Ruutikatu 9-Hakemus kaupungin lainatakaukselle

Esbo stad

Protokoll

48/136

Fullmäktige

§ 44

28.04.2025

Tilläggsmaterial

För kännedom

Ordningsnummer 5173/10.03.02/2020

Fullmäktige 28.04.2025 § 45

§ 45

Ändring av anslaget för Kiinteistö Oy Matinkylän lukio

Beredning och upplysningar:
Akselin Essi

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige godkänner en höjning av kostnadsförslaget för projektet Kiinteistö Oy Matinkylän Lukio från 41,49 miljoner euro till 43,39 miljoner euro och beslutar om en tilläggslånefullmakt på 1,9 miljoner euro för det höjda anslaget (moms 0 %, prisnivå 2/2025).

Behandling

Olli Isotalo och Ari Konttas avlägsnade sig på grund av jäv medan ärendet behandlades och beslut fattades (styrelsemedlemmar i Kiinteistö Oy Matinkylän Lukio, 28 § 1 mom. 5 punkten i förvaltningslagen).

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Kiinteistö Oy Matinkylän lukio är stadens helägda dotterbolag som grundades 21.1.2021 för att bygga och förvalta en gymnasie- och idrottshallsbyggnad.

Projektplanen godkändes av fullmäktige 17.8.2020 § 105. Stadsstyrelsen beviljade 12.4.2021 § 116 ett lån på 41,49 miljoner euro. Återbetalningstiden är 25 år från första lyftningen av lånet. Bolagets aktiekapital är 0,5 miljoner euro.

Undervisnings- och kulturministeriet har beviljat ett statsunderstöd på 0,75 miljoner euro för byggandet av idrottsanläggningen. Staden har sökt utbetalning, men det är ännu oklart när statsstödet betalas, så det har inte beaktats i detta beslutsförslag.

Inledningen av byggprojektet fördröjdes från i projektplanen angivna våren 2023 till november 2023, eftersom planen ändrades väsentligt

inom de gränser som helhetsansvarsprojektet tillåter för att kostnadsmålet ska nås.

På grund av den allmänna kostnadsnivåns kraftiga ökning under byggtiden samt vissa tilläggsarbeten i anslutning till stadsstrukturen har projektets mål inte nåtts. Den ekonomiska slutredovisningen gjordes 18.2.2025, enligt vilken behovet av tilläggsanslag och samtidigt fullmakt att bevilja tilläggs lån är 1,9 miljoner euro.

Kiinteistö Oy Matinkylän Lukio ansöker om en höjning på 1,9 miljoner euro från det ursprungliga anslaget på 41,49 miljoner euro. De realiserade kostnaderna är 43,39 miljoner euro.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 31.3.2025 § 92

Förslag

Föredragande:

Stadsdirektör Kai Mykkänen

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige godkänner en höjning av kostnadsförslaget för projektet Kiinteistö Oy Matinkylän Lukio från 41,49 miljoner euro till 43,39 miljoner euro och beslutar om en tilläggs lånefullmakt på 1,9 miljoner euro för det höjda anslaget (moms 0 %, prisnivå 2/2025).

Behandling

Olli Isotalo och Ari Konttas avlägsnade sig på grund av jäv medan ärendet behandlades och beslut fattades (styrelsemedlemmar i Kiinteistö Oy Matinkylän Lukio, 28 § 1 mom. 5 punkten i förvaltningslagen).

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Bilaga

12 Äänestyslista § 47

Tilläggsmaterial

- Fullmäktiges beslut 17.8.2020 § 105

För kännedom

Ordningsnummer 1249/10.00.01/2025

Fullmäktige 28.04.2025 § 46

§ 46

Beviljande av tilläggsanslag för köp av fastighet nr 49-61-99-10 i Gröndal

Beredning och upplysningar:
Elfvengren Ilkka

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige beviljar ett tilläggsanslag på 1 259 268 euro för köp av fastighet nr 49-61-99-10.

Behandling**Beslut**

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Kameleonten Ab (nedan kallat "Kameleonten") äger fastighet nr 49-61-99-10 i Gröndal. På fastigheten ligger ett ungdomsföreningshus och en ekonomibyggnad från 50-talet. Byggnaderna har inte varit i bruk på flera år och båda är i rivningsskick. I detaljplanen är fastigheten en tomt för allmänna byggnader med exploateringsgraden 0,3.

I området pågår detaljplaneändringen Logen (planbeteckning 150527). Stadsplaneringsnämnden beslutade om målen för detaljplanen på sitt möte 31.1.2024 § 14. Enligt målen anvisas planområdet för bostäder i tät och låg bebyggelse. Tomtens exploateringsgrad blir 0,3–0,4. Alternativen är fristående hus, parhus, radhus och låghus.

Esbo stadsfullmäktige beviljade 9.9.2019 § 144 Kameleonten proprieborgen för ett lån på 25,3 miljoner euro för en friidrottsbetonad allaktivitetshall i Alberga idrottspark. Som motsäkerhet undertecknade staden 20.4.2021 ett pantsättningsavtal med Kameleonten. Enligt avtalet har staden bland annat pantbrev för inteckningarna i fastighet nr 49-61-99-10 i Gröndal. Sedan hallens verksamhet inleddes har hallprojektet hamnat i betalningssvårigheter.

Inteckningarna i Kameleontens fastighet nr 49-61-99-10 i Gröndal uppgår till 1 235 000 euro. Inteckningarna kan anses motsvara fastighetens marknadsvärde med beaktande av både det nuvarande användningsändamålet och den pågående detaljplaneändringen, vars byggrätter skapar ett förväntat värde.

Staden köper fastighet nr 49-61-99-10 för 1 259 268 euro. Köpesumman baserar sig på värdet av de inteckningar som hänför sig till fastigheten och i köpesumman ingår dessutom en ersättning på 24 268 euro för de kostnader för utredning av planändringen som Kameleonten redan har haft. Staden svarar för kostnaderna för rivningen av byggnaderna. Kameleonten använder köpesumman i sin helhet för att amortera det lån som Esbo stad gått i borgen för i enlighet med punkt 3.2 i villkoren i pantsättningsavtalet.

Stadens förvärv av fastighet nr 49-61-99-10 kommer att förenkla genomförandet av detaljplaneändringen Logen. Det behövs inte längre något markanvändningsavtal med Kameleonten när staden övertar fastigheten. Samtidigt får staden hela den värdestegring som planändringen medför. I och med affären förblir Kameleontens hall i Albergas idrottspark funktionsduglig, vilket är centralt för friidrotten och många inomhusidrottsgrenar.

Anslaget för markförvärv är fem miljoner euro år 2025. Detta har redan i sin helhet bundits till markförvärv enligt föravtal som ingåtts i samband med markanvändningsavtal, till andra avtalade köp samt till kostnaderna för fyllnadsmark i havet vid Kägeludden. Därför behövs det ett tilläggsanslag som motsvarar köpesumman.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 15.4.2025 § 117

Förslag

Föredragande
Stadsmiljödirektör Olli Isotalo

Stadsstyrelsen

1
beslutar att Esbo stad köper fastigheten 49-61-99-10 av Kameleonten Ab för totalpriset 1 259 268 euro. Köpet genomförs på villkor att fullmäktige beviljar ett tilläggsanslag på 1 259 268 euro för köpet.

2
bemyndigar stadsmiljödirektören att upprätta och underteckna köpebrevet med detaljerade köpevillkor och bilagor,

3
beslutar att köpebrevet ska undertecknas senast 30.11.2025. Har detta beslut då ännu inte vunnit laga kraft på grund av ändringssökande, ska köpebrevet undertecknas inom tre (3) månader efter att beslutet vunnit laga kraft.

4

föreslår att fullmäktige för köp av fastighet nr 49-61-99-10 beviljar ett tilläggsanslag på 1 259 268 euro.

Beslut

Stadsstyrelsen:

Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria**Bilaga**

- 13 Liitekartta kiinteistön 49-61-99-10 ostaminen Viherlaaksossa
(liite ei saavutettava)

Tilläggsmaterial**För kännedom**

Ordningsnummer 2337/10.02.03/2022

Fullmäktige 28.04.2025 § 47

§ 47

Godkännande av en ändring av detaljplanen Kulturplatsen, område nr 210314, stadsdel 12 Hagalund

Beredning och upplysningar:
Järvenpää Minna
Koivula Olli
Pihkala Aapo
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige godkänner förslaget till ändring av detaljplanen Kulturplatsen i stadsdel 12 Hagalund, ritning nr 7448, daterad 31.1.2024, ändrad 31.03.2025, område nr 210314.

Behandling

Järvinen föreslog att ärendet återremitteras på följande grunder:

Detaljplanen remitteras till ny beredning så att KE-området mellan Esbo kulturcentrum och teaterbyggnaden omvandlas till ett allmänt område för att möjliggöra cykling och gång mellan byggnaderna utan begränsningar.

Partanen lämnade följande förslag till hemställen:

Fullmäktige hemställer att möjligheter till kulturevenemang med låg tröskel eftersträvas i planområdet även i fortsättningen i enlighet med det goda exemplet Kupla i Marimekko-huset.

Kajava med flera understödde Järvinens förslag till återremiss och Partanens förslag till hemställen.

Ordföranden konstaterade att eftersom det har lämnats ett understött förslag om återremiss ska de följande inläggen gälla remiss.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att det krävs omröstning.

Ordföranden föreslog att de som understöder Järvinens förslag till återremiss röstar "ja" och de som motsätter sig förslaget röstar "nej". Fullmäktige godkände ordförandens förslag.

Fullmäktige förkastade Järvinens förslag med 6 röster mot 69.
Röstningslistan bifogas till protokollet.

Aaltonen lämnade understödd av Marttila följande förslag till hemställan:

Fullmäktige hemställer att Kulturplatsen och teatern genomförs så att Kulturplatsen är en så aktiv plats för stadskultur som möjligt och biltrafiken är så liten som möjligt.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Därefter behandlades förslagen till hemställningar.

Ordföranden frågade om Partanens förslag till hemställan kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige hade godkänt förslaget enhälligt.

Ordföranden frågade om Aaltonens förslag till hemställan kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige hade godkänt förslaget enhälligt.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställningar:

Fullmäktige hemställer att möjligheter till kulturevenemang med låg tröskel eftersträvas i planområdet även i fortsättningen i enlighet med det goda exemplet Kupla i Marimekko-huset.

Fullmäktige hemställer att Kulturplatsen och teatern genomförs så att Kulturplatsen är en så aktiv plats för stadskultur som möjligt och biltrafiken är så liten som möjligt.

Redogörelse

Målet med detaljplaneändringen är att utveckla miljön vid Kulturplatsen i Hagalund till en mångsidig helhet av kultur, tjänster och affärsverksamhet som också i viss mån kommer att omfatta boende. Kulturcentret utvidgas med en ny föreställningssal som huvudsakligen kommer att användas av Esbo stadsteater. Kulturplatsen omvandlas till ett trivsamt allaktivitetstorg.

Områdets kulturhistoriskt värdefulla byggnader, Esbo kulturcentrum, Centraltornet, Tapiatorgets affärscentrum och infokiosken skyddas. Samtidigt skapas förutsättningar att utveckla dessa fastigheter på ett sätt som tryggar deras byggnadshistoriska värden.

En byggnad för Centralbassängens isträdgårds stödfunktioner anvisas en permanent plats och den byggs på ett sätt som passar in i stadsbilden.

Arrangemangen för trafik, parkering och underhåll i området ändras så att de bättre betjänar en utveckling av omgivningen. Krämarbergsvägen byggs om och dess utseende ändras så att det blir mer urbant, grönskande och lyfter fram gång och cykling.

Planändringens totala byggrätt är cirka 53 000 v-m². Av detta är nybyggnadens andel 26 000 v-m². I och med de byggnader som rivs avlägsnas cirka 8 000 v-m² från området. Den totala byggrätten ökar med ungefär 18 000 v-m².

Bakgrunden till ändringen av detaljplanen är stadsstyrelsens beslut 20.9.2021 om byggande av en ny föreställningssal vid Esbo kulturcentrum. Målet är att göra kulturcentrumets funktioner mångsidigare, effektivisera användningen av lokalerna samt öka kulturcentrumets dragningskraft och tillgången på kulturtjänster. Fullmäktige godkände 21.11.2022 projektplanen för kulturcentrumets teater.

Planeringen av nya affärs-, kontors- och servicebyggnader i området baserar sig på ett beslut av stadsstyrelsens närings- och konkurrenskraftssektion. Planeringsreserveringen för Kiinteistö Oy Kulttuuriauquio, det så kallade Marimekkohuset, och Kiinteistö Oy Espoo Kaupinkallio, det så kallade Idrottshuset, har beviljats HGR Property Partners Oy. Målet är att utveckla båda fastigheterna till en mångsidig och levande kontors-, service- och affärsfastighet som en del av det kulturella centrumet i Hagalund. Planeringsreserveringen förlängdes senast 2.12.2024.

Planområdets ungefärliga läge på Esbos guidekarta:



Förslaget till ändring av detaljplanen Kulturplatsen omfattar kvarteren 12003, 12007, 12040, en del av kvarter 12002, 12044, 12050 samt gatu-, rekreations- och vattenområden i stadsdel 12 Hagalund, ritning nr 7448, område nr 210314.

Initiativ och aktualisering

Planläggningen av området har inletts med stöd av den planeringsreservering som stadsstyrelsens närings- och konkurrenskraftssektion beslutade om 1.11.2021 och förlängde 2.12.2024 samt med stöd av stadsstyrelsens beslut om en utbyggnad för teatern 20.9.2021.

Sökande av detaljplaneneändringen är HGR Property Partners Oy som fått planeringsreserveringen genom en ansökan som registrerats 19.5.2022 och Kiinteistö Oy Espoon Kaupinkallio genom en ansökan som registrerats 13.5.2022 samt Esbo stad.

Aktualiseringen meddelades i kungörelsen om offentlig framläggning av programmet för deltagande och bedömning och beredningsmaterialet 02.05.2022.

Program för deltagande och bedömning

Programmet för deltagande och bedömning är daterat 2.05.2022.

Områdets nuläge

Området är en del av Hagalunds historiska centrum som bygger på arkitekten Aarne Ervis centrumplan från år 1954. Objektet ligger i Hagalunds trädgårdsstads byggda kulturmiljö av riksintresse (RKY 2009).

I området ligger Tapiotorgets affärscentrum med två våningar i U-format från åren 1959–1961. Områdets landmärke är Centraltornet, som är en 13 våningar hög affärs- och kontorsbyggnad från år 1961. Sydöst om Centraltornet ligger en kiosk från år 1965, som ursprungligen fungerade som en infokiosk i Hagalund. Byggnaderna är ritade av arkitekten Aarne Ervi.

Esbo kulturcentrum blev färdigt 1989 och ritades av arkitekten Arto Sipinen. Byggnaden omfattar utöver teater- och konsertlokaler även lokaler för Hagalunds bibliotek, Esbo musikinstitut, arbetarinstitutet, utställningar och olika fritidsaktiviteter. Det så kallade Marimekkohuset från år 1989, som ligger söder om Kulturplatsen, har också ritats av Sipinen. För närvarande används fastighetens lokaler tillfälligt av staden efter att de tidigare hyresgästerna Marimekko och Danske Bank har lämnat fastigheten. Under fastigheten finns underjordiska servicelokaler som betjänar kulturcentrumet, Marimekkohuset och Centraltornet. I Marimekkohusets ände finns en bred körramp som leder till serviceutrymmet under byggnaden. Bakom byggnaden finns en servicegård och parkeringsplatser för Tapiotorgets affärsbyggnad.

Mitt emot kulturcentrumet väster om Krämarbergsvägen finns det så kallade Idrottshuset och Krämarbergets parkeringshus. Idrottshuset har byggts i två faser. Byggnadens äldre del blev färdig år 1967 och den har ritats av arkitekten Aarne Ervi. Byggnaden har utvidgats år 1985 för bowlinghallens del och den har ritats av arkitektbyrån Arkkitehtitoimisto Särkijärvi. Krämarbergets parkeringshus färdigställdes år 1986 och har ritats av arkitektbyrån Arkkitehtitoimisto Kauria & Turtola. På första våningen av byggnaden finns fyra affärslokaler som vetter mot gatan. De utvidgades år 2003. Det finns parkeringsplatser i tre våningar under jord och fyra ovan jord.

I området finns flera öppna platser. De utgör en central del av stadsbilden i Hagalunds centrum. Kulturplatsen ligger mitt i området och kantas av kulturcentrumet och Marimekkohuset. Den öppna platsen används för parkering och olika evenemang. Norr om den öppna platsen finns en liten park och spelplaner. Raderna av träd längs med Krämarbergsvägen bildar en grön kant väster om Kulturplatsen. I planområdets sydvästra hörn finns Sampotorget, som omges på östra sidan av Tapiotorgets affärsbyggnad och på västra sidan av köpcentret Heikintori. Bredvid Centralbassängen finns Aarne Ervis plats, som är en del av det gamla centrumet längs med Tapiostråket, liksom Tapiotorget och Sampotorget. På den öppna platsen öster om kulturcentrumet finns en amfiteaterstruktur och en vattenfallsbassäng som utgör en del av kulturcentrumets byggda miljö.

På Centralbassängens västra sida finns en byggnad för isträdgårdens stödfunktioner. Den har byggts som en tillfällig lösning år 2013 och är fortfarande i aktivt bruk både under vintern och under sommaren.

Tomtgatorna inom planområdet heter Krämarbergsvägen och Köpmannavägen. Området ansluter sig via dessa till Nordvägen (områdets matargata) och via den till det omgivande trafiknätet.

Den huvudsakliga markägaren i planändringsområdet är Esbo stad, som äger Esbo kulturcentrum, kvartersområdet för allmänna byggnader, de öppna platserna, torgen och gatuområdena, idrottsplanen och Centralbassängen. Bolagen som ägs av Esbo stad är Kiinteistö Oy Espoon Kaupinkallio och Kiinteistö Oy Tapiolan Kulttuuriaukio. De privata markägarna är Tapiolan Ostoskeskus Oy, Tapiolan Pankkitalo Oy, Tapiolan Keskustorni Oy och Kiinteistö Oy Biens.

Riksomfattande mål för områdesanvändningen

Ändringen av detaljplanen gäller bland annat följande av de riksomfattande målen för områdesanvändning.

Fungerande samhällen och hållbara färdssätt: Förutsättningar skapas för utveckling av närings- och företagsverksamhet samt för en sådan tillräcklig och mångsidig bostadsproduktion som befolkningsutvecklingen förutsätter. Förutsättningar skapas för en koldioxidsnål och resurseffektiv samhällsutveckling som i första hand stöder sig på den befintliga strukturen. God tillgänglighet för olika

befolkningsgrupper till tjänster, arbetsplatser och fritidsområden främjas. Gång, cykling och kollektivtrafik främjas.

En sund och trygg livsmiljö: Man bereder sig på extrema väderfenomen och översvämningar samt på konsekvenserna av klimatförändringen. Nytt byggandet placeras utanför områden med översvämningsrisk eller alternativt säkerställs hanteringen av översvämningsriskerna på annat sätt.

En livskraftig natur- och kulturmiljö: Man sörjer för att de nationellt värdefulla kulturmiljöerna och naturvärdena tryggas. En hållbar användning av natur- och kulturmiljöerna förverkligas genom att deras mångfald och historiska skikt tryggas.

Landskapsplan, generalplan och detaljplan

Landskapsplan

I Esbo gäller Nylandsplanen 2050, i vilken Helsingfors etapplandskapsplan ingår.

I Nylandsplanen 2050 har planområdet anvisats som ett område för centrumfunktioner. Området ingår i huvudstadsregionens kärnzonen, där en utvecklingsprincipbeteckning anger huvudstadsregionens områden för tätorts- och centrumfunktioner som exploaterats mer än den övriga utvecklingszonen för tätortsfunktioner, vilka stöder sig på ett hållbart trafiksystem och stöder utvecklingen av en nätverkslik stadsstruktur. I området finns en metroförbindelse. I Nylandsplanen 2050 är området också en del av en byggd kulturmiljö av riksintresse (RKY 2009).

Generalplan

I området gäller generalplanen för södra Esbo. Planen vann laga kraft år 2010. I generalplanen har den södra delen av planändringsområdet reserverats som ett område för centrumfunktioner (C-K) och den norra delen som ett område för offentliga tjänster och förvaltning (PY).

Planändringsområdet är som en del av Hagalunds trädgårdsstad i sin helhet betecknat som ett område med värdefull stadsbild, ett stadslandskap vars byggnads- och kulturhistoriska värde och stadsbild ska skyddas. Skyddet gäller inte enskilda byggnader utan områdets särdrag.

I området är Esbos generalplan 2060 anhängig. Den är en generalplan som omfattar hela staden och siktar på år 2060. Den förutser stadens utveckling under de kommande årtiondena. Utkastet till generalplan var framlagt sommaren 2024.

Detaljplan

För området gäller följande detaljplaner ovan jord:

210400 Hagalunds centrum (lagakraftvunnen 30.1.1975) är i kraft i Kulturplatsens sydöstra hörn inom ke5-området. Området är en del av ett gatuområde på den ungefärliga nivån 7,00 m.ö.h. I området får det användas av byggrätten 1 200 v-m² i kvarter 12002 och gårdsområde i anslutning till detta. Detaljplanen gäller också på en liten remsa gatuområde som är en del av den nuvarande Tuulikkibron.

210403 Hagalunds centrum (lagakraftvunnen 18.9.1978) är i kraft på tomt 3 i kvarter 12003, som är ett kvartersområde för affärsbyggnader (AL) och på ett parkområde som ska planteras som gränisar till det i norr (PL). Detaljplanen gäller också på tomt 1 i kvarteret 12007, som är kvartersområde (Y) för allmänna byggnader.

210300 Hagalunds centrum II (lagakraftvunnen 21.10.1985) är i kraft i kvarteret 12040, vid Tapioplanen, Kulturplatsen, Aarne Ervis plats och Centralbassängen samt i ke- och ke5-områdena i den sydväst-södra delen av Kulturplatsen. Ke-området är en del av ett gatuområde där det får byggas sådana förbindelseramper som behövs för ett underjordiskt utrymme som är avsett för parkering, service- och fordonstrafik. Gatuområdets del ke5 är på ungefärlig nivå av +11,00 m.ö.h. och är en del av gatuområdet där det är tillåtet att använda av byggrätten 700 v-m² på Köpmannaplatsen.

210408 Hagalunds centrum (lagakraftvunnen 23.6.1986) är i kraft i Sampotorgets södra del.

210412 Hagalunds centrum (lagakraftvunnen 1.2.1995) är i kraft i kvartersområdet för affärsbyggnader (KL) i kvarteret 12002. Vid kvarterets södra sida löper en gata reserverad för allmän gång- och cykeltrafik.

210310 Hagalunds centrum II (lagakraftvunnen 21.4.2010) är i kraft i kvartersområdet för affärs- och kontorsbyggnader (K) i kvarteret 12044 och i kvartersområdet för bilplatser (LPA) i kvarteret 12050 samt i VP-området mellan dem.

I planområdets södra del gäller också den underjordiska detaljplanen 920200 Metrotunnel mellan Otnäs och Hagalund (godkänd 17.2.2010).

I den underjordiska detaljplanen finns under planområdet ett underjordiskt utrymme med skyddszoner (ma-py-2(-4.25) /p) som reserverats för en allmän parkeringsanläggning, centralservice och arbetslokaler i samband med dessa. Planen omfattar också en områdesdel där det är tillåtet att placera en schaktnings-, arbets- och servicetunnel inklusive skyddszon (mal-1) och en områdesdel där det är tillåtet att placera en allmän körtunnel med skyddszon (mal-2).

Myndighetssamråd

Ett myndighetssamråd om detaljplaneändringen enligt 66 § i markanvändnings- och bygglagen ordnades 19.1.2022.

Offentlig framläggning av planförslaget

Förslaget till detaljplan var offentligt framlagt enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen 4.3–3.4.2024. Ett informations- och diskussionsmöte ordnades 19.3.2024. I mötet deltog 90 aktiva invånare. Under framläggningen inkom 12 anmärkningar bland annat av invånare och bolag i omgivningen samt av Tapiolan Kiltary. Utlåtanden lämnades av närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland, samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HSY), Esbo stadsmuseum, rådet för personer med funktionsnedsättning och dess arbetsgrupp Vi bygger för alla, Västra Nylands räddningsverk, Fortum Power and Heat Oy och Caruna Esbo Oy.

I anmärkningarna ansågs det allmänt önskvärt att en teater byggs i området. Kulturplatsens utseende och grönska fick beröm, liksom det faktum att det finns affärslokaler på gatuplanet i de omgivande byggnaderna. Man ansåg att Hagalund bör utvecklas på detta sätt till en trivsam, promenadvänlig stadsmiljö. Att områdets nybyggnader blir lägre än tidigare bebyggelse ansågs också vara lyckat. Lämning och hämtning vid Esbo kulturcentrums teater väckte fortfarande frågor, liksom vägarna för fotgängare och cykling i området. Skyddet av områdets byggnader och utomhusmiljö ansågs vara bra. Det önskades vissa preciseringar i skyddsbestämmelserna, bland annat om återställandet av Tapiatorgets fontän. Å andra sidan önskade markägarna att Tapiatorget skulle få mer omfattande användningsmöjligheter för kommersiella ändamål.

Stadsmuseet konstaterade att i och med planändringen får flera kulturhistoriskt värdefulla byggnader i området ändamålsenliga skyddsmärkningar. Anvisningarna för nya byggnader och bestämmelserna om utomhusutrymmen följer den typiska karaktären i Hagalund. Museet beklagade att Marimekkohusets försvinner i samband med planprojektet, men ansåg att de nybyggnader som planerats för Kulturplatsens södra och västra kanter ändå förenhetligar områdets utseende och är måttligt höga. Närings-, trafik- och miljöcentralen ansåg att planlösningen möjliggör en högklassig och mer strukturerad miljö än den nuvarande. När det gäller rivningen av Marimekkohuset önskade centralen en noggrannare motivering. Närings-, trafik- och miljöcentralen tog också ställning till behandlingen av klimatkonsekvenser.

Rådet för personer med funktionsnedsättning och dess arbetsgrupp Vi bygger för alla tog ställning till planerna med tanke på tillgängligheten och i synnerhet till arrangemangen kring trafiken vid kulturcentrumet och teatern. HRM lyfte i sitt utlåtande fram beaktandet av vatten- och avloppsledningar i planeringen och byggandet. Västra Nylands räddningsverk hade inga kommentarer till planförslaget.

På grund av de anmärkningar och utlåtanden som inkommit har man strävat efter att förbättra tillgängligheten till teatern och kulturcentrumet. I detaljplanen föreskrivs att det ska byggas en inre förbindelse mellan kulturcentrumet och förbindelsen till den underjordiska parkeringsanläggningen. Det är möjligt att bredda bilplatserna längs

med Krämarbergsvägen vid behov vid kanten av Kulturplatsen, med hänsyn till de parkeringsbehov personer med rörelsehinder kan ha.

Planbestämmelserna för de öppna platserna har kompletterats. Restaureringen av Tapiotorgets vattenmotiv med fontäner har säkerställts och preciseringen av planteringsområdenas karaktär har kompletterats. I planbestämmelserna har man också beaktat användningen av Tapiotorget för varierande evenemang.

Underjordiska utrymmen som är tillåtna eller redan har byggts under öppna platser/gator för användning av angränsande fastigheter har fogats till planen. Till planområdet fogades också en del av gatuområdet vid Tuulikkibron och Y-kvarteret 12007 intill den. Lokalerna som tillhör köpcentret Ainoa och som i tiden byggts under dessa har uppdaterats i detaljplanen. Markägarna hördes separat i ärendet per brev.

Omvandling av kvartersområden till allmänna gatuplatser har anvisats i större utsträckning genom överenskommelse mellan fastigheterna och staden. Den allmänna öppna platsen vid amfiteatern och vattenfallsbassängen har för sin del anvisats som en del av kvarteren, då de naturligt ansluter till den byggda miljön vid kulturcentrumet.

Bestämmelserna om bilplatser och cykelplatser har lindrats för de skyddade byggnadernas del. Bestämmelserna som gäller sättet att bygga nya byggnader och stadsbilden har precisats. Till planbestämmelserna har det fogats en närmare bestämmelse om användningen av rivningsmaterial och byggandets koldioxidsnåla karaktär.

Till planbeskrivningen har det fogats närmare motiveringar för rivning och ersättande nybyggnad. Planbeskrivningen har kompletterats också i fråga om bedömningen av klimatkonsekvenserna.

Förslaget till detaljplaneändring

Beskrivning

Målet för utvecklingen av Hagalunds centrum är ett mångsidigt, stadsbildsmässigt och funktionellt högklassigt, attraktivt och livskraftigt, tätt bebyggt Hagalunds centrum, där de urbana och landskapsmässiga värdena i Hagalunds trädgårdsstad och dess centrum som byggdes på 1960-talet beaktas.

Miljön vid Kulturplatsen utvecklas till en mångsidig helhet av kultur, tjänster och affärsverksamhet som också i viss mån kommer att omfatta boende. Kulturcentret utvidgas med en ny föreställningssal som huvudsakligen kommer att användas av Esbo stadsteater. Kulturplatsen omvandlas till ett trivsamt allaktivitetstorg.

Längs med Krämarbergsvägen planeras nya affärs-, kontors- och servicelokaler samt bostäder som kompletterar den nuvarande helheten. Vid Kulturplatsens södra kant planeras nya affärs-, kontors-

och servicelokaler som funktionellt anknyter till sin omgivning och aktiverar det kulturella centrumet i Hagalund.

De nya byggnaderna anpassas till de omgivande byggnadernas dimensioner och arkitektur både med tanke på material samt byggnadsmassornas och fasadernas utseende.

Områdets kulturhistoriskt värdefulla byggnader, Esbo kulturcentrum, Centraltornet, Tapiotorgets köpcentrum och infokiosken skyddas. Samtidigt skapas förutsättningar att utveckla dessa fastigheter på ett sätt som tryggar deras byggnadshistoriska värden.

En byggnad för Centralbassängens isträdgårds stödfunktioner anvisas en permanent plats och den byggs på ett sätt som passar in i stadsbilden.

Kvartersområdena

I området som detaljplaneändringen gäller anvisas tre kvartersområden för affärs- och kontorsbyggnader (K), där det också får byggas servicelokaler. I det nya kvartersområdet för bostads-, affärs-, och kontorsbyggnader (AL-1) får det också byggas lokaler för service och idrottsverksamhet. Kvartersområdet för byggnader som betjänar kulturverksamhet (YY/k) reserveras för kommunens behov. Kvartersområdet för allmänna byggnader (Y) förblir oförändrat. Det anvisas totalt cirka 53 000 v-m² byggrätt i planområdet, av vilket cirka 26 000 v-m² är för nybyggnad. I och med de byggnader som rivs avlägsnas cirka 8 000 v-m² i området (inklusive byggrätt för ett parkeringshus 1 200 v-m²). Byggrätten ökar i sin helhet med cirka 18 000 v-m².

Kvartersområde för byggnader för kulturverksamhet (YY/k)

I anslutning till kulturcentrumet anvisas en ny utbyggnad för teatern. Dess omfattning är ungefär 8 500 m² totalyta. Utbyggnaden är förankrad i kulturcentrumet och kopplas till det via ett galleri. Gångförbindelsen från Silkesängen till Kulturplatsen ordnas genom den nya helheten.

Utbyggnadsdelens inre utrymmen vetter visuellt och funktionellt mot Kulturplatsen. Den södra och östra sidan av byggplatsen för teatern är avsedd för publiken, den norra och västra sidan för produktionslokaler Foajéer och restauranglokalerna vetter mot Kulturplatsen, där man kan skapa utrymmen för utomhusscener och uteserveringar. Från teatern finns inneförbindelser till Esbo kulturcentrum från fyra nivåer.

Teaterutbyggnadens arkitektur anpassas till omgivningen och följer kulturcentrumets dimensionering och motiv. Å andra sidan får nybyggnaden vara särpräglad och huvudingången till den nya helheten av kulturlokaler kan framhävas med framträdande arkitektoniska medel.

Kvartersområde för affärs- och kontorsbyggnader (K)

Vid Kulturplatsens södra kant, på Marimekkohusets plats, anvisas en ny affärs-, kontors - och servicebyggnad. Byggnaden har fyra våningar i den indragna delen och tre våningar mot Kulturplatsen. De delar av byggnaden som anknyter till Tapiotorgets gamla affärsbyggnad har en våning. Byggrätten föreslås vara 5 000 v-m². På Idrottshusets plats anvisas 7 000 v-m² för nya affärs-, kontors- och servicelokaler. Byggnaden har fem våningar i den indragna delen och i övrigt fyra våningar.

De nya kontors- och servicebyggnaderna bildar nya södra och västra fasader mot Kulturplatsen, som ska utvecklas, och tillsammans med kulturcentrumet och den kommande teaterbyggnaden bildar de ett enhetligt torgrum. Höjdläget på byggnadernas takskägg har samordnats med kulturcentrumets södra flygel och med varandra. Ljusvinklarna i bostadsbyggnaden väster om Idrottshuset har beaktats genom indragningar på översta våningen.

På byggnadernas gatunivå finns affärs- och restaurangfunktioner samt mötes- och samlingslokaler som betjänar kontoren. I de övre våningarna föreslås kontors- och serviceutrymmen, med flexibelt omvandlingsbara byggnadsstommar.

Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader (AL-1)

På Krämarbergets parkeringsanläggnings plats anvisas boende samt på gatunivå affärs- och servicelokaler. På platsen föreslås bostadshus på sex och sju våningar. Byggrätten är 4 500 v-m² för bostäder och 1 100 v-m² för affärslokaler.

I planen föreslås också en ersättande reservering för den bowlinghall som försvinner när Idrottshuset rivs. Beroende på antalet parkeringsvåningar som byggs i kvarteret och deras omfattning kan bowlinghallen också byggas om så den blir högre och mer omfattande. På platsen för det parkeringshus som rivs finns utrymme för de bilplatser som behövs i kvarteret samt stödllokaler för bostäderna.

De nya bostadsbyggnaderna är delvis indragna innanför gatulinjen vid Krämarbergsvägen. En liten öppen plats skapar mer utrymme på västra sidan av teatern. Samtidigt förverkligas en vidare "grönled" för gång och cykelåkning mot Tapioplanen och Silkesängen.

Underjordiska utrymmen i allmänna områden

Under öppna platser/gatuområden har i planen anvisats nya tillåtna eller redan byggda underjordiska utrymmen för användning av angränsande fastigheter. Dessa underjordiska utrymmen har anvisats under Tuulikkibron, Vindskyddet, Aarne Ervis plats och Kulturplatsen. I samband med alla dessa, med undantag av Aarne Ervis plats, finns också en förbindelse från den underjordiska parkeringsanläggningen upp till marknivå. Under Vindskyddet finns två våningar för lokaler som tillhör köpcentret Länsituuli. I källarvåningen under Tapiotorgets affärshus, norr om Vindskyddet, är det möjligt att bygga en förbindelse till dessa utrymmen och på så sätt ansluta dem till affärslokalerna i

omgivningen och vidare till metro- och bussterminalen. Underjordiska affärslokaler och trafikförbindelser skulle på så sätt sträcka sig från centrum ända till Kulturplatsen.

Skyddsobjekt

Områdets kulturhistoriskt värdefulla byggnader, Esbo kulturcentrum, Centraltornet, Tapiotorgets affärscentrum och infokiosken ska skyddas. Det finns fyra byggnadsspecifika sr-markeringar. Också planbestämmelser som styr bevarandet av miljön har föreslagits för de öppna platsernas del.

Esbo kulturcentrum skyddas med betäckningen sr-1. Skyddsbestämmelsen gäller fasader och yttertak samt central interiör: entréhallen samt andra hallar och foajéer i öppen anslutning till entréhallen, Tapiolasalen, Louhisalen samt det ursprungliga bibliotekets hall på första våningen. Centraltornet skyddas med en sr-2-beteckning som skyddar fasader och yttertak samt entré- och hisshallarna. Skyddet av interiören omfattar i dessa objekt också fast inredning. Tapiotorgets affärscentrum skyddas med beteckningen sr-3 och kioskbyggnaden sr-4. Skyddsbestämmelserna gäller fasader och yttertak.

Med detaljplanen skapas också förutsättningar att utveckla dessa fastigheter på ett sätt som tryggar deras byggnadshistoriska värde. I skyddade objekt får byggnads- och hustekniska ändringar samt ändringar som användningen förutsätter göras, om de är möjliga för arkitekturen. Ändringar och utbyggnad ska anpassas till byggnadens ursprungliga arkitektur, proportioner, material och färger.

Öppna platser och andra uterum

Kulturplatsen byggs som en stadsbildsmässigt högklassig, grönskande och trivsamt allaktivitetsplats som kan ha en egen karaktär som anpassas till Hagalunds kulturmiljö. Arrangemangen på den öppna platsen gör det möjligt att ordna såväl kulturevenemang som andra varierande evenemang. I området planteras trädgrupper och i planeringen ägnas särskild uppmärksamhet åt ett behagligt mikroklimat.

Vid platsens östra kant runt träden kan det placeras breda vistelseplan som kan innehålla dold teknik. Det finns plats för mångsidig vegetation på platsens västra sida. Där bildas ett enhetligt planteringsområde där ytvattnet på torget kan ledas obehindrat. Samtidigt reserveras plats för fördröjning av dagvatten och tillfällig dammbildning. På platsen ska också ett dagvattensystem under jord byggas.

Den öppna platsen öster om Esbo kulturcentrum med vattenfallsbassäng och amfiteater anvisas som en del av området som ska skyddas med beteckningen s-1. Området är en kulturhistoriskt värdefull del av kulturcentrumets helhet. Innergården vid Tapiotorget skyddas med beteckningen s-2. Den öppna platsen är en del av köpcentrets kulturhistoriskt värdefulla miljö.

På Aarne Ervis plats och Sampotorget ska de ursprungliga konstruktionerna och den gamla växtligheten bevaras och vid behov återställas i enlighet med områdets ursprungliga utseende. På Aarne Ervis plats får det byggas en ny, tillgänglig ramp för gång och cykling samt strukturera platsen med nya planteringar.

Den grönskande och trädgårdslika naturen vid Krämarbergsvägen, Simhallsstigen, Tuulikkibron och Tapiostråket ska bevaras och stärkas. Stadsrummets karaktär lyfts fram genom högklassig parkanläggning.

Rekreatiomsområden

I planområdet anvisas några små parkområden (VP). Norr om Centralbassängen finns en park som kallas Bassängbrinken och som hänför sig till samma helhet som omgivningen kring den angränsande simhallen och utebassängerna. En servicekörningsled som utgör en del av parkens friluftsled och som betjänar isträdgården i Centralbassängen ska modelleras som en prydlig del av parken. Parken vid Tapiostråket, söder om Centralbassängen, får namnet Stråkrädgården.

Centralbassängen och isträdgårdens paviljong

För servicelokalerna för Centralbassängens isträdgård anvisas en ny plats. Den nya byggnaden för stödfunktioner ligger på den västra kanten av Centralbassängen, vid korsningen mellan den plattbelagda gångvägen runt bassängen och de trappor som leder från Kulturplatsen till bassängen. Placeringen av byggnaden bevarar Centralbassängen som helhet genom att hålla dess hörn fria från byggande. På så sätt bevaras också en obehindrad utsikt mot simhallen från Aarne Ervis plats och från sydvästra sidan av bassängen, som är den viktigaste ankomstsvägen till området.

Planen beaktar de arkitektoniska elementen vid Esbo kulturcentrum i Hagalund genom att flytta stödbyggnadens massa så att den inte skymmer sikten mot bron med flaggstänger som leder till kulturcentrumet och från vattenfallsbassängen bakom den. Genom strukturering av byggnadskropparna och med materialval samt låga takskägg har man strävat efter omärkbarhet och ett slutresultat som respekterar miljöns arkitektur.

Trafik

Krämarbergsvägen förnyas och dess utseende ändras så att det blir mer urbant, grönskande och lyfter fram gång och cykling. Bilplatserna för trafiken till Esbo kulturcentrum och teatern (8 bilplatser) och beställningsbussar placeras i parkeringsfickor längs med Krämarbergsvägen. Underhållsrafiken för teaterbyggnaden ordnas via servicegården, dit man kör från anslutningen vid Krämarbergsvägen. Underhålls- och lastningsområdet ligger i kvartersområdet väster om byggnaden.

I planerna fästs särskild uppmärksamhet vid tillgängliga och smidiga förbindelser för gång och cykling. Huvudleden för cykling, det vill säga

regionleden, dras väster om Krämarbergsvägen och därifrån söder om idrottsplanen mot öst. På de avsnitt som hör till huvudleden för cykling är gång- och cykeltrafiken åtskild från varandra. Cykelförbindelserna förbättras också genom Kulturplatsen till Aarne Ervis plats. På Aarne Ervis plats förbättras den tillgängliga förbindelsen till Kulturplatsens nivå genom att en murkantad ramp omformas så det blir bättre om plats. Vid den öppna platsen byggs också en ny tillgänglig förbindelse till Centralbassängens nivå i form av en ny ramp.

Vindskyddet, som utgör en del av tomterna och är reserverat för allmän gång och cykling, omvandlas till ett allmänt område.

Ett betydande antal parkeringsplatser avlägsnas från Kulturplatsen, vilket fredar platsen från biltrafiken. I och med ändringen flyttar kundparkeringen allt mer till centralparkeringsanläggningen i Hagalund. Från parkeringsanläggningen under jord leder en hiss upp till Kulturplatsens sydöstra hörn, intill Centraltornet. I detaljplanen föreskrivs att det ska byggas en inre förbindelse mellan kulturcentrumet och förbindelsen till den underjordiska parkeringsanläggningen.

Parkeringsplatserna i det nya bostadskvarteret placeras i den underjordiska parkeringsanläggningen i kvarteret. Dit anvisas också de förpliktande bilplatserna för det angränsande seniorhuset, vilka finns i det nuvarande parkeringshuset vid Krämarbergsvägen.

Bostädernas cykelplatser anvisas till byggnadernas gårdar, bottenvåningar eller källarutrymmen. Kulturlokalernas cykelplatser placeras i ett allmänt område nära de viktigaste gångvägarna.

Servicekörningen till Krämarbergets företagshus och bostadsbyggnad anvisas mellan byggnaderna via en gemensam urban öppen plats.

Servicekörningen till det södra kontorshuset, Esbo kulturcentrum och Centraltornet sker via Heikintoris körramp (som ska förnyas) väster om Kulturplatsen och en underjordisk tunnel. Det innebär att gång- och cykeltrafiken mellan Sampotorget och Kulturplatsen inte korsar servicevägen. I och med den underjordiska körförbindelsen kan det nuvarande rampen som stör miljön avlägsnas.

Avtalsförhandlingar

Planen medför betydande nytta för stadens helägda dotterbolag Kiinteistö Oy Espoon Kulttuurialue och Kiinteistö Oy Tapiolan Kaupinkallio. Eftersom det är fråga om stadens helägda bolag, har det ansetts tillräckligt att bolagen i detta skede har undertecknat åtaganden om att senare ingå ett markanvändningsavtal med staden på de normala villkor som staden tillämpar. Bolagen har undertecknat ovan nämnda förbindelser 8.3.2025 som har bifogats till beslutet.

Utöver förhandlingarna om markanvändningsavtal har staden tillsammans med Tapiolan ostoskeskus Oy berett ett föravtal om överlåtelse av ett outbrutet område (ca 492 m²) i en fastighet som ägs av nämnda bolag (49-12-2-13) till staden. Parterna har ännu inte

undertecknat föravtalet. Godkännandet av planen förutsätter inte att ovan nämnda föravtal har undertecknats.

Utredningar och planer

För planändringsområdet har det utarbetats en kommunalteknisk utredningsplan och en närmiljöplan. I anslutning till planområdet har det gjorts en mer omfattande miljöhistorisk utredning som omfattar torg, öppna platser och knutpunkter i Hagalund. För ändringsområdet har det också utarbetats ett naturutlåtande och en flygekorrsutredning.

För nybyggnader har det utarbetats referensplaner för planläggningsskedet. Byggnadshistorikutredningar har gjorts om områdets gamla byggnader, kulturcentrumet, Marimekkohuset, Idrottshuset, Centraltornet och Tapiatorgets affärshus. Dessutom har markägarna gjort tilläggsutredningar om rivningen av Marimekkohuset och Idrottshuset samt Krämarbergets parkeringshus.

Avgifter

Sökandena har 16.12.2024, 24.12.2024 och 30.12.2024 betalat de resterande kostnaderna enligt 59 § i markanvändnings- och bygglagen.

Godkännande

Detaljplaneändringen godkänns av fullmäktige enligt 52 § i markanvändnings- och bygglagen.

Fortsatt behandling

- Utdrag ur fullmäktiges beslut utan bilagor: Sökandena
- Utdrag ur fullmäktiges beslut med bilagor: Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland
- Meddelande om fullmäktiges beslut om godkännande till de myndigheter, kommunmedlemmar och anmärkare som har begärt detta enligt 94 § i markanvändnings- och byggförordningen

Brev om verkställighet, efter att planen vunnit laga kraft:

- Sökandena
- Nylands närings-, trafik- och miljöcentral
- Nylands förbund

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 31.3.2025 § 91

Förslag

Föredragande
Stadsmiljödirektör Olli Isotalo

Stadsstyrelsen

1

föreslår att fullmäktige godkänner förslaget till ändring av detaljplanen Kulturplatsen i stadsdel 12 Hagalund, ritning nr 7448, daterad 31.1.2024, ändrad 27.11.2024, område nr 210314.

2

beslutar att komplettera och precisera planbeteckningar och planbestämmelser på följande sätt:

- Kulturcentrumets högsta tillåtna antal våningar III korrigeras till IV i enlighet med den befintliga byggnaden.
- Beteckningen pp/h öster om Vindskyddet ändras till pp/th: Områdesdel för allmän gång och cykling, där körning till tomten och servicekörning är tillåten. Områdesdelen fungerar också som räddningsväg.
- Till bestämmelsen om cykelplatser (2 §) fogas en precisering: Som cykelplatser för de skyddade byggnaderna i kvartersområdet K 12040 kan också cykelplatser på det angränsande allmänna området anvisas.

Behandling

Föredragandens ändringar vid sammanträdet har beaktats i protokollet.

Kajava föreslog bordläggning av ärendet.

Kajava föreslog att ärendet remitteras för ny beredning enligt följande:

KE-området mellan Esbo kulturcentrum och teaterbyggnaden omvandlas till ett allmänt område för att möjliggöra cykling och gång mellan byggnaderna utan begränsningar.

Kajava föreslog att ärendet förkastas på följande grunder:

Trafikleden för gång och cykling stängs genom projektet.

Lahtinen understödde Kajavas förslag om återremiss.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att det lämnats ett från föredragningen avvikande understött förslag vilket föranleder omröstning.

Ordföranden konstaterade att Kajavas remissförslag förkastats med 12 röster mot 2. Röstningslistan bifogas till protokollet.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att Kajavas förslag till bordläggning och förslag till förkastande förfallit i brist på understöd.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Stadsstyrelsen

1

föreslår att fullmäktige godkänner förslaget till ändring av detaljplanen Kulturplatsen i stadsdel 12 Hagalund, ritning nr 7448, daterad 31.1.2024, ändrad 27.11.2024, område nr 210314.

2

beslutar att komplettera och precisera planbeteckningar och planbestämmelser på följande sätt:

- Kulturcentrumets högsta tillåtna antal våningar III korrigeras till IV i enlighet med den befintliga byggnaden.
- Beteckningen pp/h öster om Vindskyddet ändras till pp/th: Områdesdel för allmän gång och cykling, där körning till tomten och servicekörning är tillåten. Områdesdelen fungerar också som räddningsväg.
- Till bestämmelsen om cykelplatser (2 §) fogas en precisering: Som cykelplatser för de skyddade byggnaderna i kvartersområdet K 12040 kan också cykelplatser på det angränsande allmänna området anvisas.

Kajava reserverade sig mot beslutet med följande motivering:

Ändringen av detaljplanen Kulturplatsen i Hagalund skadar den öppna miljön i Hagalunds trädgårdsstad, som också är internationellt ansedd, i och med att gallerigången i den planerade kulturlokalen, som utgör en förbindelse med kulturcentrumet, täpper till gång- och cykelbanan från norra Hagalunds håll, varvid den helhet som utgörs av kulturcentrumet, gallerian och den planerade kulturlokalen bildar en lång, murliknande vägg mot norra Hagalund. I synnerhet seniorerna har klagat på detta, eftersom det efter genomförandet av planen är möjligt att promenera genom gallerigången endast en del av dygnet och med cykel måste man ta en omväg till Hagalunds centrum via Krämarbergsvägen.

Stadsplaneringsnämnden 27.11.2024 § 159

Förslag

Föredragande
Stadsplaneringsdirektör Hokkanen Torsti

Stadsplaneringsnämnden

1

instämmer i de bifogade svaren. Utlåtanden, ställningstaganden och anmärkningar har lämnats om förslaget till detaljplaneändringen Kulturplatsen, område nr 210314,

2

godkänner för föredragning i stadsstyrelsen förslaget till detaljplaneändringen Kulturplatsen i stadsdel 12 Hagalund, ritning nr 7448, daterad 31.1.2024 och ändrad 27.11.2024, område nr 210314,

3

meddelar ändringssökanden att staden enligt 59 § i markanvändnings- och bygglagen för planläggning och kungörelse kommer att debitera återstående 50 procent av planläggnings- och kungörelsekostnaderna, i samband med detta beslut, efter att stadsplaneringsnämnden har behandlat ärendet.

Behandling

Under behandlingen lämnade Järvinen följande ändringsförslag: "KE-området mellan kulturcentrumet och teaterbyggnaden omvandlas till ett

allmänt område för att möjliggöra cykling och gång mellan byggnaderna utan begränsningar.”

Efter diskussionen konstaterade ordföranden att Järvinens ändringsförslag förfallit i brist på understöd och att nämnden har godkänt ärendet i enlighet med föredragandens förslag.

Beslut

Stadsplaneringsnämnden
Föredragandens förslag godkändes utan omröstning.

Stadsplaneringsnämnden 14.02.2024 § 25

Förslag

Föredragande
Stadsplaneringsdirektör Hokkanen Torsti

Stadsplaneringsnämnden

1
instämmer i de bifogade svaren. Åsikter, ställningstaganden och utlåtanden har getts om programmet för deltagande och bedömning för Kulturplatsen och planens beredningsmaterial, område nr 210314,

2
godkänner för framläggning enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen förslaget till detaljplaneändringen Kulturplatsen i stadsdel 12 Hagalund, ritning nr 7448, daterad 17.1.2024, område nr 210314,

3
begär de utlåtanden som behövs och ställningstaganden av sektorerna.

Behandling

Under diskussionen lämnade Nevanlinna understöd av Ülle följande ändringsförslag om tillägg av en ny beslutspunkt:
”Stadsplaneringsnämnden hemställer att gatuplanen utarbetas så att en avskild gångbana + cykelbana kan byggas öster om Krämarbergsvägen.”

Ordförande lämnade understöd av Kemppi-Virtanen följande tilläggsförslag till ny beslutspunkt: ”Nämnden torde besluta att det ordnas ett informations- och diskussionsmöte om planförslaget och väljer N.N. till ordförande för det.”

Järvinen lämnade understöd av Sammallahti följande ändringsförslag:
”KE-området mellan kulturcentrumet och teaterbyggnaden omvandlas till ett allmänt område för att möjliggöra cykling och gång mellan byggnaderna utan begränsningar.”

Finström lämnade understöd av Kemppi-Virtanen följande tilläggsförslag till ny punkt: ”Stadsplaneringsnämnden hemställer att man i det fortsatta arbetet fäster särskild uppmärksamhet vid ankomsten till Kulturplatsen. Trafiken ska göras så smidig som möjligt

både när man anländer från Ainoa/metrostationen och för lämnings- och hämtningstrafiken.”

Efter avslutad diskussion frågade ordföranden om Finströms och ordförandens tilläggsförslag, som vunnit understöd, kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslagen, konstaterade ordföranden att de godkänns enhälligt.

Efter slutförd diskussion konstaterade ordföranden att det lämnats två understödda ändringsförslag, som vunnit understöd, och att det därför krävs omröstning. Stadsplaneringsnämnden godkände ordförandens förslag att de som stöder föredragandens förslag röstar ”ja” och de som stöder ändringsförslaget röstar ”nej”.

Vid den första omröstningen röstade man om Nevanlinnas förslag. Vid omröstningen röstade 7 ”ja”, 3 ”nej” och 3 blankt. Efter omröstningen konstaterade ordföranden att stadsplaneringsnämnden med 7 röster mot 3 och 3 blanka hade förkastat ändringsförslaget.

Vid den andra omröstningen röstade man om Järvinens ändringsförslag. 11 röstade ”ja” och 2 röstade ”nej”. Efter omröstningen konstaterade ordföranden att stadsplaneringsnämnden förkastat ändringsförslaget med rösterna 11 mot 2.

Röstningslistan bifogas till protokollet.

Dessutom valde stadsplaneringsnämnden enhälligt Pirjo Kemppi-Virtanen till ordförande för informations- och diskussionsmötet.

Beslut

Föredragandens förslag med tillägg av nämnden godkändes efter omröstningar enligt följande:

Stadsplaneringsnämnden

1
instämmer i de bifogade svaren. Åsikter, ställningstaganden och utlåtanden har getts om programmet för deltagande och bedömning för Kulturplatsen och planens beredningsmaterial, område nr 210314,

2
godkänner för framläggning enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen förslaget till detaljplaneändringen Kulturplatsen i stadsdel 12 Hagalund, ritning nr 7448, daterad 17.1.2024, område nr 210314,

3
begär de utlåtanden som behövs och ställningstaganden av sektorerna,

4
beslutar att ett informations- och diskussionsmöte om planförslaget ordnas och väljer Pirjo Kemppi-Virtanen till ordförande för det,

5

önskar att man i det fortsatta arbetet fäster särskild uppmärksamhet vid ankomsten till Kulturplatsen. Trafiken ska göras så smidig som möjligt både när man anländer från Ainoa/metrostationen och för lämnings- och hämtningstrafiken.

Stadsplaneringsnämnden 31.01.2024 § 16

Förslag

Föredragande
Stadsplaneringsdirektör Hokkanen Torsti

Stadsplaneringsnämnden

1

instämmer i de bifogade svaren. Åsikter, ställningstaganden och utlåtanden har getts om programmet för deltagande och bedömning för Kulturplatsen och planens beredningsmaterial, område nr 210314,

2

godkänner för framläggning enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen förslaget till detaljplaneändringen Kulturplatsen i stadsdel 12 Hagalund, ritning nr 7448, daterad 17.1.2024, område nr 210314,

3

begär de utlåtanden som behövs och ställningstaganden av sektorerna.

Behandling

Under diskussionens gång föreslog Järvinen understödd av ordförande att ärendet bordläggs.

Efter avslutad diskussion frågade ordföranden om förslaget om bordläggning kunde godkännas. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att det godkännts enhälligt.

Beslut

Stadsplaneringsnämnden
beslutade enhälligt att bordlägga ärendet till nämndens sammanträde 14.02.2024.

Beslutshistoria

Bilaga

14 Äänestyslista § 47

Tilläggsmaterial

- 210314c Kulttuuriaukio asemakaava
- 210314c Kulttuuriaukio ajantasakaava
- 210314c Kulttuuriaukio määräykset
- 210314 Kulttuuriaukio kaavaselostus
- 210314 Kulttuuriaukio kaavaselostuksen liitteet
- 210314 Kulttuuriaukio havainnekuva

Esbo stad

Protokoll

74/136

Fullmäktige

§ 47

28.04.2025

- Espoon Kaupinkallio Sitoumus maankäytösopimuksen solmimiseen
- Tapiolan Kulttuuriaukio Sitoumus maankäytösopimuksen solmimiseen
- Esittelijän lisäykset - Kulttuuriaukio

För kännedom

Ordningsnummer 1457/10.02.04/2023

Fullmäktige 28.04.2025 § 48

§ 48

**Godkännande av stranddetaljplanen Gillermossberget i stadsdel 84
Rödkog, område nr 715100**

Beredning och upplysningar:
Miettinen Juha
Ehrnrooth Essi
Lehmus Ida
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige godkänner stranddetaljplanen Gillermossberget i stadsdel 84 Rödkog, ritning nr 7522, daterad 4.9.2024 och ändrad 26.2.2025, område nr 715100.

Behandling**Beslut**

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Med stranddetaljplanen anvisas två platser för fritidsbostäder i inlandet vid Vällskog Långträsk. Vid planeringen beaktas områdets skyddsvärden samt natur- och miljövärden. Antalet byggplatser per strandfastighet utgår från en granskning av stomlägenheten modifierad enligt strandlinjens längd.

Stranddetaljplanen omfattar två kvartersområden för fritidsbostäder (RA), ett nytt naturskyddsområde (SL-1) samt jord- och skogsbruksområden (M, MY, MY/s). Av dessa inkluderar MY- och MY/s-områdena särskilda miljövärden. Vid stranden finns en liten remsa vattenområde (W).

Kvartersområdena för fritidsbostäder är ca 4 000 m² och vardera har en byggrätt på 200 v-m² för en fritidsbostad och 30 v-m² för en ekonomibyggnad. Fritidsbostäderna får i princip ha en våning. Körningen till kvartersområdena för fritidsbostäder anvisas längs planområdets södra kant, där det redan finns en gammal, smal väg.

Bastu- och ekonomibyggnaderna på stranden skyddas i detaljplanen.

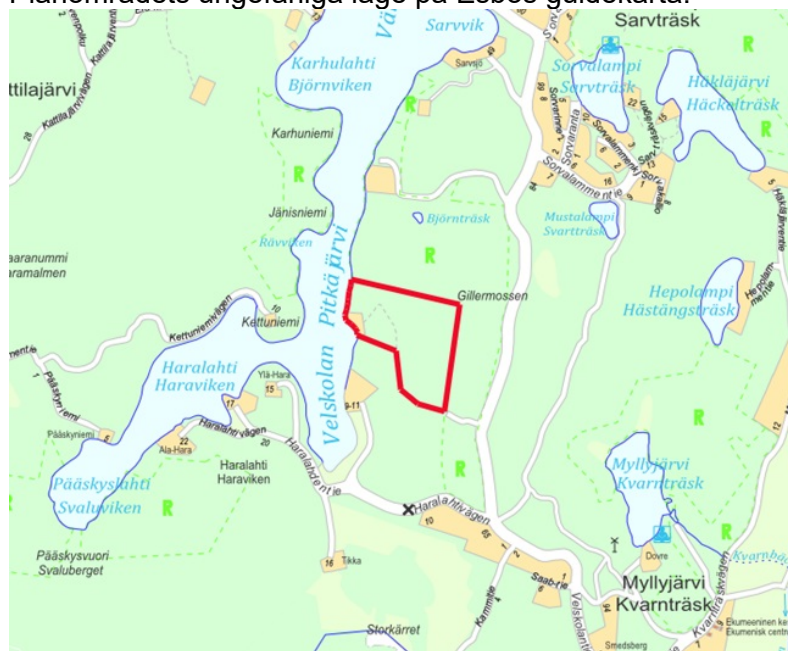
Myren i planområdets mellersta del (ett litet skogskärr) samt en del av sluttningarna kring den anvisas som naturskyddsområde. Markägaren kommer att ansöka om ett skyddsbeslut.

Strandzonen vid Vällskog Långträsk samt området norr om skogskärret vid planområdets norra gräns anvisas som jord- och skogsbruksområde med särskilda miljövärden (MY). Jord- och skogsbruksområde med särskilda miljövärden och som utgör hotade naturtyper (MY/s) anvisas för tre skogsområden. Även i de andra skogsbruksområdena (M) ska landskaps- och naturvärdena beaktas i skogsvärden.

En rännil skyddas med beteckningen s-1. Rännilen är lokalt värdefull och viktig för naturens mångfald och därför skyddad enligt vattenlagen. Den rinner från ett vidsträckt myrområde till Vällskog Långträsk.

En lokal ekologisk korridor i nord-sydlig riktning anvisas med beteckningen eko-1. Vid planering, byggande och skötsel av området ska dess betydelse som ekologisk korridor beaktas

Planområdets ungefärliga läge på Esbos guidekarta:



Detaljplanen Gillermossberget omfattar kvarteren 84017–84018 samt skydds-, vatten- samt jord- och skogsbruksområden i stadsdel 84 Röderskog, ritning nr 7522, område nr 715100.

Initiativ och aktualisering

Planläggningen av området har sökts av markägaren med en ansökan daterad 23.2.2019.

Program för deltagande och bedömning

Programmet för deltagande och bedömning är daterat 21.6.2023.

Planområdets nuläge

Planområdet ligger på Vällskog Långträskss sydöstra strand och omfattar fastighet nr 49-401-1-175. Planområdets areal är 10,74 hektar och strandlinjen cirka 200 meter. Området gränsar i norr till Naturaområdet i Noux (Jänisniemi-Björnträskss naturskyddsområde) och i öster till Gillermossens naturskyddsområde. Söder om planområdet växer också skog.

Fastigheten är nästan helt obebyggd och består av bergig skogsmark. På stranden finns en bastubyggnad och en liten ekonomibyggnad. Till byggnaderna leder längs fastighetens södra gräns en gammal väg som är körduglig bara i början. Det finns inga andra byggnader eller vägar i området.

Fastigheten ägs av ett fastighetsaktiebolag.

Landskapsplan, generalplan och detaljplan

Landskapsplan

I planområdet gäller Nylandsplanen 2050, i vilken Helsingfors etapplandskapsplan ingår. I landskapsplanen är planområdet rekreationsområde. I den mer detaljerade planeringen ska bevarandet av förutsättningarna för att använda området för rekreation, områdets tillgänglighet, en tillräcklig utrustningsnivå samt miljövärdena tryggas. I planeringen av området ska särskild uppmärksamhet fästas vid miljöns kvalitet, områdets läge i det ekologiska nätverket och dess betydelse för naturens mångfald.

Generalplan

I planområdet gäller generalplanen för Esbos norra delar, del I. I den är planområdet jord- och skogsbruksområde (MT). På området tillåts jord- och skogsbruk med beaktande av områdets naturvärden och rekreationsanvändning samt bostäder, produktionsbyggnader och ekonomibyggnader som betjänar detta. I området tillåts dessutom småskalig bebyggelse av glesbygdskaraktär.

I planområdet är Esbos generalplan 2060 anhängig. Utkastet till generalplan var offentligt framlagt 3.6–3.9.2024. I utkastet till generalplan har planområdet anvisats som jord- och skogsbruksområde (M) där ny bebyggelse av glesbygdskaraktär samt bostads-, produktions- och ekonomibyggnader som tjänar jord- och skogsbruk tillåts. Vid beviljande av bygglov för nybyggnad beaktas befintliga bostadshus och fritidsbostäder.

Detaljplan

Planområdet saknar detaljplan och stranddetaljplan.

Offentlig framläggning av planförslaget

Stadsplaneringsnämnden godkände förslaget till stranddetaljplan för offentlig framläggning 18.9.2024. Förslaget till stranddetaljplan var offentligt framlagt enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen 7.10–5.11.2024. Under framläggningstiden lämnades fem utlåtanden eller ställningstaganden in.

I utlåtandena fästes bland annat uppmärksamhet vid tryggandet av räddningsverksamheten, åtskiljande av hotade naturtyper, skydd av bastu- och ekonomibyggnaderna på stranden samt en lokal ekologisk korridor.

Efter framläggningen gjordes på basis av utlåtandena och anmärkningarna följande ändringar i stranddetaljplanen:

- Byggnadsytan för nya fritidsbostäder utsträcktes närmare körförbindelsen för att uppfylla maximivståndet för räddningsfordon.
- Områdena med hotade naturtyper ändrades till MY/s för att skilja dem från MY-områdena.
- Område med särskilda miljövärden (MY) anvisades för en bergssluttningskorridor norr om myren.
- Strandbastun och ekonomibyggnaden skyddas i stranddetaljplanen med beteckningen sr.
- En lokal ekologisk korridor i nord-sydlig riktning gavs beteckningen eko-1.
- Planbestämmelserna och planbeskrivningen uppdaterades och kompletterades.

Förslaget till detaljplan

Stranddetaljplanen omfattar två kvartersområden för fritidsbostäder (RA), ett nytt naturskyddsområde (SL-1) samt jord- och skogsbruksområden (M, MY, MY/s). Av dessa inkluderar MY- och MY/s-områdena särskilda miljövärden. Vid stranden finns en liten remsa vattenområde (W).

Kvartersområdena för fritidsbostäder är ca 4 000 m² och vardera har en byggrätt på 200 v-m² för en fritidsbostad och 30 v-m² för en ekonomibyggnad. Fritidsbostäderna får i princip ha en våning. Körningen till kvartersområdena för fritidsbostäder anvisas längs planområdets södra kant, där det redan finns en gammal, smal väg.

Planområdets areal är 10,74 hektar.
Den totala byggrätten är 400 v-m².
Planområdets exploateringsgrad är 0,004.

Utredningar och planer

Följande utredningar har gjorts om området:

- Luontoselvitys kiinteistö Erica, 2018. Ympäristösuunnittelu Enviro Oy.

- Kulttuuriympäristöselvitys Velskolan Erica, 2019. A-Konsultit.
- Maisema-analyysi, 2019. MA-Arkkitehdit – Sitowise.
- Espoon uhanalaisten luontotyyppien kartointus, 2020. Faunatica.
- Gillermosseninkallion ranta-asemakaavan vaikutukset Nuuksion Natura 2000 -alueeseen, 2022. Ympäristösuunnittelu Enviro Oy.

Avgifter

Sökandena har betalat de resterande kostnaderna enligt 59 § i markanvändnings- och bygglagen 21.3.2025

Godkännande

Enligt 52 § i markanvändnings- och bygglagen ska detaljplanen godkännas av fullmäktige.

Fortsatt behandling

- Utdrag ur fullmäktiges beslut utan bilagor: sökanden
- Utdrag ur fullmäktiges beslut med bilagor: Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland
- Meddelande om fullmäktiges beslut om godkännande till de myndigheter, kommunmedlemmar och anmärkare som har begärt detta enligt 94 § i markanvändnings- och byggförordningen

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 15.4.2025 § 116

Förslag

Föredragande
Stadsmiljödirektör Olli Isotalo

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige godkänner stranddetaljplanen Gillermossberget i stadsdel 84 Rödskog, ritning nr 7522, daterad 4.9.2024 och ändrad 26.2.2025, område nr 715100.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Stadsplaneringsnämnden 26.02.2025 § 30

Förslag

Föredragande
Stadsplaneringsdirektör Hokkanen Torsti

Stadsplaneringsnämnden

1
instämmer i de bifogade svaren. Utlåtandena och ställningstagandena har lämnats om förslaget till stranddetaljplanen Gillermossberget, område nr 715100,

2

godkänner för föredragning i stadsstyrelsen förslaget till stranddetaljplanen Gillermossberget i stadsdel 84 Rödskog, ritning nr 7522, daterad 4.9.2024 och ändrad 26.2.2025, område nr 715100.

3

meddelar sökanden att staden enligt 59 § i lagen om områdesanvändning kommer att debitera den sista delen för detaljplaneändringen, 3 200 euro, och 1/3 av kostnaderna för kungörelserna, det vill säga 600 euro, sammanlagt 3 800 euro, efter att förslaget har godkänts.

Beslut

Stadsplaneringsnämnden
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Stadsplaneringsnämnden 18.09.2024 § 119

Förslag

Föredragande
Stadsplaneringsdirektör Hokkanen Torsti

Stadsplaneringsnämnden

1

instämmer i de bifogade svaren. Ställningstagandena och utlåtandena har getts om programmet för deltagande och bedömning för stranddetaljplanen Gillermossberget och beredningsmaterialet, område nr 715100,

2

godkänner för framläggning enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen förslaget till stranddetaljplanen Gillermossberget och därtill hörande detaljplaneändring i stadsdel 84 Rödskog, ritning nr 7522, daterad 4.9.2024, område nr 715100

3

begär de utlåtanden som behövs och ställningstaganden av sektorerna.

Beslut

Stadsplaneringsnämnden
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Stadsplaneringsnämnden 4.09.2024 § 112

Förslag

Föredragande
Stadsplaneringsdirektör Hokkanen Torsti

Stadsplaneringsnämnden

1

instämmer i de bifogade svaren. Ställningstagandena och utlåtandena har getts om programmet för deltagande och bedömning för

stranddetaljplanen Gillermossberget och beredningsmaterialet, område nr 715100,

2

godkänner för framläggning enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen förslaget till stranddetaljplanen Gillermossberget och därtill hörande detaljplaneändring i stadsdel 84 Rödsbog, ritning nr 7522, daterad 4.9.2024, område nr 715100

3

begär de utlåtanden som behövs och ställningstaganden av sektorerna.

Behandling

Under diskussionens gång föreslog ordföranden understödd av Kemppi-Virtanen att ärendet bordläggs till nämndens följande sammanträde.

Efter avslutad diskussion frågade ordföranden om förslaget om bordläggning kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att det godkänns enhälligt.

Beslut

Stadsplaneringsnämnden
bordlade enhälligt ärendet till nämndens sammanträde 18.9.2024.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- 715100b Gillermossberget, stranddetaljplan
- 715100b Gillermossberget, bestämmelser
- 715100 Gillermosseninkallio asemakaavaselostus
- 715100 Gillermosseninkallio asemakaavaselostuksen liitteet

För kännedom

Ordningsnummer 303/14.07.00/2025

Fullmäktige 28.04.2025 § 49

§ 49

Fråga om skötseln av sysselsättning i Esbo och Grankulla sysselsättningsområde

Beredning och upplysningar:
Sipilä Hilla-Maaria
Nybacka Sari
Latonen Minna
Kangas Ulla
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Hannele Kerolas m.fl. fråga 20.1.2025 om skötseln av sysselsättning i Esbo och Grankulla sysselsättningsområde och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling

Kerola lämnade understödd av Marttila följande förslag till hemställen:

Fullmäktige hemställer att man under ledning av stadsstyrelsens sysselsättningssektion söker konkreta och verkningsfulla metoder att förbättra arbetslöshetsläget i Esbo och sänka de straffavgifter som betalas till FPA.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Ordföranden frågade om Kerolas förslag till hemställen kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige hade godkänt förslaget enhälligt.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställen:

Fullmäktige hemställer att man under ledning av stadsstyrelsens sysselsättningssektion söker konkreta och verkningsfulla metoder att förbättra arbetslöshetsläget i Esbo och sänka de straffavgifter som betalas till FPA.

Redogörelse

Hannele Kerola och 24 andra ledamöter lämnade 20.1.2025 en fråga där de vill ha svar på följande frågor om skötseln av sysselsättning i Esbo och Grankulla sysselsättningsområde:

1. På vilket sätt och inom vilken tidtabell tänker Esbo stad säkerställa att arbetsmarknadsstödet kommunandelar i Esbo minskar från nuvarande nivå, och vilken instans har ansvaret för detta?
2. Hur mycket reserverar staden anslag för skötseln av sysselsättningstjänsterna utöver statsandelarna?
3. Vilken tjänstemannaorganisation bereder de ärenden som behandlas i sysselsättningssektionen och hur har dess ansvar definierats?
4. Hur effektiviserar sysselsättningssektionen Omnias verksamhet så att de arbetskraftstjänster som ordnas av Omnia ska främja sysselsättningen bättre än för närvarande?

Svaret har beretts inom resultatområdet för livskraft vid resultatenheten för sysselsättning.

1. Från början av år 2025 ansvarar kommunerna för betalningsandelen för utkomstskyddet för arbetslösa när kommunernas finansieringsansvar för utkomstskyddet för arbetslösa tidigareläggs och utvidgas. Tidigareläggningen innebär att kommunernas betalningsansvar för utkomstskyddet för arbetslösa börjar redan vid 100 dagar, medan det tidigare började vid 300 dagar. Således täcker betalningsansvaret i fortsättningen arbetsmarknadsstödet, grunddagpenningens och det inkomstrelaterade stödets andelar. Kommunernas utvidgade betalningsansvar innebär att kommunens betalningsansvar i fortsättningen inte avbryts trots att arbetssökanden utnyttjar tjänsten. Betalningsansvaret avbryts endast då kunden får arbete eller övergår till en annan förmån, till exempel genom pensionering. För att minska utkomstskyddets kommunandel vidtar Esbo stad verkningsfulla och förebyggande åtgärder som främjar snabb och stadigvarande sysselsättning bland arbetssökande.

Centrala tillvägagångssätt för att minska utkomstskyddets kommunandel är tidig och effektiv arbetsförmedling, nära samarbete med arbetsgivarna samt hänvisning av arbetssökande till tjänster som stöder utbildning och sysselsättning, vars verkningsfullhet har verifierats och som främjar sysselsättningen. Med hjälp av dessa metoder kan man förkorta arbetslöshetstiden och minska arbetsmarknadsstödet kommunandel som kommunen betalar.

Förebyggandet av långvarig arbetslöshet förutsätter tidig och aktiv hänvisning till utbildningstjänster och till kompetensutveckling på arbetsplatser. Personliga sysselsättningsplaner skraddarsys individuellt och man uppmuntrar arbetssökande att hålla sig aktiva genom kontinuerlig uppföljning och stöd. En effektiv arbetsförmedling säkerställs i synnerhet genom kortvariga skraddarsydda utbildningar som direkt svarar på arbetsgivarnas

behov. Dessutom kan riktade rekryteringskampanjer och aktivt samarbete med arbetsgivarna göra matchningen av arbetssökande och arbetsgivare snabbare. Vid ordnandet av tjänster beaktas jämlikhet och de språkliga rättigheterna. I slutet av februari 2025 talade 54,2 procent av de arbetslösa arbetssökandena i Esbo finska, 2,7 procent svenska och 43 procent andra språk som modersmål.

Effektiva och sysselsättningsfrämjande anskaffningar av utbildningstjänster och utbildningsinstrument, såsom läroavtal, står i centrum för det urval av metoder som påverkar avbrytandet av arbetslösheten och en snabb sysselsättning och därigenom kommunandelen inom utkomtskyddet för arbetslösa. Arbetslivsorienterade tjänster för personer som varit arbetslösa länge bygger på samarbete med aktörer som tillhandahåller riktade tjänster, såsom social-, hälso- och rehabiliteringstjänster samt verkstadsverksamhet.

Förebyggande arbete är viktigt särskilt bland unga. De ungas utbildnings- och arbetslivsstigar stöds genom att man säkerställer att varje ung arbetssökande har en utbildnings- eller arbetsplats inom tre månader från att hen anmält sig som arbetslös. Samarbetet med läroanstalter och arbetslivskontakterna hjälper de unga att få arbete genast efter utexamineringen. I Esbo bedriver sysselsättningstjänsterna ett nära proaktivt samarbete med läroanstalter, ungdomstjänsterna och företag också bland unga i grundskoleåldern för att övergångsskedena till utbildning och arbetslivet ska lyckas utan arbetslöshetsperioder. För svenskspråkig yrkesutbildning och Hux-utbildning som handleder för examensutbildning hänvisas unga till Prakticum i Helsingfors som delvis ägs av Esbo stad. Sveps, som drivs av Prakticum, ansvarar också för verkstadsverksamhet för unga.

Ansvar för att minska kommunandelsavgifterna inom utkomtskyddet för arbetslösa i Esbo ligger förutom på sysselsättningstjänsterna indirekt också på hela staden, som genom sina åtgärder kan stödja sysselsättningen genom att erbjuda arbetsplatser, utbilda nya experter, stödja unga och personer med ett främmande språk som modersmål i att etablera sig i arbetslivet och genom att se till att de sysselsättande företagen vill bli en del av Esbos livskraft.

2. Utöver statsandelarna reserverar staden ett anslag på 44,4 miljoner euro för skötseln av sysselsättningstjänsterna. Statsandelen omfattar finansieringsandelen för de uppgifter som överförs (cirka 35 miljoner euro) samt ökningen och utvidgningen av kommunens finansieringsansvar för utkomtskyddet för arbetslösa (cirka 9 miljoner euro).
3. Sysselsättningssektionen lyder under stadsstyrelsen. Enligt Esbo stads förvaltningsstadga föredrar stadsdirektören i sysselsättningssektionen utlåtanden om budgeten och andra strategiska ärenden. Livskraftsdirektören föredrar i

sysselsättningssektionen övriga ärenden inom sitt uppgiftsområde. Ekonomiplaneringen inom stadens koncernförvaltning ansvarar för beredningen av ekonomiska ärenden som behandlas i sysselsättningssektionen. Resultatenheten för sysselsättning inom resultatområdet för livskraft bereder övriga ärenden som föredras i sektionen. Beredningen sker i samarbete med föredraganden. Koncernförvaltningens jurist är sekreterare för sektionen.

Uppgifterna och ansvaren för resultatenheten för sysselsättning anges i verksamhetsföreskriften för resultatområdet för livskraft. Som direktör för resultatenheten för sysselsättning fungerar sysselsättningsdirektören och serviceområdena leds av serviceområdeschefer. Resultatenheten svarar för främjande av sysselsättning, för ordnande av offentlig arbetskraftsservice och integrationsfrämjande tjänster som syftar till sysselsättning, samt för sektorsövergripande främjande av sysselsättning. Enheten tillhandahåller lagstadgade tjänster som anvisats arbetskraftsmyndigheten för kunder inom Esbo och Grankulla sysselsättningsområde samt kompletterande arbetskraftsservice. I verksamhetsföreskrifterna finns en närmare beskrivning av chefernas beslutanderätt och ansvar samt serviceområdenas struktur.

Sysselsättningssektionens uppgift är att fungera som ett gemensamt organ för det sysselsättningsområde som bildats av Esbo stad och Grankulla stad med stöd av lagen om ordnande av arbetskraftsservice. Esbo stads resultatenhet för sysselsättning (sysselsättningstjänster) ansvarar för planeringen, organiseringen och genomförandet av sysselsättningstjänster så att verksamheten är verkningsfull och så att alla tjänster som riktar sig till kunderna leder till sysselsättning.

4. Inom Esbo och Grankulla sysselsättningsområde ordnar Omnia för arbetssökande bland annat arbetskraftsutbildning som ordnas som arbetskraftsservice, annan arbetskraftsutbildning och olika kompetensutbildningar, såsom utbildning för arbetssäkerhetskortet. Vid planeringen av utbildningsutbudet och utbildningsvolymerna har sysselsättningstjänsterna en styrande roll i förhållande till Omnia, det vill säga Omnias tjänster planeras tillsammans så att de motsvarar sysselsättningsområdets behov i syfte att främja sysselsättningen. Detta arbete stöds utmärkt av att Omnias strategi starkt beaktar främjandet av sysselsättningen. Omnia har också en klar vilja att främja sysselsättningen tillsammans med ägarkommunerna. Ett starkt samarbete med arbetslivet har beaktats också i Praktikums strategi.

Ett exempel på en sysselsättningsfrämjande tjänst i Omnia är kompetenscentret för invandrare, som har ett multiprofessionellt team som erbjuder mångsidiga sysselsättningsfrämjande tjänster. Kompetenscentret tar årligen emot 600 nya kunder som har som mål att få arbete. Kompetenscentret kartlägger kunnandet hos varje kund och erbjuder kunderna just de tjänster som de behöver. De kunder vars kompetens nästan helt motsvarar behoven på den

finländska arbetsmarknaden erbjuder arbetslivsträning och stöd i jobbsökningen. Majoriteten av de kunder som kommer till kompetenscentret behöver dock både mer yrkesutbildning och bättre kunskaper i finska. För dem erbjuder kompetenscentret i Omnia arbetskraftsutbildningar som kombinerar delar av yrkesstudier, studier i finska och praktik på arbetsplatser. Kompetenscentrets personal stöder kunderna i att få praktikplatser. Utbildningarna har byggts upp i samarbete med arbetsgivarna utifrån kompetensbehoven inom varje bransch. Av de kunder som deltog i kompetenscentrets verksamhet år 2024 har 75 procent fått arbete eller blivit antagen till examensutbildning.

Inom de svenskspråkiga integrationstjänsterna anställer staden en servicekoordinator, vars arbete är att främja möjligheterna till integration på svenska såväl bland arbetssökande som bland personer som står utanför arbetskraften.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 15.4.2025 § 120

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mykkänen Kai

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Hannele Kerolas m.fl. fråga 20.1.2025 om skötseln av sysselsättning i Esbo och Grankulla sysselsättningsområde och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Stadsstyrelsen 10.3.2025 § 69

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mykkänen Kai

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Hannele Kerolas m.fl. fråga 20.1.2025 om skötseln av sysselsättning i Esbo och Grankulla sysselsättningsområde och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling

Gestrin understödd av ordföranden föreslog att ärendet återremitteras.

Efter avslutad diskussion frågade ordföranden om Gestrins förslag kunde godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att stadsstyrelsen hade godkänt det.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Ärendet återremitterades enhälligt för ny beredning.

Esbo stad

Protokoll

87/136

Fullmäktige

§ 49

28.04.2025

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Valtuustokysymys työllisyyden hoidosta Espoon ja Kauniaisten yhteisalueella

För kännedom

Ordningsnummer 298/12.01.01/2025

Fullmäktige 28.04.2025 § 50

§ 50

Fråga om inkludering av undervisning som förbereder för grundläggande utbildning i nybörjarundervisningen

Beredning och upplysningar:

Soinio Giedre

Takala Sara

Saloranta-Eriksson Outi

Kakko Päivi

fornamn.efternamn@esbo.fi

Telefon 09 816 21

FörslagFöredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Ira Hietanen-Tanskanens med flera fråga 20.1.2025 om inkludering av undervisningen som förbereder för grundläggande utbildning i nybörjarundervisningen och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling

Hopsu lämnade understödd av Partanen följande förslag till hemställan:

Fullmäktige hemställer att den vid nästa beslut om budgetförslaget får tillräcklig information och att beredningen beaktar behovet av en förberedande stödresurs för årskurserna ett och två och av fortbildning av lärare.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Ordföranden frågade om Hopsus förslag till hemställan kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige hade godkänt förslaget enhälligt.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställan:

Fullmäktige hemställer att den vid nästa beslut om budgetförslaget får tillräcklig information och att beredningen beaktar behovet av en förberedande stödresurs för årskurserna ett och två och av fortbildning av lärare.

Redogörelse

Fullmäktige Ira Hietanen-Tanskanen och 30 andra ledamöter lämnade 20.1.2025 en fråga om inkludering av undervisningen som förbereder för grundläggande utbildning i nybörjarundervisningen. Följande frågor ställs:

- 1) Hur ordnas utbildning för lärarna?
- 2) Hurdant stöd ges i klasserna?

Svar på frågan

För att stöda övergången till inkluderande förberedande undervisning ordnas kurser för rektorer och lärare våren 2025 och läsåret 2025–2026. Reformen stöds också av dem som planerar och utvecklar mångkulturella undervisningstjänster.

För rektorerna ordnas i februari 2025 en kurs om ordnande av inkluderande förberedande undervisning ur den pedagogiska ledningens synvinkel. I mars ordnas ett webinarium för lärarna om grunderna för förberedande undervisning och om god praxis för att ordna den i elevens närskola. Webbinariet sparas på webbsidan Monikulttuurisen oppilaan koulupolku på intranätet. På samma sida publiceras dessutom korta videor om bland annat mottagande av eleverna i förberedande undervisning i skol- och klassgemenskapen, samarbete mellan hem och skola, nybörjarundervisning i ett språk, språkmedvetenhet, inkluderande förberedande samundervisning och bedömning av elever i förberedande undervisning. Skolorna uppmuntras också att delta i Utbildningsstyrelsens utvecklingsdag om förberedande undervisning 20.3.2025.

Våren 2025 planeras utbildning för läsåret 2025–2026.

Mångkulturella undervisningstjänster har för närvarande två utvecklarlärare inom förberedande undervisning, två lärare som utvecklar den förberedande undervisningen, två utvecklarlärare inom språkmedveten undervisning och två utvecklarlärare som utvecklar undervisningen i finska som andraspråk. Från ingången av läsåret 2025–2026 höjs antalet utvecklarlärare inom utveckling av förberedande undervisning till fyra. Utvecklarlärarna stöder lärarna genom att ge pedagogisk rådgivning. Dessutom kan skolorna be dem om utbildning enligt sina egna behov.

I den inkluderande förberedande undervisningen iakttas den individuella läroplanen för förberedande undervisning. För eleven utarbetas ett individuellt studieprogram där målen för undervisningen, studieämnena och behövt stöd fastställs. Förberedande undervisning i årskurs 1 och 2 ges minst 23,6 timmar/vecka (sammanlagt 900 timmar under hela den förberedande undervisningen), medan undervisningen inom den grundläggande utbildningen är minst 20 timmar/vecka.

Varje skola ordnar inkluderande förberedande undervisning på det sätt som bäst gagnar elevernas lärande. Undervisningsarrangemangen

varierar från skola till skola. Eleverna inom inkluderande förberedande undervisning kan utöver klasslärares undervisning och stöd till exempel få stöd av en speciallärare, en lärare för språk- och kulturgrupper, en resurslärare eller en skolgångshandledare.

En elev i inkluderande förberedande undervisning hämtar till skolan 1/9 av motsvarande resurser i gruppen för förberedande undervisning enligt elevens åldersnivå. För förberedande undervisning i grupp är gruppstorleken 12 elever.

Den svenska undervisningen har inga separata grupper för förberedande undervisning, utan undervisningen ordnas av skolorna skräddarsytt enligt elevsituationen under läsåret. För den praktiska planeringen och genomförandet av undervisningen svarar språk- och kulturlärarypsett, vars arbetstidsresurser används ändamålsenligt med tanke på helheten. Vid behov anvisas skolan också andra tilläggsresurser som behövs för ordnandet av undervisningen, till exempel en skolgångshandledare.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 31.3.2025 § 96

Förslag

Föredragande

Tf. direktör för sektorn för fostran och lärande Timo Ketonen

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Ira Hietanen-Tanskanens med flera fråga 20.1.2025 om inkludering av undervisningen som förbereder för grundläggande utbildning i nybörjarundervisningen och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Beslut

Stadsstyrelsen:

Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Nämnden för fostran och lärande 05.3.2025 § 38

Förslag

Föredragande

Tf. direktör för sektorn för fostran och lärande Timo Ketonen

Nämnden för fostran och lärande ger utlåtandet i redogörelsen som svar på Ira Hietanen-Tanskanens och 30 andra ledamöters fråga 20.1.2025 om inkludering av undervisningen som förbereder för grundläggande utbildning i nybörjarundervisningen.

Beslut

Nämnden för fostran och lärande

Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Nämnden Svenska rum 13.3.2025 § 22

Förslag

Föredragande

Tf. direktör för sektorn för fostran och lärande Timo Ketonen

Nämnden Svenska rum ger ett utlåtande enligt redogörelsedelen om ledamot Ira Hietanen-Tanskanens och 30 andra ledamöters fullmäktigefråga 21.1.2025 gällande att ordna undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen på ett inkluderande sätt i nybörjarundervisningen.

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Beslutshistoria**Bilaga****Tilläggsmaterial**

- Valtuustokysymys perusopetuksen valmistavan opetuksen järjestämisestä inklusiivisesti alkuopetuksessa

För kännedom

Ordningsnummer 300/12.01.01/2025

Fullmäktige 28.04.2025 § 51

§ 51

Fråga om att erbjuda Hux-studerande möjlighet att delta i gymnasiekurser

Beredning och upplysningar:
Turpeinen Jaakko
Stolt-Haglund Ida
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Mia Nores m.fl. fråga 20.1.2025 om att erbjuda Hux-studerande möjlighet att delta i gymnasiekurser och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling**Beslut**

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Mia Nores och 23 andra ledamöter har 20.1.2025 lämnat in en fråga där följande frågor ställs om utbildning som handleder för examensutbildning:

1. Hur säkerställer Esbo att även elever i Hux-klassen i fortsättningen har jämlika och högklassiga möjligheter att lära sig under hela läsåret?

2. Vi ber att Esbo stad reder ut hur Omnia

a) för gymnasiekursernas del beaktar de ungas inlärningsfärdigheter och erbjuder stöd samt b) samtidigt skapar gruppsammanhållning bland eleverna och därigenom förebygger känslan av ensamhet under hela läsåret.

Bakgrund

Hux-utbildningen riktar sig både till läropliktiga och till vuxna som behöver färdigheter och/eller handledning för att övergå till gymnasieutbildning eller yrkesutbildning.

Ett allmänt mål för Hux-utbildningen är att den studerande ska uppnå sådana studiefärdigheter som behövs för att hen ska kunna söka till gymnasieutbildning eller yrkesutbildning och klara av studierna. Med studiefärdigheter kan man avse till exempel kunskaper i undervisnings- eller examensspråket samt utveckling av ändamålsenliga studiemetoder och livskompetens. Under Hux-utbildningen kan den studerande även höja vitsord från den grundläggande utbildningen, om det är nödvändigt för att få en viss studieplats. Därtill kan den studerande avlägga studier inom gymnasieutbildning och yrkesutbildning.

I Esbo har Omnia sedan 1.8.2022 ordnat Hux-utbildning för sökande som avslutat den finska grundläggande utbildningen. Specialläroanstalten Live ordnar Hux-utbildning för dem som behöver krävande särskilt stöd. Yrkesinstitutet Prakticum ordnar Hux-utbildning för dem som avslutat den svenska grundläggande utbildningen.

Svar på frågorna

1. Hur säkerställer Esbo att även elever i Hux-klassen i fortsättningen har jämlika och högklassiga möjligheter att lära sig under hela läsåret?

Hux-utbildningen styrs av separat lagstiftning och de riksomfattande utbildningsgrunderna. Omnia har tillstånd att ordna Hux-utbildning. Omnias ägarkommuner är Esbo, Grankulla och Kyrkslätt. Hux-utbildningen genomförs som en egen utbildningsform, men också i nära samarbete med yrkesutbildningen, gymnasieutbildningen och den grundläggande utbildningen för vuxna. Hux-studerandena har möjlighet att genomföra utbildning som hör till läroplikten också vid verkstäder för unga. Studievägar som inte kan genomföras i Omnia planeras och genomförs tillsammans med andra utbildningsanordnare.

För alla Hux-studerande utarbetas en individuell studieplan. Studie- och planeringsfärdigheterna är en obligatorisk del av utbildningen, men övriga delar av utbildningen är valfria. De studerande kan antingen välja att höja sina vitsord och sikta på gymnasiestudier eller att inrikta sig på yrkes- och arbetsliv. Inom dessa ramar förverkligas de individuella studievägarna sedan på en noggrannare nivå. Utbildningen genomförs med iakttagande av det antal veckotimmar som anges i lagen. Undervisningen är närundervisning, med undantag av individuella undantag och av lärande i arbetslivet.

Inom Omnias Hux-utbildning har de som är intresserade av gymnasiestudier sedan hösten 2022 kunnat välja en studieväg för höjning av vitsord och gymnasiestudier, som har genomförts i samarbete med vuxengymnasiet Espoon aikuislukio. Från och med hösten 2025 blir det möjligt för läropliktiga studerande att avlägga gymnasiestudier och bekanta sig med gymnasiestudier också i finska daggymnasier bland andra unga i samma ålder. Den nya studievägen har utvecklats i nära samarbete mellan Esbo stad och Omnia.

Målet är att ge de unga en så bra uppfattning som möjligt om studierna i daggymnasiet och om de färdigheter som krävs i gymnasiestudierna.

Vid sidan om gymnasiestudierna är det också möjligt att höja vitsorden från grundskolan. Gymnasiestudier som avlagts inom Hux-utbildningen kan tillgodoräknas till gymnasiets lärokurs. Hux-studerande får dock inte automatiskt en studieplats i ett gymnasium bara genom att avlägga gymnasiekurser. De kan söka till gymnasiet under läsåret, om det finns lediga nybörjarplatser och om de uppfyller urvalskriterierna för det gymnasium som ansökan gäller. Den huvudsakliga ansökan till gymnasieutbildning sker genom gemensam ansökan på våren.

För att få delta i orienteringsperioden i daggymnasier och för att avlägga gymnasiestudier krävs ett medeltal på minst 7,00 i grundskolans avgångsbetyg samt tillräckliga kunskaper i undervisningsspråket. Orienteringsperioden varar minst en period på gymnasiet, det vill säga cirka sju veckor, men kan beroende på den studerandes mål och genomförda studier också omfatta flera perioder. För alla Hux-studerande utarbetas en personlig plan för kompetensutveckling. På basis av planen kan de första studerande på studievägen för höjning av vitsord och gymnasiestudier inleda sina studier vid daggymnasierna direkt under den första studieperioden på hösten.

2. Vi ber att Esbo stad reder ut hur Omnia

a) för gymnasiekursernas del beaktar de ungas inlärningsfärdigheter och erbjuder stöd samt

b) samtidigt skapar gruppsammanhållning bland eleverna och därigenom förebygger känslan av ensamhet under hela läsåret.

Hux-studerandena har möjlighet att avlägga gymnasiestudier vid Omnias vuxengymnasium, men största delen av de studerande vill inte göra det, eftersom det är viktigast för dem att höja vitsorden inom den grundläggande utbildningen. Höjningen av vitsorden sker i synnerhet under höstterminen.

Hux-studerandena diskuterar gymnasiestudier med sin ansvariga lärare. Studierna i ämnen där vitsorden ska höjas genomförs som närundervisning, men i vuxengymnasiet erbjuds både närundervisning och undervisning på webben. Utifrån diskussionen kan man individuellt välja gymnasiestudier på webben, om den studerande så önskar. Dessutom rekommenderar läraren att den studerande väljer ett ämne som hen tycker om för att få en bra erfarenhet av att avlägga gymnasiekurser. Gymnasiestudier erbjuds i synnerhet de studerande som inte behöver höja många vitsord, så den studerande avlägger gymnasiestudier vid sidan av Hux-studierna.

När studierna inleds förs en individuell diskussion med varje studerande, där man går igenom den studerandes mål, bedömer det eventuella stödbehovet, kartlägger motivationen och diskuterar livshanteringen. När Hux-studierna inleds kartläggs de studerandes behov av stöd i modersmål/finska som andra språk, matematik, engelska och svenska.

Detta är utgångspunkten när studierna planeras. Under läsåret för den ansvariga läraren diskussioner om den personliga utvecklingsplanen för kunnandet (PUK) med varje studerande. På mötena går man inte bara igenom hur studierna framskrider och planerar framåt, utan diskuterar också hur den studerande orkar med studierna och hur hen mår. Vid behov hänvisas den studerande till studiehandledarens, speciallärarens eller elevhälsans tjänster.

Inom Hux-utbildningen vid Omnia finns två heltidsanställda studiehandledare, två handledare och en heltidsanställd speciallärare samt en deltidsanställd speciallärare. Utmaningarna med livshantering och studiefärdigheter samt inlärningssvårigheter har ökat bland studerandena, vilket innebär att det behövs mer handlednings- och stödpersonal. Tjänsterna inom elevhälsan är inte tillräckliga. Personalen är deltidsanställd och omsättningen är stor. Konsultativ elevhälsa är inte tillräckligt, utan det behövs ordinarie personal som aktivt deltar i studerandenas vardag inom Hux-utbildningen.

Omsättningen av studerande inom studievägen för höjning av vitsord och gymnasiestudier är liten under året. De studerande lär känna varandra under lektionerna i olika läroämnen. Dessutom ordnas varje vecka lektioner i studie- och karriärplanering. Under dessa lektioner träffar de studerande regelbundet sina ansvariga lärare och sin egen grupp.

Under året ordnas olika evenemang för de studerande. Syftet med evenemangen är att studerandena lär känna varandra och att öka samhörigheten på hela verksamhetsstället. För detta ändamål har det bland annat skapats årsklockan Tapiolan yhteisöllisen työn vuosikello 2024–2025. En del av evenemangen ordnas inom Hux-utbildningen och en del ordnas i samarbete med den grundläggande utbildningen för vuxna. De studerande har också ombetts delta i elevkårens verksamhet, där studerandena och personalen planerar och genomför gemensamma evenemang och fester. Hux-handledarna stöder samhörigheten bland studerandena genom att ordna aktivitetsbaserade verkstäder under stödtimmarna.

Samarbetsmodellen för Hux och daggymnasier som nämns ovan i svar 1 ska vara flexibel för studerandena och beakta de individuella studievägarna. Beroende på inlärningsfärdigheterna kan en del av de studerande börja avlägga gymnasiestudier genast från den första perioden, varvid sammanhållningen med unga i samma ålder stärks. Sammanhållningen stöds också av att alla gymnasiestudier i daggymnasierna genomförs som närundervisning tillsammans med de andra gymnasiestuderandena.

Hux-studerandena har möjlighet att bekanta sig med och avlägga gymnasiestudier under en period eller till och med under hela läsåret beroende på den studerandes färdigheter. I daggymnasiernas studieutbud betonas de första studieperioderna i gymnasiets läroämnen både i läsåmen och i konst- och färdighetsämen.

Utbildningsstyrelsen har i februari tillfrågats på vilket sätt man kunde ordna höjningen av vitsorden inom den grundläggande utbildningen och avläggandet av gymnasiestudier för en Hux-studerande så att det stöder en flexibel övergång till examensinriktad utbildning. Enligt Utbildningsstyrelsen kan man inte genom att avlägga gymnasiestudier direkt höja vitsorden för slutbetyget för den grundläggande utbildningen, utan höjningen och bedömningen i anslutning till den ska följa lagstiftningen om den grundläggande utbildningen och de kriterier för slutbedömningen som anges i läroplanen. Beslut om bedömningen fattas i enlighet med lagstiftningen om grundläggande utbildning av lärarna inom den grundläggande utbildningen.

Esbo utreder också olika möjligheter för Hux-studerande att flexibelt övergå från den förberedande utbildningen direkt till examensinriktad utbildning. Studerande inom Hux-utbildningen övergår flexibelt till yrkesutbildning genom kontinuerlig ansökan under den förberedande utbildningen, men en motsvarande modell för gymnasieutbildning har inte utvecklats, dels på grund av lagen, dels på grund av gymnasiernas attraktionskraft i huvudstadsregionen.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 31.3.2025 § 97

Förslag

Föredragande

Tf. direktör för sektorn för fostran och lärande Timo Ketonen

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Mia Nores m.fl. fråga 20.1.2025 om att erbjuda Hux-studerande möjlighet att delta i gymnasiekurser och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Beslut

Stadsstyrelsen:

Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Nämnden för fostran och lärande 5.3.2025 § 39

Förslag

Föredragande

Tf. direktör för sektorn för fostran och lärande Timo Ketonen

Nämnden för fostran och lärande ger ett utlåtande enligt redogörelsedelen om Mia Nores och 23 andra ledamöters fråga 20.1.2025 om att erbjuda Hux-studerande möjlighet att delta i gymnasiekurser.

Beslut

Nämnden för fostran och lärande

Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Nämnden Svenska rum 13.3.2025 § 23

Förslag

Föredragande

Tf. direktör för sektorn för fostran och lärande Timo Ketonen

Nämnden Svenska rum ger sitt svar enligt redogörelsen om ledamot Mia Nores och 23 andra ledamöters fråga 20.1.2025 om att erbjuda Hux-studerande möjlighet att delta i gymnasiekurser.

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Beslutshistoria**Bilaga****Tilläggsmaterial**

- Valtuustokysymys TUVA-luokkalaisten lukiokurssien opetuksen järjestämisestä

För kännedom

Ordningsnummer 292/11.03.00/2025

Fullmäktige 28.04.2025 § 52

§ 52

Fråga om stadens veterinärtjänster

Beredning och upplysningar:
Nevas Mari

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Johanna Karimäkis och 27 andra ledamöters fråga 20.1.2025 om stadens veterinärtjänster och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling

Karimäki lämnade understödd av Nieminen följande förslag till hemställan:

Fullmäktige hemställer att resultatet av marknadskartläggningen av veterinärtjänsterna utnyttjas vid utvecklingen av stadens veterinärtjänster.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Ordföranden frågade om Karimäkis förslag till hemställan kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige hade godkänt förslaget enhälligt.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställan:

Fullmäktige hemställer att resultatet av marknadskartläggningen av veterinärtjänsterna utnyttjas vid utvecklingen av stadens veterinärtjänster.

Redogörelse**Fråga**

Ledamot Johanna Karimäki och 27 andra ledamöter lämnade 20.1.2025 en fråga om stadens veterinärtjänster. De undertecknade ledamöterna ställer följande frågor om ordnandet av veterinärtjänsterna:

1. Hurdana resurser har stadsveterinären för veterinärtjänster, mottagning och rådgivning?
2. Hur kunde man planmässigt öka verksamheten?
3. Hur främjas förutsättningarna för småföretagande i Esbo, såsom tillgången till lokaler? Hur kan man genom företagsrådgivning främja utbudet av veterinärtjänster i Esbo?

Svar på frågan

1. Befintliga veterinärtjänster

Serviceområdet för miljö- och hälsoskydd i Esbo producerar tjänster för Esbo, Grankulla och Kyrkslätt och bildar tillsynsenheten Esboregionens miljö- och hälsoskydd. Ordnandet av veterinärvård är en del av miljö- och hälsoskyddets uppgiftsområde.

Inom veterinärvården arbetar två stadsveterinärer med uppgifter som vardera omfattar 50 procent egentligt patientarbete och 50 procent tillsynsuppgifter inom veterinärvården, det vill säga tillsyn över djurskydd och djursjukdomar. En resurs på sammanlagt ett årsverke har alltså riktats till patientarbete och tjänster tillhandahålls vardagar, under tjänstetid. Jouren utanför tjänstetid ordnas som köpt tjänst av Universitetets djursjukhus.

På mottagningen arbetar en klinikdjurskötare som sköter tidsbokningar. Hen ger även kunderna råd och anvisningar. Klinikdjurskötaren bistår också veterinärerna i olika åtgärder samt ser till att anordningar och redskap är hygieniska.

Stadsveterinären vårdar cirka 3 800–4 000 djurpatienter per år, och största delen av dem vårdas på mottagningen. Endast cirka 20 av djuren är produktionsdjur som vårdas på gårdar. Hästar i området sköts i regel av privata tjänsteleverantörer som är inriktade på vård av hästar. Tidsbokningen kommer i fortsättningen att koncentreras till vardagsmorgnar, kl. 8.30–10.00. Personalen svarar dock också i övrigt på telefonsamtal inom tjänstetid, eftersom en av stadsveterinärens väsentliga uppgifter är att ge brådskande hjälp.

En praktiserande veterinär får en grundlön, och utöver det fakturerar veterinären av kunden en åtgärdsavgift plus stadens klinikavgift på 15 euro. Som det lyftes fram i frågan är stadsveterinärens prissättning mycket måttlig. Detta beror på att kommunalveterinärtaxan används som grund för prissättningen. Dessutom sköter staden lokal- och lönekostnaderna samt kostnaderna för utrustning och underhåll, och dessa kostnader överförs för närvarande inte till klientavgifterna utöver klinikavgiften.

2. Den nya veterinärvårdslagen och dess verkningar på produktionen av tjänster

Som det konstaterades i frågan finns det även större efterfrågan på tjänster. Den önskade tilläggsresursen för uppgiften är dock inte oproblematisk, eftersom veterinärvårdslagen (285/2023), som reglerar ordnandet av kommunala veterinärtjänster, just har reviderats och träder i kraft vid ingången av år 2026. Den nya lagen kommer att tydligare avgränsa vilka tjänster kommunen kan erbjuda sina invånare. Syftet med den nya veterinärvårdslagen är att undanröja de nuvarande problemen med konkurrensneutralitet mellan den offentliga och den privata sektorn, samtidigt som tillgången till veterinärtjänster som är nödvändiga med tanke på samhället tryggas.

I 8 § i den nya lagen finns en separat förteckning över de tjänster som betraktas som veterinärtjänster som är nödvändiga med tanke på djurens hälsa och välbefinnande samt folkhälsan. Dessa tjänster tryggas i fortsättningen till behövliga delar genom det offentliga organiseringsansvaret.

Fastställande av kommunens organiseringsansvar

I 9 § i den nya lagen fastställs ansvaret för att ordna veterinärtjänster och de regionala behov som inverkar på ansvaret. Enligt paragrafen ska organisatören ordna de tjänster som avses i 8 § åtminstone för djur som hålls för livsmedels- eller pälsproduktion. Dessutom ska det ordnas sådan omedelbar bedömning och vård som krävs när ett djur plötsligt och allvarligt insjuknar eller skadas eller om en sjukdom förvärras, och som inte kan skjutas upp utan att sjukdomen förvärras eller djuret utsätts för avsevärt lindande, samt avlivning av ett djur på djurskyddsgrunder (akut veterinärhjälp).

Om organiseringsansvaret konstateras det att andra tjänster enligt 8 § omfattas av organiseringsansvaret till den del organisationen behövs för att säkerställa en tillräcklig regional tillgång av tjänsterna till ett skäligt pris samt en ändamålsenlig skötsel av de uppgifter och andra uppgifter som föreskrivs för organisatören i denna lag.

För fastställandet av organiseringsansvaret ska det göras en bedömning av servicebehovet. Antalet produktionsdjur och sällskapsdjur i området ska bedömas och producenter av privata veterinärtjänster på rimligt avstånd ska kartläggas. Det finns få egentliga produktionsdjur i vårt område. Dessutom finns det 40–45 privata veterinärstationer och veterinärer i Esbo, Grankulla och Kyrkslätt, och även andra veterinärtjänster i Nyland ligger på rimligt avstånd. Det finns flera ambulerande hästpraktiker och dessutom ligger hästsjukhusen i Vik och Hyvinge i närheten. Således kan man tänka sig att det inom vårt område finns omfattande tillgång till tjänster från privata tjänsteproducenter. Våren 2025 genomför vi i samarbete med andra tillsynsenheter en marknadskartläggning i Nyland, där vi samlar närmare information om de tjänster som erbjuds.

Vid bedömningen av servicebehovet ska man också beakta att priset på den service som erbjuds är skäligt. Att priset är skäligt innebär dock inte samma prisnivå som i den kommunala veterinärtaxan. Det har inte

gjorts någon riksomfattande utredning om prissättningen på veterinärstationer och således finns det inte någon definition av vad en skälig prisnivå är. Dessutom har jord- och skogsbruksministeriet utarbetat anvisningar om att prisnivån inte kan anses vara den enda motiveringen för att tillhandahålla behandlingar som inte omfattas av organiseringsansvaret. De olika priserna på tjänsterna påverkas bland annat av de anläggningar och lokaler som används vid privata veterinärstationer samt veterinärernas specialkompetens och antalet anställda.

Bedömningen av servicebehovet påverkas dessutom av behovet att upprätthålla egen produktion, det vill säga en bedömning av vilken typ av tjänstehelhet som upprätthållandet av egen produktion och utförandet av föreskrivna veterinärvårdsuppgifter praktiskt taget kräver i varje område. Ur systemets underhållssynvinkel är det möjligt att erbjuda vissa tilläggstjänster till kommuninvånare som även i övrigt anlitar kommunens tjänster, inte för att eftersträva att nya kundgrupper ska omfattas av den kommunala affärsverksamheten.

Andra tjänster än de som omfattas av organiseringsansvaret ska prissättas marknadsbaserat på det sätt som förutsätts i konkurrenslagen och kommunallagen när kommunen frivilligt ordnar sådana tjänster i ett konkurrensläge på marknaden. Däremot prissätts de tjänster som ingår i organiseringsansvaret fortsättningsvis på samma sätt som för närvarande.

Den nya lagen gör det möjligt att tillhandahålla tjänster som inte omfattas av organiseringsansvaret utan bolagiseringsskyldighet som hänför sig till kommunallagen. Tillämpningen av bolagiseringsundantaget förutsätter dock att den verksamhet som bedrivs utan bolagisering till sitt innehåll och sin dimensionering är proportionell med beaktande av anordnarens uppgifter enligt den nya lagen, samt de tjänster som privata producenter av veterinärtjänster tillhandahåller inom anordnarens område. Avsikten är alltså inte att den offentliga servicen produceras kvantitativt mer än vad som är nödvändigt med tanke på lagens syfte och servicesystemets funktionsförmåga.

Esboregionens miljö- och hälsoskydd anser om Esbo stadsveterinärs tjänster att upprätthållandet av beredskapen att producera brådsående veterinärtjänster och icke-brådsående hjälp för produktionsdjur förutsätter att man fortfarande producerar motsvarande typ av grundläggande veterinärtjänster motsvarande ett årsverke, som för närvarande. Man bör också se till att de som arbetar som stadsveterinär vill fortsätta jobba på staden. Det är dock osannolikt att Esbo stad med stöd av den nya lagen har grunder för att utvidga servicen jämfört med nuläget.

3. Möjliggörande av veterinärers företagsverksamhet

Privata veterinärtjänster erbjuds inom vårt område och på ett rimligt avstånd från det på flera tiotals mottagningar, även utanför de största veterinärstationskedjorna. I området erbjuds också tjänster på

specialveterinärnivå. Företag som tillhandahåller nya veterinärtjänster har grundats också under de senaste åren, och den senaste veterinärmottagningen inledde sin verksamhet i Köklax i mars 2025. Veterinärtjänsterna är sakkunnigtjänster av hög kvalitet och prissättningen av dem beror i betydande grad också på de anläggningar, lokaler, personal och den specialkompetens som veterinärerna har. Således är det osannolikt att en ökad tillgång till lokaler i betydande grad skulle kunna påverka priserna på veterinärtjänster. I Esbo finns det också för närvarande olika typer av tjänster och således också tjänster som prissätts på olika sätt. När det gäller jourverksamheten garanterar Universitetets djursjukhus för sin del omfattande tjänster för Esbo, Kyrkslätt och Grankulla.

Veterinärtjänsterna övervakas av regionförvaltningsmyndigheten, och denna ska underrättas om nya veterinärtjänster. Esboregionens miljö- och hälsoskydd följer för närvarande inte upp de företag som tillhandahåller veterinärtjänster i regionen, men det är sannolikt att man får mer information om de tjänster som erbjuds i och med marknadskartläggningen våren 2025.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 31.3.2025 § 98

Förslag

Föredragande
Stadsmiljödirektör Olli Isotalo

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Johanna Karimäkis och 27 andra ledamöters fråga 20.1.2025 om stadens veterinärtjänster och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Valtuustokysymys 20.1.2025 kaupungin eläinlääkäripalveluista

För kännedom

Ordningsnummer 898/10.03.02/2025

Fullmäktige 28.04.2025 § 53

§ 53

Fråga om stadens mål för aktivering av pensionärer och om lokallösningar och dylikt som detta kräver

Beredning och upplysningar:
Ikäheimonen Taru
Lehtinen Maija
Rautavaara Kirsti
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Markku Markkulas med flera fråga 24.2.2025 om stadens mål för aktivering av pensionärer och om lokallösningar och dylikt som detta kräver samt konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling

Ordförande Sistonen föreslog understödd av Kauste att ärendet bordläggs.

Efter avslutad diskussion om bordläggning frågade ordföranden om ärendet kan bordläggas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget om bordläggning, konstaterade ordföranden att fullmäktige hade godkänt det enhälligt.

Beslut

Fullmäktige:
Ärendet bordlades enhälligt.

Redogörelse

Markku Markkula och 42 andra ledamöter ställde 24.2.2025 en fråga om stadens mål för aktivering av pensionärer och om lokallösningar och dylikt som detta kräver Följande frågor ställs:

1

Är stadsstyrelsen beredd att främja en behövlig färdplan som utarbetas tillsammans med alla aktörer så att målen i denna fråga kan nås genom försök: pilotförsök, tester, snabba försöksversioner och uppskalning?

2

Kunde välfärdsområdet och staden vara föregångare och röja väg för aktiva tjänster till den äldre befolkningen och kunde det kopplas till

välfrädsområdet utvecklingsarbete, såsom planering av nya hälsostationer, ett försök med egenläkare och digitala tjänster, samt till en förnyelse av hälsostationernas processer?

3

Kunde först akuta lokalproblem lösas, åtminstone för några år, genom snabb behovsbedömning och planer till exempel för att erbjuda lokaler till pensionärerna i Hagalund? Och kunde lokaler på Mattsgatan 1 vara ett naturligt steg i utarbetande av och försök med en ny verksamhetsmodell?

Svar på frågan

Frågan belyser väl behov som seniorer i Esbo har, beslut vid stadens budgetförhandlingar och välfärdsområdets servicestrategi.

Som ett resultat av förhandlingarna om budgeten för 2025 beslutade fullmäktige följande: "Erfarenheter i Esbo stöder aktivering av pensionärer. Det är skäl att planera och genomföra verksamheten i samarbete mellan stadens olika enheter, välfärdsområdet och pensionsorganisationerna. Pensionärernas möjligheter att samlas och använda lokaler i Esbo ska tryggas." Dessutom konstaterades att "ur stadsdirektörens driftsutgifter riktas organisationsunderstöd, delvis för hyresunderstöd för lokaler för seniororganisationsverksamhet, 0,25 miljoner euro."

1

Utifrån fullmäktiges beslut har en handlingsplan utarbetats för att finna en lokallösning där särskilt seniorernas behov av lokaler beaktas. För denna uppgift har personalresurser i flera olika resultatenheter anvisats. Seniororganisationerna genomförde en lokalkartläggning i februari 2024 och den utnyttjas vid stadens kartläggning av lokaler. Handlingsplanen bifogas. Fullmäktiges anslag för att lösa lokalfrågorna är en viktig faktor för att möjliggöra detta arbete. Målet är att åtminstone få till stånd pilotförsök och lösningsmodeller under 2025. Dessutom har organisationer kunnat ansöka om understöd också för lokalkostnader inom organisationsunderstödet för välfärd, hälsa och delaktighet år 2025.

2

Esbo stad gör allt för att välfärdsområdet ska utveckla tjänsterna för seniorer i den riktning som föreslås i frågan. Eftersom välfärdsområdet är en autonom aktör har staden ingen makt att påverka dess beslut och lösningar. I sina diskussioner med välfärdsområdet upprepar staden dock hela tiden detta budskap.

Senast har välfärdsområdet, staden och seniorerna våren 2025 på grundval av aktiva invånares initiativ och startarbete som ett pilotförsök ordnat ett möteskafé i biblioteket i köpcentret Iso Omena.

3

Syftet med den bifogade handlingsplanen är att permanent lösa den svåra lokalfrågan. Målet är en relativt snabb lösning i synnerhet för seniorföreningarna före utgången av 2025. Beträffande de lokaler i stadens ägo som förvaltas av välfärdsområdet måste staden vänta på välfärdsområdets lösningar, om vilkas tidsplan välfärdsområdet inte trots stadens begäran har meddelat.

Liksom alla sammanslutningar som ordnar verksamhet enligt Esbo stads strategi kan pensionärsföreningar boka lokaler som används för basservice för tider då de inte används för sitt huvudändamål. I 21 skolor med kvällsövervakning hyrs klassrum, matsalar och auditorier ut till invånare. Lokalerna kan bokas för en gång i veckan eller för enstaka bruk på vissa villkor. Till exempel privata fester får inte ordnas i skolornas lokaler. Enligt förvaltningsstadgan beslutar nämnderna om uthyrning av och hyran för lokalerna inom sitt uppgiftsområde. Vid uthyrningen av skollokaler räknas pensionärsföreningarna till basavgiftsklassen med måttlig hyra. Mer information om lokaler som hyrs ut till invånarna och om hyrorna finns på:

[Boka en lokal](#)

På sidan finns också anvisningar för hur man bokar lokaler av olika slag.

Affärsverket Esbo lokaler får inte överlåta stadens lokaler på Mattsgatan 1 utan hyra. Esbo lokalers uthyrning övervakas av Närings- och konkurrensverket. Staden har som mål att avyttra de lokaler som staden inte använder för sin tjänsteproduktion.

Esbo lokaler kan hyra lokaler till förvaltningarna mot en intern hyra. Lokalerna på Mattsgatan 1 blir tomma när ombyggnaden av Esbovikens hälsostation är färdig. För att de ska kunna överlåtas till en utomstående krävs en tydlig plan mellan olika parter i staden för vem som betalar den interna hyran. Frågan kommer att utredas.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 15.4.2025 § 126

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mykkänen Kai

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Markku Markkulas med flera fråga 24.2.2025 om stadens mål för aktivering av pensionärer och om lokallösningar och dylikt som detta kräver samt konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Esbo stad

Protokoll

106/136

Fullmäktige

§ 53

28.04.2025

Bilaga

15 Tilakartoituksen toimintasuunnitelma 2025

Tilläggsmaterial

- Valtuustokysymys espoolaisten eläkeläisten aktivoinnin tavoite
ja sen vaatimat tilaratkaisut

För kännedom

Ordningsnummer 294/10.02.04/2025

Fullmäktige 28.04.2025 § 54

§ 54

Fråga om nybyggnad i Esbo skärgård

Beredning och upplysningar:
Kangasperko Paula

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Anders Portins och 14 andra ledamöters fråga 20.1.2025 om nybyggnad i Esbo skärgård och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling

Portin lämnade understödd av Gästrin följande förslag till hemställen:

Fullmäktige hemställer att staden vid beredningen av ändringen av Esbo stads byggnadsordning, liksom för Noux del, beaktar kulturvärdena och byggnadsbeståndet i Esbo skärgård som helhet så att områdets särdrag kan bevaras.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Ordföranden frågade om Portins förslag till hemställen kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige hade godkänt förslaget enhälligt.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställen:

Fullmäktige hemställer att staden vid beredningen av ändringen av Esbo stads byggnadsordning, liksom för Noux del, beaktar kulturvärdena och byggnadsbeståndet i Esbo skärgård som helhet så att områdets särdrag kan bevaras.

Redogörelse**Fråga**

Anders Portin och 14 andra ledamöter lämnade 20.1.2025 en fråga om nybyggnad i skärgården. De undertecknade ledamöterna frågar:

1. Vad har Esbo stad tänkt göra för att inom en snar framtid möjliggöra ett trivsamt och skärgårdsanpassat byggande i skärgården?
2. Vilka är hindren för att markägare kan få detalj- eller strandplaner uppgjorda?

Svar på frågan

Skärgården i Esbo omfattar många slags byggda miljöer. På de öar i Sommaröarna som har en körförbindelse finns det i huvudsak bostäder med bosättning året runt. Skärgårdens långa historia syns fortfarande på många ställen i form av ett gammalt och värdefullt byggnadsbestånd. Det finns få öar som inte har bebyggelse.

Ett trevligt nybyggande som lämpar sig för skärgården i Esbo förutsätter omsorgsfull planering som tar hänsyn till de känsliga förhållandena i skärgården. Vid byggande på stränder ska det enligt lagen om områdesanvändning (tidigare markanvändnings- och bygglagen) särskilt ses till att det planerade byggandet och den övriga markanvändningen anpassas till strandlandskapet och den övriga miljön. Naturskydd, landskapsvärden, rekreationsbehov, vattenskydd och byggande av vatten och avlopp samt vattendragens, terrängens och naturens särdrag ska beaktas. Dessutom ska det säkerställas att det i strandområdena lämnas kvar tillräckligt med sammanhängande obebyggt område.

Utgångspunkten för planläggningen av skärgården i Esbo har varit att förutsättningarna för nybyggnad kan granskas på öar som redan har bebyggelse. De obebyggda öarna förblir obebyggda. Skapandet av nya byggplatser i skärgården blir svårare på grund av att bebyggelsen på öarna på många ställen redan är mycket tät och att det till exempel är svårare att få tillgång till och behandla vatten på olika byggplatser ju tätare fritidsbostäderna är belägna i området. Det är också svårt att säkerställa att tillräckligt sammanhängande områden utan bebyggelse på stränderna bevaras, vilket förutsätts i lagen. Det finns endast lite utrymme för helt nya byggplatser i Esbo skärgård.

I Esbo skärgård baserar sig byggandet på gällande generalplaner, det vill säga delgeneralplanen Sökö udd-Sommaröarna, delgeneralplanen Skataholmen och generalplanen för södra Esbo. Det finns inga stranddetaljplaner för området. Nybyggnad förutsätter ett beslut om undantag för strandbyggande.

I skärgården är följande planer anhängiga: Esbos generalplan 2060, delgeneralplanen Skärgården och delgeneralplanen Stora Bodö-Lilla Bodö. I Esbos generalplan 2060 definieras markanvändningen i skärgården i sin helhet på ett allmänt plan. I samband med planen görs granskningar utifrån vilka man kan fortsätta att utarbeta delgeneralplanen Skärgården och delgeneralplanen Stora Bodö-Lilla Bodö. I delgeneralplanen Skärgården preciseras förutsättningarna för semesterbosättning och annan markanvändning inom planområdet. I

delgeneralplanen Stora Bodö-Lilla Bodö undersöks en måttlig ökning av fritidsbebyggelsen på öns norra del.

Enligt lagen om områdesanvändning kan markägaren sörja för att det utarbetas ett förslag till stranddetaljplan för det strandområde som markägaren äger. Innan arbetet inleds ska kommunen kontaktas. Stranddetaljplanens område ska utgöra en ändamålsenlig helhet. Hela skärgårdsområdet i Esbo är generalplanerat, och av ovan nämnda orsaker är det i princip inte möjligt att genom en stranddetaljplan skapa nya byggplatser för nybyggnad. Förutsättningarna för nya byggplatser utreds i området som omfattas av delgeneralplanen Skärgården som en del av det pågående arbetet med planen. Målet är att även senare generationer ska kunna njuta av Esbo skärgårds mångsidiga och unika särdrag.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 15.4.2025 § 122

Förslag

Föredragande
Stadsmiljödirektör Olli Isotalo

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Anders Portins och 14 andra ledamöters fråga 20.1.2025 om nybyggnad i Esbo skärgård och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Fråga om nybyggnad i Esbo skärgård

För kännedom

Ordningsnummer 291/00.01.02/2025

Fullmäktige 28.04.2025 § 55

§ 55

Motion om att använda namnet ikäneuvosto på finska för äldrerådet

Beredning och upplysningar:
Ikäheimonen Taru

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Gustav Båks m.fl. motion 20.1.2025 om att använda namnet ikäneuvosto på finska för äldrerådet och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling**Beslut**

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Gustav Båsk och 20 andra ledamöter lämnade 20.1.2025 en motion om att använda namnet ikäneuvosto på finska för äldrerådet i Esbo.

I motionen framförs att Pensionärsförbundens intresseorganisation PIO rf uppmuntrar kommunerna och välfärdsområdena att kalla äldreråden för ikäneuvosto på finska efter valet i april (2025). PIO rf bereder en lagändring för att möjliggöra namnbytet.

Bakgrund

Bestämmelser om kommunernas äldreråd finns i 27 § i kommunallagen (410/2015). Äldrerådet är kommunernas lagstadgade permanenta samarbetsorgan, som har till uppgift att säkerställa och sörja för de äldre invånarnas möjligheter att påverka och delta.

På finska är vanhusneuvosto det vanligaste namnet på detta samarbetsorgan. Andra namn som används är till exempel ikäneuvosto, ikäihmisten neuvosto, eläkeläisneuvosto, seniorineuvosto och senioriraati. I alla kommuner i Västra Nyland används namnet vanhusneuvosto på finska och äldreråd på svenska. Detta gäller också

för de sex största städerna. I en stor del av kommunerna i Västra Nylands välfärdsområde har frågan ännu inte diskuterats. Ett gemensamt önskemål är dock att kommunerna i huvudstadsregionen ska använda samma namn för påverkansorganet.

PIO rf motiverar lagändringen i sina mål för kommunal- och välfärdsområdesvalet enligt följande: "Den ändring av lagstiftningen som är under beredning förtydligar och förenhetligar namnet på råden inom kommunerna och välfärdsområdena. Råden har till uppgift att påverka frågor som gäller den äldre befolkningen (pensionärer). Utöver att lagändringen förenhetligar kommunernas och välfärdsområdenas namnpraxis, beskriver namnet ikäneuvosto bättre pensionärerna som en enhetlig grupp. Begreppet "vanhus" (åldring) utesluter en del av pensionärerna från begreppets innebörd. Som begrepp är ikäneuvosto ett mer neutralt alternativ jämfört med namnet vanhusneuvosto. I motionen konstateras att termen äldreråd även i fortsättningen kan användas på svenska.

Eftersom saken till största delen berör äldrerådet, har det varit nödvändigt att begära dess synpunkter.

Esbo stads äldreråds synpunkter

Äldrerådet i Esbo konstaterar i sitt utlåtande 26.2.2025 att den nuvarande finska benämningen vanhusneuvosto mer exakt beskriver organets syfte än ikäneuvosto. Dessutom ber äldrerådet fullmäktige ägna uppmärksamhet åt den benämning som används i kommunallagen samt vid att rådets namn är enhetligt åtminstone inom huvudstadsregionen.

Med stöd av vad som anförts ovan bör äldrerådets finska namn i detta skede kvarstå oförändrat.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 31.3.2025 § 101

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mykkänen Kai

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Gustav Båks m.fl. motion 20.1.2025 om att använda namnet ikäneuvosto på finska för äldrerådet och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Stadsstyrelsen 10.3.2025 § 72

Förslag

Föredragande

Stadsdirektör Mykkänen Kai

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Gustav Båks m.fl. motion 20.1.2025 om att använda namnet ikäneuvosto på finska för äldrerådet och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling

Gestrin föreslog understödd av Kajava att ärendet bordläggs.

Efter avslutad diskussion frågade ordföranden om Gestrins förslag kunde godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att stadsstyrelsen hade godkänt det.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Ärendet bordlades enhälligt.

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Vanhusneuvoston lausunto valtuustoaloitteesta vanhusneuvoston nimen muuttamisesta ikäneuvostoksi
- Valtuustoaloite 20.1.2025, Vanhusneuvoston nimen muuttamiseksi Ikäneuvostoksi

För kännedom

Ordningsnummer 3974/07.02.06/2024

Fullmäktige 28.04.2025 § 56

§ 56

Motion om att uppmärksamma de evakuerades flaggdag

Beredning och upplysningar:
Pajakoski Johanna

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på motionen av Teemu Lahtinen m.fl 9.12.2024 om att uppmärksamma de evakuerades flaggdag samt konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling**Beslut**

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse**Motionens innehåll**

Teemu Lahtinen och 18 andra ledamöter lämnade 9.12.2024 en motion där de föreslår att Esbo stad flaggar vid de fastigheter som staden förvaltar på de evakuerades flaggdag, som infaller den 20 april varje år.

I motionen konstateras att Karjalan liitto ry inför en årlig flaggdag den 20 april för att hedra de evakuerade. Dagen infaller på samma datum som Karjalan liitto grundades.

Avsikten med flaggdagen är att uppmärksamma de som evakuerades under de finska krigen. I samband med andra världskriget förlorade Finland omfattande områden. Omkring 440 000 personer evakuerades permanent och cirka 200 000 tillfälligt. Av dem var över 200 000 barn. Evakueringen berörde hela folket. Efter krigen var de evakuerades anpassning till det nya livet en central del av återuppbyggnaden av Finland.

I ett skriftligt spørsmål i riksdagen frågades om en flaggdag för de evakuerade. Inrikesminister Mari Rantanen konstaterade i sitt svar att flaggdagens tema är värdefullt och värt att uppmärksamma, samt att

medborgare och organisationer på eget initiativ kan börja flagga då, trots att man inte är beredd att öka antalet officiella flaggdagar.

Svar på motionen

Enligt Esbo stads flagg- och belysningspraxis är flaggning vid andra teman, temadagar och kampanjer än de som ministeriet har gett anvisningar om en del av stadens kommunikativ helhet. Genom att delta och kommunicera tar vi ställning till värden. När vi flaggar eller belyser för att uppmärksamma ett tema, berättar vi också i vår övriga kommunikation om hur temat syns i vår verksamhet. Besluten om deltagande bygger på Berättelsen om Esbo och på stadens etiska principer och praktiska verksamhetssätt (Code of Conduct) samt på fullmäktigeperiodens mål. Beslut om att flagga på andra dagar än de som ministeriet gett anvisningar om fattas årligen.

År 2025 flaggar Esbo stad på de evakuerades flaggdag och tar hänsyn till flaggdagen vid planeringen av de kommande årens verksamhet.

Flaggning som inte baserar sig på ministeriets anvisningar ordnas på sex platser på olika håll i staden. Platserna har valts ut tillsammans med affärsverket Esbo lokaler, med hänsyn till befintliga resurser.

Platserna är:

Gumböle gård (Gamla Esbo)

Ämbetsplatsen (Gamla Esbo)

Esbo kulturcentrum (Hagalund)

Alberga gård (Alberga)

Skolan Saunalahden koulu (Esboviken)

Mattsgatans hälsostation (Mattby).

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 31.3.2025 § 102

Förslag

Föredragande

Stadsdirektör Mykkänen Kai

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på motionen av Teemu Lahtinen m.fl 9.12.2024 om att uppmärksamma de evakuerades flaggdag samt konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Beslut

Stadsstyrelsen:

Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Esbo stad

Protokoll

115/136

Fullmäktige

§ 56

28.04.2025

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Valtuustoaloite evakkojen liputuspäivän huomioimisesta

För kännedom

Ordningsnummer 1892/08.00.00/2023

Fullmäktige 28.04.2025 § 57

§ 57

Motion om ett försök med personliga utsläppskvoter (utsläppsbudgetar) i Esbo

Beredning och upplysningar:
Laitala Pasi

Nousjärvi Niina
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar för kännedom redogörelsen som svar på Auli Ülles och Tiina Elos m.fl. motion 15.5.2023 om att genomföra ett försök med personliga utsläppskvoter (utsläppsbudgetar) i Esbo och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling

Ülle lämnade understödd av Tiina Elo följande förslag till hemställen:

Fullmäktige hemställer att staden aktivt genom samutveckling och försök i samarbete med lokala aktörer och andra kommuner tar fram nya verksamhetsmodeller för minskning av utsläpp av växthusgaser som kan knytas till konsumtion.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Ordföranden frågade om Ülle förslag till hemställen kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige hade godkänt förslaget enhälligt.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställen:

Fullmäktige hemställer att staden aktivt genom samutveckling och försök i samarbete med lokala aktörer och andra kommuner tar fram nya verksamhetsmodeller för minskning av utsläpp av växthusgaser som kan knytas till konsumtion.

Redogörelse**Motion**

Auli Ülle, Tiina Elo och 26 andra ledamöter har 15.5.2023 lämnat en motion där de föreslår att Esbo stad utreder möjligheterna att genomföra ett försök i form av en applikation för personliga utsläppskvoter.

I motionen konstateras att det ofta är svårt för städerna att påverka invånarnas personliga utsläpp och att ett verktyg för personliga utsläppskvoter ger stadens invånare ett incitament till klimatvänliga val i vardagen. I motionen lyfts Lahtis stads projekt CitiCAP fram. I samband med projektet genomfördes ett försök i form av en applikation för personliga utsläppskvoter. Syftet med försöket var att minska utsläppen från persontrafiken genom att inkludera invånarna i utsläppstalkon och belöna dem för klimatvänliga mobilitetsval. I motionen konstateras att Lahtis stads exempel med hållbar mobilitet kunde vara en bra utgångspunkt för ett liknande försök i Esbo. Försöket kunde stimulera utsläppsminskning inom trafiken och öka användningen av kollektivtrafiken. I motionen konstateras också att försöket utifrån erfarenheterna kan utvidgas till att omfatta andra utsläppskällor. Enligt motionen stöder genomförandet av försöket i Esbo invånarnas hållbara val i enlighet med målen i Berättelsen om Esbo i staden som gemenskap och invånarnas vardag.

Stadsstyrelsen återremitterade svaret för ny beredning 13.5.2024. I svaret på frågan ska det bedömas vilka kostnader införandet av ett verktyg för personliga utsläppskvoter som utvecklas utifrån försöken i jämförelsestäderna i Esbos kontext skulle medföra, vilka resurser som krävs för att upprätthålla verktyget samt vilka möjligheter verktyget kan erbjuda lokala tjänsteleverantörer. Svaret har kompletterats under rubrikerna "Kostnadsberäkning" och "Möjligheter för lokala aktörer". Samtidigt har uppgifterna i det tidigare svaret uppdaterats med färsk data.

Svar:

Att stödja invånarnas hållbara val och påverka deras individuella utsläpp är en viktig del av klimatarbetet i Esbo. Motionen har gjorts för att stödja Berättelsen om Esbo, stadens mål om klimatneutralitet och uppnåendet av en så kallad 1,5 graders livsstil.

I Esbo har man följt upp projekt för personliga utsläppskvoter som genomförts i andra stora städer, såsom CitiCAP-projektet i Lahtis och Keli-projektet i Tammerfors, som lyfts fram i motionen. Utifrån resultaten av försöken i Lahtis och Tammerfors har det föreslagna verktyget för personliga utsläppskvoter inte konstaterats vara en relevant åtgärd i Esbo. För tillfället har staden inte reserverat resurser för att främja det föreslagna verktyget och motsvarande försök håller inte på att inledas.

CitiPap-projektet (2019–2021), som lyfts fram i motionen, var det första i världen som tog fram en räknare av klimatavtryck. Som det konstateras i motionen var effekterna av försöket med räknare av klimatavtryck

positiva, och över en tredjedel av användarna av applikationen minskade sina utsläpp. Användarna reagerade dock inte i någon betydande grad på ändringarna i priserna på utsläppsätter, det vill säga räknarens incitamentsfunktion. På lång sikt har tillämpningen dessutom inte gett önskat resultat: räknaren upphörde att fungera när projektet avslutades år 2020.

Även i Tammerfors har man utvecklat en räknare av klimatavtryck för att främja hållbar mobilitet bland invånarna. Räknaren har integrerats i mobilapplikationen Tampere.Finland, som innehåller allmän information om stadens tjänster. Utöver klimatavtrycket ger applikationen riktad hälsoinformation för användarna. Tammerfors stad genomförde tillsammans med Helsingfors universitet och Teknologiska forskningscentralen VTT projektet Keli (2022–2023) för att utreda den sammanlagda effekten och styrningen av räknaren av klimatavtryck samt upplysning om hälsan i främjandet av hållbar mobilitet. Slutresultaten av projektet Keli var att det är svårt att ändra på invånarnas beteende med hjälp av räknare av klimatavtryck. Den riktade hälsoinformation ökade inte testgruppens vardagsmotion. I april 2024 användes Tammerfors mätare av klimatavtryck av cirka 1 300 personer, men i mars 2025 var antalet användare endast cirka 600. Applikationen är i bruk åtminstone till utgången av år 2025. Den ses som en delösning för att främja hållbar mobilitet och minska invånarnas klimatavtryck.

Utifrån försöken anses personliga utsläppskvoter ha ringa effekter på utsläppsminskningar och kostnadseffektiviteten är låg. I de försök som genomförts minskade användningen av applikationen på grund av frivillighet dess potential att minska utsläppen. I både Tammerfors och Lahtis har användarna till stor del varit sådana invånare som redan aktivt rör på sig och vars utsläpp redan i princip är mindre än genomsnittet. Dessutom kräver ibruktagandet av applikationen och i fortsättningen upprätthållandet och marknadsföringen av räknarna betydande och kontinuerliga resurser från staden.

Kostnadsberäkning

Den inledande investeringen i räknaren av klimatavtryck för invånarna i Tammerfors har gjorts under två projekt och i ibruktagningsskedet har cirka 80 000 euro investerats. Dessutom är de fortlöpande underhållskostnaderna för räknaren av klimatavtryck 850 euro per månad. Eftersom räknaren ingår i den befintliga applikationen Tampere.Finland, bör man i Esbos kontext beakta det arbete som måste göras för att utveckla en mobilapplikation och kostnaderna för stöd och underhåll av applikationen. I Tammerfors har ca 15 000 euro använts för marknadsföring av räknaren. Kontinuerlig marknadsföring och kampanjer har i Tammerfors ansetts vara väsentliga för ibruktagandet och användningen av räknaren, men det har inte längre funnits lika mycket resurser för det sedan projekten avslutades. Användningen av räknaren fortsätter till utgången av 2025, men det är fortfarande osäkert om räknaren kommer att vara i bruk efter detta. För närvarande (mars 2025) har hela mobilapplikationen cirka 30 000 användare per dag, av vilka cirka 600 använder räknaren av

klimatavtryck. I samband med kampanjerna har antalet användare ökat till cirka 2 000.

I Lahtis var kostnaderna för verktyget för personliga utsläppskvoter större än i Tammerfors. Det är också dyrare och mer krävande att utarbeta personliga utsläppskvoter än att utveckla en räknare. För samutveckling och beredning av mobilapplikationen krävdes flera personers arbetstid i 1,5 års tid innan applikationen lanserades.

Uppskattning av kostnaderna för att genomföra räknaren eller ett verktyg för personliga utsläppskvoter i Esbo baserat på erfarenheterna från Lahtis och Tammerfors:

- Kostnader för att utveckla en mobilapplikation och för att utarbeta personliga utsläppskvoter 100 000–150 000 euro.
- Kostnader för stöd och underhåll 25 000–35 000 euro/år.
- Marknadsföring för invånare 10 000 euro/år.
- Kampanjer, såsom pris i samarbete med lokala aktörer 5 000 euro/år.
- Personalresurser 1–3 årsverken med fokus på utveckling och ibruktagande av applikationen. Kostnad 60 000–70 000 euro/årsverke.
- Eventuell senare utvidgning av verktyget från att gälla utsläpp för mobilitet till andra utsläppssektorer 80 000 euro/utsläppssektor, samt stöd- och underhållskostnader 10 000 euro/år/utsläppssektor.

Sammanlagt 200 000–410 000 euro under det första genomförandeåret.

Arbetsmängden inkluderar planering av helheten och verktyget samt invånarnas delaktighet, konkurrensutsättning av genomförandet, utarbetande av genomförandet tillsammans med den valda tjänsteleverantören, lansering av ett verktyg för personliga utsläppskvoter, marknadsföring och kampanjer, gemensamma kampanjer med lokala tjänsteleverantörer, fortsatt utveckling av verktyget utifrån användarrespons, problemsituationer i applikationen och svar på kundrespons samt eventuell utvidgning av verktyget från mobilitetsutsläpp till andra klimatutsläpp i vardagen.

I motionen föreslås det att konceptet för klimatutsläppskvoter tas i bruk inom andra delområden. Inom andra sektorer främjas dock räknare av klimatavtryck av företagen, till exempel i applikationen K-Ruoka, så behovet av att utveckla en egen applikation för städerna anses vara litet.

Möjligheter för lokala aktörer

I räknaren av klimatavtryck i Tammerfors utnyttjades belöningar som synliggjorde lokala aktörer och deras tjänster. Belöningarna slopades dock efter början, eftersom man upptäckte att användarna inte utnyttjade dem. Esbo har potential att koppla lokala tjänsteleverantörer till räknaren samt skapa och stödja möjligheterna att främja den lokala ekonomin, men effekterna har enligt andra städers erfarenheter varit

begränsade. I Lahtis erbjöd företagen kuponger som användarna kunde lösa in med virtuella pengar, som de kunde tjäna på att underskrifta sin personliga klimatutsläppskvot. Efter försöket gav skattemyndigheten ett förhandsbeslut om att virtuella pengar ska räknas som förvärvsinkomst. Detta ändrar verksamhetssättet för den applikation som ska genomföras och kräver dessutom stark autentisering av användarna.

Stadens möjligheter att påverka invånarnas personliga klimatutsläpp

Målet är att klimatarbetet i Esbo ska vara verkningsfullt och kostnadseffektivt. Med beaktande av dessa påverkas invånarnas personliga klimatutsläpp i första hand på något annat sätt än genom personliga utsläppskvoter. I färdplanen för ett klimatneutralt Esbo 2030 betonas bättre förutsättningar för kollektivtrafik, gång och cykling samt en snabb ökning av användningen av elbilar. Staden deltar i minskningen av invånarnas klimatavtryck till exempel genom pedagogik och kommunikation om hållbar utveckling, samt genom att främja tjänster inom cirkulär ekonomi och delningsekonomi.

Stadens roll vid stöd för en hållbar livsstil är att aktivt möjliggöra strukturer, tillhandahålla tjänster, samarbeta och kommunicera. Samarbetet med olika sammanslutningar och organisationer har en nyckelroll för att vi ska nå så många invånare som möjligt. Till exempel har staden inom delområdet hållbar mobilitet genomfört gratis lektioner i hållbar mobilitet för elever i årskurs 5–9 i den grundläggande utbildningen. Dessutom har staden inom projektet SPARCS med hjälp av invånare testat lösningar inom hållbar mobilitet och energi. Esbo stad ordnade år 2023 och 2024 gratis cykelkurser för vuxna i Esbo i samarbete med Helsingforsregionens cyklister rf. Olika metoder för delaktighet och ett nära samarbete med samhället i Esbo har gjort det möjligt att i kommunikationen om hållbar mobilitet nå ut till olika grupper, till exempel underrepresenterade eller mindre aktiva grupper, som har större potential att minska sina utsläpp.

Utöver mobilitet har man i Esbo på många sätt främjat andra teman för en hållbar livsstil. Hållbar utveckling är en permanent del av verksamheten inom sektorn för fostran och lärande på hela lärostigen, från småbarnspedagogiken ända till andra stadiet. Hållbar utveckling spelar en viktig roll i stadens läroplan och i den årliga läsårsplanen preciseras åtgärderna för att främja hållbar utveckling i alla skolor. Dessutom deltar många skolor och daghem i programmet Grön Flagg. Grön Flagg-certifikatet är ett tecken på engagerande, planerligt och högklassigt miljöpedagogiskt arbete. Esbo stad har också genomfört kurser med anknytning till hållbar livsstil som en del av försök som främjar en grön omställning.

I Esbo inleddes i fjol två internationella projekt där fokus ligger på delaktighet och företagssamarbete: Cycle4Climate (2024–2028) och Espoo Climate Community (2024–2026). Inom projektet Cycle4Climate genomförs under flera års tid i Kägeludden, Hagalund och Otnäs "interventioner" för att öka cykling, till exempel med hjälp av kampanjer, kurser och företagstävlingar. Inom projektet Espoo Climate Community

utvecklas invånarnas delaktighet i stadens och dess klimatpartners arbete. Åtgärderna kommer att inriktas på trafik-, energi- och byggverksamhet. För närvarande pågår en ansökning för idrottsföreningar och organisationer för att genomföra försök som stärker invånardelaktighet inom klimatarbetet.

Naturens hus Villa Elfvik bedriver miljöpedagogik och främjar en hållbar livsstil. Bland annat har man en naturskola, naturutflykter, naturstigar, basutställningar, ambulerande utställningar och evenemang. Esbo stad har genomfört en utställning om klimatåtgärder i Villa Elfvik och i de största biblioteken. På utställningen har man åskådliggjort åtgärder för att möjliggöra ett klimatneutralt liv i Esbo.

Stöd för invånarnas hållbara val och påverkan på de personliga klimatutsläppen beaktas också i stadens framtida klimatåtgärder som en del av det grundläggande arbetet och utvecklingsprojekt med extern finansiering.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 31.3.2025 § 103

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mykkänen Kai

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar för kännedom redogörelsen som svar på Auli Ülles och Tiina Elos m.fl. motion 15.5.2023 om att genomföra ett försök med personliga utsläppskvoter (utsläppsbudgetar) i Esbo och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Stadsstyrelsen 13.5.2024 § 120

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mäkelä Jukka

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar för kännedom redogörelsen som svar på Auli Ülles och Tiina Elos m.fl. motion 15.5.2023 om att genomföra ett försök med personliga utsläppskvoter (utsläppsbudgetar) i Esbo och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling

Tiina Elo föreslog understödd av Kauste att svaret återremitteras för ny beredning 13.5.2024, så att man i svaret bedömer vilka kostnader införandet av ett verktyg för personliga utsläppskvoter som utvecklas utifrån försöken i jämförelsestäderna i Esbos kontext skulle medföra, vilka resurser som krävs för att upprätthålla verktyget samt vilka

möjligheter verktyget kan erbjuda lokala tjänsteleverantörer. I svaret konstateras det att Tammerfors räknare av klimatavtryck fortfarande används och att applikationen ses som en dellösning för att främja hållbar mobilitet och minska invånarnas klimatavtryck.

Efter avslutad diskussion frågade ordföranden om Tiina Elos förslag kunde godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att stadsstyrelsen hade godkänt det.

Beslut

Stadsstyrelsen:

Ärendet återremitterades för ny beredning så att man i svaret noggrannare bedömer vilka kostnader införandet av ett verktyg för personliga utsläppskvoter som utvecklas utifrån försöken i jämförelsestäderna i Esbos kontext skulle medföra, vilka resurser som krävs för att upprätthålla verktyget samt vilka möjligheter verktyget kan erbjuda lokala tjänsteleverantörer. I svaret konstateras det att Tammerfors räknare av klimatavtryck fortfarande används och att applikationen ses som en dellösning för att främja hållbar mobilitet och minska invånarnas klimatavtryck.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Valtuustoaloite henkilökohtaisen hiilibudjetoinnin kokeilun toteuttamiseksi Espoossa

För kännedom

Ordningsnummer 3134/08.00.00/2024

Fullmäktige 28.04.2025 § 58

§ 58

Motion om att förbättra säkerheten och trivseln på Strandpromenaden

Beredning och upplysningar:
Salo Jaana

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Juri Aaltonens m.fl. motion 16.9.2024 om att förbättra säkerheten och trivseln på Strandpromenaden och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling

Cederlöf lämnade understödd av Uotila med flera följande förslag till hemställan:

Fullmäktige hemställer att en utvidgning av en hastighetsbegränsning på 10 kilometer per timme till de livligaste avsnitten på Strandpromenaden i Esbo samt uppsättning av skyltar om hastighetsbegränsningen utreds år 2025.

Tiina Elo lämnade understödd av Uotila m.fl. följande förslag till hemställan:

Fullmäktige hemställer att alternativa rutter för cykling vid de livligaste delarna av Strandpromenaden märks ut tydligare i terrängen.

Kajava lämnade understödd av Puntila följande förslag till hemställan:

Fullmäktige hemställer att särskild uppmärksamhet ägnas skyltarnas utseende, så att strandlandskapen inte förstörs av skyltarna.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Därefter behandlades förslagen till hemställningar.

Ordföranden frågade om Cederlöfs förslag kan godkännas enhälligt. Eftersom förslaget rönt motstånd, konstaterade ordföranden att mötet måste rösta.

Ordföranden föreslog att de som understöder Cederlöfs förslag till hemställen röstar "ja" och de som motsätter sig förslaget röstar "nej". Fullmäktige godkände ordförandens förslag.

Fullmäktige forkastade förslaget till hemställen med 29 röster mot 38 och 8 blanka. Röstningslistan bifogas till protokollet.

Ordföranden frågade om Tiina Elos förslag till hemställen kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige hade godkänt förslaget enhälligt.

Ordföranden frågade om Kajavas förslag till hemställen kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige hade godkänt förslaget enhälligt.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställningar:

Fullmäktige hemställer att alternativa rutter för cykling vid de livligaste delarna av Strandpromenaden märks ut tydligare i terrängen.

Fullmäktige hemställer att särskild uppmärksamhet ägnas skyltarnas utseende, så att strandlandskapen inte förstörs av skyltarna.

Redogörelse

Motion

Ledamot Juri Aaltonen och 24 andra ledamöter har 16.9.2024 lämnat en motion om att förbättra säkerheten och trivseln på Strandpromenaden enligt följande:

"Strandpromenaden i Esbo är en unik rekreations- och friluftsled för gång- och cykeltrafik, som erbjuder en havsnära atmosfär och något trevligt att göra året runt. Strandpromenaden är alla Esbobors stolthet och den blir allt populärare. Strandpromenaden blir bättre steg för steg. Den senaste mycket betydande och utmärkta förbättringen var att Strandpromenaden flyttades närmare stranden på en 200 meter lång sträcka vid Villa Kolikari i Krokudden. I och med att invånarantalet i Esbo ökar, ökar också antalet användare av Strandpromenaden. Redan i en användarundersökning om Strandpromenaden som genomfördes av yrkeshögskolan Metropolia år 2018 ägnades uppmärksamhet åt att det är svårt att cykla på den smala Strandpromenaden. I synnerhet den ökande mängden cykling i hög hastighet på friluftsleden, som används av vuxna, barn, personer med barnvagnar och hundar, leder alltför ofta till farliga situationer.

Vi undertecknade ledamöter föreslår i motionen att Esbo stad:

- 1) På ett heltäckande sätt utreder antalet användare, färd sätt och färdhastigheter vid olika punkter av Strandpromenaden.
- 2) Utreder hur vanligt det är med farliga situationer i anslutning till cykling eller andra färd sätt på Strandpromenaden.
- 3) Utreder behovet av och möjligheterna att förbättra säkerheten på Strandpromenaden, till exempel genom att införa en hastighetsbegränsning på 10 kilometer i timmen för cyklar under de livligast trafikerade användningstiderna eller permanent.
- 4) Utreder andra sätt att utveckla säkerheten på Strandpromenaden.”

Svar på motionen

Enligt statistiken över vägtrafikolyckor åren 2019–2023 har polisen fått kännedom om endast en trafikolycka på Strandpromenaden i Esbo under de ovan nämnda uppföljningsåren. I denna olycka var en personbil och en cyklist inblandade. Olyckan inträffade år 2022 på en lokalgata som korsar Strandpromenaden vid Nokkala i Notudden. Enligt statistiken över trafikolyckor är det således fortfarande tryggt att röra sig på Strandpromenaden. Staden har fått respons om upplevda farliga situationer och i någon mån också om enskilda kollisioner mellan cyklister och fotgängare, men uppgifterna är inte lika tillförlitliga som de olyckor som polisen fått kännedom om.

På basis av det som sägs ovan kan det antas att både fotgängare och cyklister på Strandpromenaden till största delen tar hänsyn till andra personer på leden, men på basis av responsen finns det också plats för förbättringar.

Endast cykelbanorna vid Västerleden och på Granövägen lämpar sig för cykling i hög hastighet i havsnära miljö. Dessa cykelbanor är mycket populära cykelrutter för cykling till arbetet, och antalet cyklister är stort. På Granövägen i Otnäs finns det enligt beräkningar nästan 3 000 cyklister per vardagsdygn under sommarsäsongen, och vid Västerleden i Kägeludden cirka 1 500 cyklister per dygn. Även Gallen-Kallelas väg och Västra Tarvobron är väldigt populära för cykling till jobbet; antalet cyklister på bron under sommarsäsongen har varit i stort sett över 1 000 cyklister per vardagsdygn. De ovan nämnda lederna anses höra till Strandpromenadens helhet. För dem som vill njuta av hög fart rekommenderas dessa vägar också för fritidscyklning. Antalet cyklister på ovan nämnda platser är klart större än antalet fotgängare.

På övriga ställen på Strandpromenaden är antalet användare störst inom mittzonen i Gäddvik och Mattby. Både antalet fotgängare och antalet cyklister varierar mellan cirka 500 och 1 500 användare per dygn. Även i Bastvik används Strandpromenaden av ett stort antal fotgängare, närmare 1 300 fotgängare per dygn (uppgift från år 2023). Antalet cyklister är mindre, något under 300 cyklister per dygn. Å andra sidan var antalet cyklister till exempel i en uträkning som gjorts i Bredvik år 2023 betydligt större (något under 600 cyklister per dygn) än antalet fotgängare (drygt 60 fotgängare per dygn).

På Strandpromenaden finns det således sträckor som är antingen gång- eller cykelbetonade utanför de mest trafikerade centrala områdena, där det å andra sidan finns gott om både fotgängare och cyklister. Enligt trafikräkningspunkten som används för kontinuerlig uppföljning varierar antalet användare något under olika år. Väderleksförhållandena under sommarsäsongen kan inverka på saken.

I många områden nära den egentliga Strandpromenaden finns det också cykelvägar i gatunätet. De lämpar sig bättre för cykling i snabbare takt än den småskaliga Strandpromenaden, där även fotgängare ska beaktas. Stadsteknikcentralen rekommenderar därför cykelvägar i gatunätet och cykelvägar längs huvudlederna för cykling i högre hastighet.

Det rekommenderas att de som cyklar på den egentliga Strandpromenaden cyklar långsamt för att leden ska förbli en säker friluftsled för alla användare. Strandpromenaden är inte en terrängcyklingsstig för cykling i snabb fart, utan avsedd för både fotgängare och cyklister som vill njuta av vacker utsikt och rekreation.

Strandpromenadens dragningskraft beror till stor del på dess småskalighet och närhet till naturen.

En hastighetsbegränsning på 10 km per timme har använts på en kort, livligt trafikerad sträcka av Strandpromenaden nära Mellstensstranden i Gäddvik. Hastighetsbegränsningen är informativ och av rekommendationskaraktär, och dess syfte är att göra cyklisterna uppmärksamma på att de ska beakta fotgängare. Stadsteknikcentralen utreder den aktuella situationen i fråga om hastighetsbegränsningen för den ovan nämnda sträckan, och överväger att utvidga begränsningen till de livligaste avsnitten av Strandpromenaden.

Enligt lagen ska varje trafikant i vilket fall som helst anpassa sin hastighet så att hen inte medför fara för andra. Hundrastare ansvarar inom stadens område för att hunden är ordentligt kopplad.

Stadsteknikcentralen utreder möjligheten att på ett centralt område på Strandpromenaden installera en informativ hastighetsvisningstavla för mätning av cyklisters hastigheter. Om staden får tag på en hastighetstavla med lämplig teknik kan man på ett positivt sätt påminna cyklister om att cykla i lämplig takt.

Stadsteknikcentralen uppställer som mål för underhållet av grönområden att systematiskt gå igenom främmande invasiva växtarter längs Strandpromenaden och att vid behov rensa bort dem. Särskild uppmärksamhet ägnas vid ställen där lokala gator korsar Strandpromenaden. Om undervegetationen, såsom buskar, har vuxit sig för stora nära Strandpromenaden och försämrat sikten och trafiksäkerheten, avlägsnas växtligheten på avsnittet längs Strandpromenaden eller den korsande gatan. Arbetets omfattning förväntas motsvara ungefär två somrars arbete.

På ställen där lokala gator och Strandpromenaden korsar varandra kan det i vissa fall vara nödvändigt att lägga till en förvarningsskylt för bilister om övergångsställe, och saken utreds.

Fortsatt arbete genomförs för att förbättra gång- och cykelvägar i samband med infartsvägarna till badstränder och/eller båthamnar, antingen genom trafikstyrning eller inom ramen för det tillgängliga utrymmet.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 31.3.2025 § 105

Förslag

Föredragande
Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Juri Aaltonens m.fl. motion 16.9.2024 om att förbättra säkerheten och trivseln på Strandpromenaden och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Bilaga

16 Äänestyslista § 58

Tilläggsmaterial

- Valtuustoaloite Rantaraitin turvallisuuden ja viihtyisyyden parantamiseksi

För kännedom

Ordningsnummer 2066/10.03.01/2024

Fullmäktige 28.04.2025 § 59

§ 59

Motion om att installera fler ramlåsbara cykelställningar i anslutning till alla offentliga tjänster

Beredning och upplysningar:
Martinsen Kimmo

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Hannele Kerolas och 23 andra ledamöters motion 23.5.2024 om att installera fler ramlåsbara cykelställningar i anslutning till alla offentliga tjänster och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling

Kerola lämnade understödd av Tiina Elo följande förslag till hemställan:

Fullmäktige hemställer en utredning till budgetförhandlingarna om hur mycket anslag det skulle behövas i investeringsplanen för centraliserad anskaffning av cykelställ i vilka cykelramen kan låsas till alla offentliga tjänster, såsom daghem, skolor, bibliotek och idrottsanläggningar.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Ordföranden frågade om Kerolas förslag till hemställan kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige hade godkänt förslaget enhälligt.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställan:

Fullmäktige hemställer en utredning till budgetförhandlingarna om hur mycket anslag det skulle behövas i investeringsplanen för centraliserad anskaffning av cykelställ i vilka cykelramen kan låsas till alla offentliga tjänster, såsom daghem, skolor, bibliotek och idrottsanläggningar.

Redogörelse

Motion

Ledamot Hannele Kerola och 23 andra ledamöter lämnade 23.5.2024 en motion om att installera fler ramlåsbara cykelställningar i anslutning till alla offentliga tjänster.

I motionen betonas behovet av att göra det så enkelt och säkert som möjligt att parkera cyklar för att främja cykling.

Därför bör det vid i anslutning till alla offentliga tjänster finnas ramlåsbara cykelställningar.

Svar på motionen

Utgångspunkten för planeringen av stadens lokalprojekt är att installera planenliga ramlåsbara cykelställningar. Dessutom byggs en del av cykelparkeringarna under tak och vid behov byggs också nätförråd främst för de anställda vid stadens verksamhetsställen.

I de gamla lokalprojekten har det inte gjorts någon heltäckande kartläggning av cykelställningar, men affärsverket Esbo lokaler genomför på beställning behövliga ändringar och kompletteringar som användartjänst för sektorerna.

Att systematiskt installera ramlåsbara cykelställningar vid alla lokalprojekt förutsätter ett särskilt anslag för några år i investeringsplanen, varvid de kan installeras i en prioritetsordning som fastställs årligen inom ramen för de tillgängliga resurserna.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 15.4.2025 § 124

Förslag

Föredragande
Stadsmiljödirektör Olli Isotalo

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Hannele Kerolas och 23 andra ledamöters motion 23.5.2024 om att installera fler ramlåsbara cykelställningar i anslutning till alla offentliga tjänster och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Stadsstyrelsens lokal- och bostadssektion 31.3.2025 § 22

Förslag

Föredragande
Stadsmiljödirektör Olli Isotalo

Stadsstyrelsens lokal- och bostadssektion föreslår för stadsstyrelsen och vidare för fullmäktige att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Hannele Kerolas och 23 andra ledamöters motion 23.5.2024 om att installera fler ramlåsbara cykelställningar i anslutning till alla offentliga tjänster och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Beslut

Stadsstyrelsens lokal- och bostadssektion:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria**Bilaga****Tilläggsmaterial**

- Valtuustoaloite runkolukittavien pyörätelineiden lisäämiseksi kaikkien julkisten palvelujen yhteyteen

För kännedom

§ 60

Motioner och frågor inlämnade vid sammanträdet**Redogörelse**

Följande motioner enligt I delen 1 kap. 7 § i förvaltningsstadgan har lämnats till stadsstyrelsen för beredning:

- Fullmäktigemotion: Esbo bör bli en familjevänlig arbetsplats (Saara Hyrkkö och Auli Ülle)
- Fullmäktigemotion:Handledning för en inkomstutredning för avgifterna för småbarnspedagogik för att undvika onödiga indrivningsprocesser (Partanen Henna)
- Fullmäktigemotion: Utredning av förutsättningarna för inrättande av en Tempo orkester för barn och unga (Hopsu Inka)
- Motion om gatunätets säkerhet och parkeringsmöjligheter (Stenholm Elena)
- Motion om ett program för företagsamhetspedagogik på andra stadiet. (Räf Marika)

Ordföranden konstaterade dessutom att fyra frågor hade lämnats in under mötet.

- Fråga om säkerställande av kvaliteten på byggentreprenader – exempelvis de nya brandstationerna i Esbo (Kajava Henna)
- Fråga om åtgärder för att effektivisera bekämpningen av råttor i Esbo (Juvonen Arja)
- Fråga om andelarna som HRT tar ut av Esbo (Särkijärvi Jouni)
- Fråga om förmedling av stadens information till invånarna (Särkijärvi Jouni)

Beslut

Fullmäktige:

Fullmäktige instämde i ordförandens förslag och beslutade enhälligt att lämna motionen och frågorna till stadsstyrelsen för beredning.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 36, § 37, § 40, § 46, § 49, § 50, § 51, § 52, § 53, § 54, § 55, § 56, § 57, § 58, § 59, § 60

Förbud mot ändringssökande

I ovan nämnda beslut som gäller endast beredning eller verkställighet får ändring inte sökas enligt (410/2015) 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 38, § 39, § 41, § 42, § 43, § 44, § 45

Kommunalbesvär

Ändring i ovan nämnda beslut av stadsfullmäktige kan sökas genom besvär.

Ändring i beslutet får sökas av den som beslutet avser, den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av kommunmedlemmarna.

Ändring får sökas på den grund att beslutet har tillkommit i felaktig ordning, den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller beslutet annars strider mot lag.

Besvärsmyndighet

Ändring i beslut söks hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Besvärstid

Ändring skall sökas inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Delfående

En part anses, om inte annat kan påvisas, ha fått del av beslutet sju dagar efter det att brevet avsänts eller vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller av ett särskilt delgivningsbevis.

En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet publicerats i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet eller den dag då beslutet publicerats beaktas inte vid uträkningen av besvärstiden.

Besvärsskrivelsens innehåll

I den till besvärsmyndigheten riktade besvärsskrivelsen skall uppges

- det beslut som överklagas
- till vilka delar beslutet överklagas och de ändringar som yrkas i beslutet
- grunderna för yrkandet
- ändringssökandens namn och hemkommun
- postadress och telefonnummer för meddelande i ärendet till ändringssökanden.

Besvärsskrivelsen skall egenhändigt undertecknas av ändringssökanden, en laglig företrädare eller ett ombud. Om ändringssökandens talan anförts av en laglig företrädare eller ett ombud eller om

besvärsskrivelsen uppsatts av någon annan person, skall i besvärsskrivelsen uppges också denna persons namn och hemkommun.

Till besvärsskrivelsen skall fogas

- det beslut som överklagas, i original eller som kopia
- bevis över dagen för delfåendet eller annan utredning över från vilken dag besvärstiden skall räknas, samt
- de handlingar som ändringssökanden önskar åberopa som stöd för sitt yrkande, om de inte redan tidigare tillställts myndigheten.

Inlämning av besvärsskrivelsen

Besvärsskrivelsen skall inom utsatt tid tillställas Helsingfors förvaltningsdomstol under adress:

Helsingfors förvaltningsdomstol, registraturen
Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors

Telefon	029 56 42000
Fax	029 56 42079
E-post:	helsinki.hao@oikeus.fi
Ämbetstid	8.00–16.15

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Besvärsskrivelsen kan på egen risk sändas per post eller med bud. Anlitas posten skall besvärsskrivelsen avsändas i så god tid att den hinner fram den sista dagen av besvärstiden före ämbetstidens slut.

På eget ansvar kan besvärsskrivelsen också sändas per fax eller e-post inom den utsatta tiden. En handling som ska sändas inom utsatt tid ska före utgången av den utsatta tiden tillställas rättsskipningsmyndigheten så att handlingen finns tillgängligt för myndigheten i mottagarapparaten eller datasystemet.

Avgift för behandling av besvär

Av ändringssökanden tas en rättegångsavgift ut med stöd av lagen om domstolsavgifter (1020/2024). Ytterligare information om avgiften lämnas av besvärsmyndigheten. Mer information om besvärssavgiften ges av besvärsmyndigheten och på domstolsväsendets webbplats.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 47, § 48

Anvisningar för sökande av ändring i ärenden som gäller detaljplaner, generalplaner och stranddetaljplaner

Ändring i beslut om godkännande av en generalplan eller detaljplan kan sökas genom kommunalbesvär hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Besvärstiden är 30 dagar. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Besvär får anföras av

- den som beslutet avser
- den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmarna.

Undantag: beslut om godkännande av detaljplaneändring som inte gäller stranddetaljplan och som till sina verkningar är ringa.

Besvär får endast anföras av den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet.

En planändring ska inte anses vara ringa till sina verkningar om den innebär att ett byggnadskvarters eller ett annat områdes huvudsakliga användningsändamål ändras, att parker eller andra för rekreation avsatta områden minskas, att byggrätten eller den högsta tillåtna byggnadshöjden ökas på ett sätt som påverkar den omgivande miljön, att värden i den byggda miljön eller naturmiljön försämras eller planen ändras på något annat jämförbart sätt.

Dessutom har den regionala miljöcentralen och andra myndigheter i frågor som gäller deras verksamhetsområde rätt att överklaga ett beslut som gäller godkännande av en plan. Rätt att överklaga har också landskapsförbund och kommuner vilkas område påverkas av den markanvändning som anvisas i planen. Registrerade lokala eller regionala sammanslutningar har i frågor som gäller deras verksamhetsområde och inom det geografiska område där sammanslutningen är verksam rätt att överklaga ett beslut som gäller godkännande av en plan.

Besvär får anföras på den på grund att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning,
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller
- beslutet annars strider mot lag.

I besvärsskrivelsen skall uppges

- kontaktuppgifter för den som överklagar eller den som författat besvärsskrivelsen (namn, hemkommun, postadress och telefonnummer)
- det beslut som överklagas
- till vilka delar beslutet överklagas och de ändringar som yrkas i beslutet samt grunderna för yrkandet.

Besvärsskrivelsen skall undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som författat skrivelsen.

Till besvärsskrivelsen skall fogas

- det beslut som överklagas, i original eller som kopia
- bevis över dagen för delfåendet av beslutet

Inlämning av besvärsskrivelsen

Besvärsskrivelsen ska inom utsatt tid tillställas Helsingfors förvaltningsdomstol under adress:

Helsingfors förvaltningsdomstol, registraturen
Banbyggargvägen 5, 00520 Helsingfors

Telefon: 029 56 42000
Fax: 029 56 42079
E-post: helsinki.hao@oikeus.fi
Ämbetstid: 8.00–16.15

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen
<https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Besvärsskrivelsen kan på egen risk sändas per post eller med bud. Anlitas posten ska besvärsskrivelsen avsändas i så god tid att den hinner fram den sista dagen av besvärstiden före ämbetstidens slut.

På eget ansvar kan besvärsskrivelsen också sändas per fax eller e-post inom den utsatta tiden. En handling som ska sändas inom utsatt tid ska före utgången av den utsatta tiden tillställas rättskipningsmyndigheten så att handlingen finns tillgängligt för myndigheten i mottagarapparaten eller datasystemet.

Avgift för behandling av besvär

Av ändringssökanden tas en rättegångsavgift ut med stöd av lagen om domstolsavgifter (1020/2024). Ytterligare information om avgiften lämnas av besvärsmyndigheten. Mer information om besväravgiften ges av besvärsmyndigheten och på domstolsväsendets webbplats.